



met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom

EEN GEVLEUGELD GESCHENK!

VOOR DE LEEK is de bijenhouders reëel een exotische hobby van enkele pypokende oude mannetjes. Hij weet verder nog dat een bij honing geeft en dat zij kan steken.

HIJ VERGEET echter dat aan de friteskraam geen zure bom meer te krijgen zou zijn als de bij er niet was geweest.

Hij staat er evenmin bij stil, dat de grote appcl slechts een petieterig knikkertje zou zijn geweest, als de bij de bloesem niet had bezocht.

„BIJEN zijn een geschenk van de goden”, schreef Vergilius in zijn „Georgica”. „Zonder bijen is er binnen drie jaar geen leven meer”.

GELEERDEN waarschuwde Einstein, zijn het er over eens, dat de bij een belangrijke rol vervult in de strijd tegen de toenemende voedseltekorten.

ZO IS in de Verenigde Staten proefondervindelijk vastgesteld, dat de sojaoogst bij een voldoende bijenbezetting in de bloeitijd kan worden



vervrijvoudigd. Soja wordt algemeen beschouwd als de biefstuk van het jaar 2000.

VANDAAR dat de mensheid zinnig op haar bijen is geworden.

IS DE bijenkorf voor velen een souvenir van vervlogen romantiek — de korf moest plaats maken voor de kast — toch wordt er nog steeds met korven geïmkerd.

EEN VAN die imkers is „Kla” Paumen uit Aldeneik, links op de foto voor zijn bijenstand.

DE OUDE HONINGPERS

Zelden gaat „Kla” Paumen gesluierd. Maar op speciaal verzoek wil hij zich nog wel eens klassiek kleden. Hij draagt dan de „bikogel”, een sluit met in de gaten voorkant een pijpgetal. „Kla” Paumen (69) uit Aldeneik, een van de weinigen die nog imkert met korven, gebruikt nog steeds de solide pers, waarmee ook grootvader Ties Daemen zijn honing perse. Alleen de eikenhouten schroef werd rond de eeuwwisseling vervangen door een ijzeren. Werden bijenvolken vroeger met zwavel afgemaakt, nu worden ze met salpeter bedwelmend, zodat ze in leven blijven. Zodra de bijen het bewustzijn hebben verloren, worden de welgevulde raten uit de korven gesneden. Binnen de verwarnde actieradius van een kachel worden de raten geplet; de brei vervolgens in een kameelharen zakje gedaan, in een houten cilinder met houten blokken toegebedekt en vervolgens aangeschroefd, zodat de honing door een zeef in een eikenhouten kuip sijpelt.



„KLA” BLEEF DE KORF TROUW

OOK DE vliesvleugelige vriendjes van „Kla” Paumen uit Aldeneik zijn weer naar de hei. Tussen de „Hoge” en de „Lage” Lieve Vrouw scheiden de klier-tjes van het heidebloempje weer hun nektar af. Vandaar dat de imkers hun korven en kassen zetten op plekken, waar de Lim-burgen nog welig met het zijn gedrapeerd.

HET GEBEURT ieder jaar rond 15 augustus, de feestdag van Maria ten Hemelopneming. Rond 8 september, het feest van Maria Geboorte worden kassen en korven weer opgehaald.

IMKERDE „KLA” PAUMEN vroeger om het huishoudelijk budget te verruimen, nu houdt hij bijen louter uit hobby. Die hobby heeft hij niet van een vreemde. Grootvader Ties Daemen was een hartstochtelijk imker, die in „Kla” de „bieëman” deed ontwakken.

„IK HEB grootvader nooit anders dan als bieëman gekend. Hij had altijd zo’n 40 korven. Zijn bijenhal lag verstopt onder de klimop. Je kon geen pan zie. De bijenstand was gemaakt van eikenhouten balken, die met latjes waren beslagen en waren besmeerd met leem en gesnip-perd hooi”.

VAN GROOTVADER heb ik ook het

Officiële mededeling GEMEENTE KERKRADE

BEKENDMAKING De burgemeester der gemeente Kerk-rade maakt bekend, dat ter voldoening aan artikel 15 van de Onteigeningwet een afdrux van het in de Nederlandse Staatscourant van 29 juli 1975, no. 143, gepubliceerde Koninklijk Besluit van 1 juli 1975, no. 21, houdende aanwijzing van per-ceelen tot onteigening ten algemene nutte ten behoeve van de aanleg van de weg Baamstraat-Bleijerheide in de gemeente Kerkrade vanaf 1 septem-ber 1975 gedurende 21 dagen ter in-zage van eenieder is nedergelegd ter gemeentesecretarie van Kerkrade, bureau Grondzaken.

Kerkrade, 27 augustus 1975

De burgemeester voornoemd, Mr. J. G. Smeets



Onder de heiligebeelden die in huize Paumen me gepriviliegeerde plaats in-nemen behoort ook de H. Ambrosius: de patroonheilige van de imkers. Het beeld werd gesneden uit lindehout door de Maaseikse houtsnijder en beeld-houwer Vlems, waar Maria Damen wel eens naaide. Maria was een tante van „Kla” Paumen.

Vlems maakte het beeld voor grootvader Ties Daemen, die voorzitter was van de bijenbond van Aldeneik. Onder de leden van deze bond was vroeger ook een bisschop en een paus. Leo Peters gold als „Bisschop van Aldeneik”, omdat hij twee zonen had die priester waren. Mathieu Raet-schelders werd „Paus” genoemd vanwege zijn rol als paus in een of andere processie. Beide „hoogwaardigheidsbekleders” zijn inmiddels gehemeld. Het „gewijde”imkergenootschap van Aldeneik moet nu volstaan met het lid-maatschap van de pastoor.

vlechten van bijekorven geleerd. Dat deden we gewoonlijk ’s winters. Daartoe kaptten we de doornige uitlopers van braamstruiken, die mid-dendoor werden gekloven en ver-volgens gedroogd.

„MET DE braamtwijgen werd het stro aaneengevlochten. We gebruikten daartoe een leren hoesje, dat ongeveer 10 centimeter lang was. Daar werd het stro ingestoken. Ge hield dan dezelfde dikte. Op een korf zat ge twee avonden”.

„MIJN GROOTVADER maakte ook vierkante korven. Soms had zijn vlechten meer weg van beeldhou-wen. Ik herinner me dat hij eens een Ambrosius heeft gevlochten. Het nadeel van Ambrosius was, dat je de honing nooit uit de kop kon krijgen”.

OOK NIET met het speciaal daar-toe ontworpen mes, waarmee „Kla” vervaarlijk rondzwaait tijdens zijn aanschouwelijk onderricht. Het mes gebruikte grootvader Ties ook. Even-als de pers, waarmee „Kla” over enkele weken weer de honing van het gezegende Monumentenjaar 1975 pers

ACHT DAGEN nadat de bijen van de hei waren teruggekeerd begon men met persen. De losgesneden raten werden in een eikenhouten kuip opgevangen en binnen de verwarmde actieradius van de kachels ge-plaatst. Met een stamper, die was gesneden uit het harde hout van een doornenboom en die de vorm had van een driepoot werden de raten geplet.

WERD DE BREI vroeger in een ka-meelharen zakje gedaan, nu gebruikt „Kla” een neteldoek. „Deze wordt in een houten cilinder gedaan. Er komt een deksel op, welke met houten blokken wordt aangedrukt. Door een schroef aan te draaien sijpelt de honing door een houten zeef in een eikenhouten kuip”.

„DE WAS, die in de neteldoek achterbleef, werd aan de kerk gegeven om er kaarsen van te laten maken. Ook de molenaar kreeg zijn deel. Hij gebruikte de bijenwas om er de raderen in de molen mee te smeren”.

„TOEN DE KAST eenmaal haar in-trede had gedaan werd ook een ge-deelte naar Bilsen gestuurd. Je kreeg er dan wafelen voor terug, die als ramen in de kast konden wor-den geplaatst”.

EEN DEEL van de zuivere honing werd verkocht: de rest voor eigen gebruik gehouden. Hoe goed Ties Daemen de honing ook verstopte, de reuk zette de jeugd dra op het spoor van de lekkernij. „Zelfs onder lege korven ontdekten we de honing-kuip”, lacht „Kla” schelms. „Vandaar dat grootvader een slot op het dek-sel legde”.

„Zodra WE echter grootvader met de koperen moor naar de bijenstand zagen lopen, wisten we dat er weer van zuivere honing te snoepen viel. Met die moor vulde grootvader in het laatst van de winter de gleu-ven in de stokjes, die hij onder het ‘tiegat’ in de korf stak om de bij-en bij te voeren”.

„UIT EEN korf kwam gewoonlijk 25 kilo zuivere honing. De koningin kon in dat geval wel beschikken over een volk van 25.000 tot 30.000 werk-bijen. In een kast kan het dubbele aantal bijen worden gehuisvest. Zij vliegen twee tot drie keer dertig kilo honing bijeen. De ramen van een kast worden namelijk twee tot drie keer per jaar geslingerd. In het voorjaar om de honing van de fruitbloesem; in de zomer om de honing van de linde, de witte klaver, de korenbloem en het sporkenhout; na 8 september om de heidehoning”.

„UIT KASTEN komt echter geen 100 procent honing meer. In de ho-ning zit suiker, waarmee de bijen werden bijgevoerd”.

„DEZE KRIJG je nergens meer”, laat „Kla” mij een forse lik honing proe-ven: „Puur natuur. Goed tegen ver-nauwing van bloedvaten. Een pro-baat middel tegen verkoudheid”.

OFSCHOON EEN bijenkast minder werk en in de zwermtijd minder aandacht vraagt — „de oude koningin kan bij de eerste turende tonen wor-den gedeporteerd, waardoor de uit-tocht van een bijenvolk wordt voor-komen” — blijft „Kla” de korf trouw.

Oplossing van gisteren

d k h i
driehoek
iemand
onraad d
gl r te
meander
nno sol
adder ma

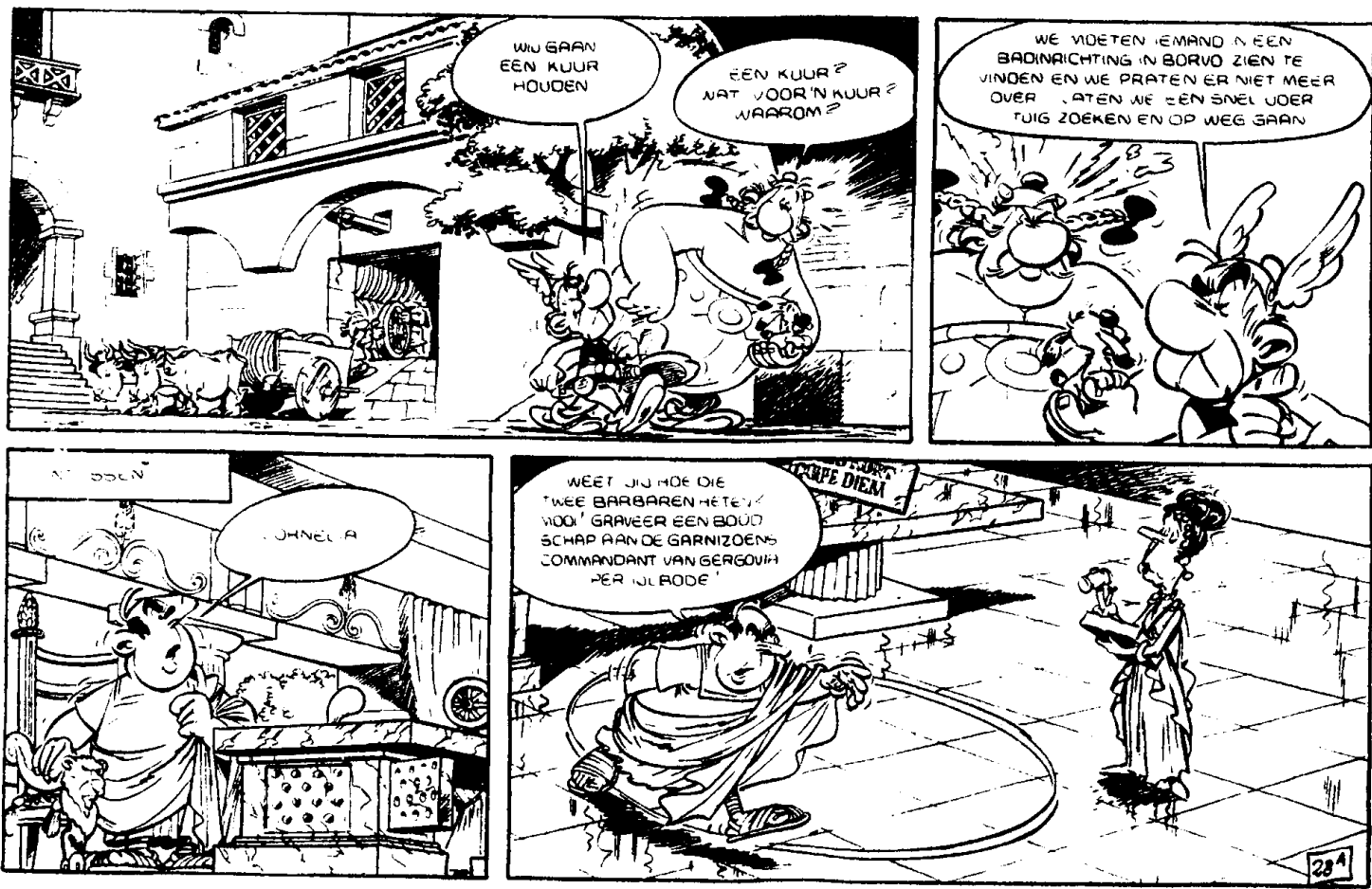
bezi-ting ophou-den	dichter-bij komen	drijf-ijzer	met een eg werken	smart
auto-stalling verzoek				eens
naast			plaats in Gelderl. eek- hoorn	rivier in Engel.
modder			lid-woord	
gekheid			voedsel	
met name		bedwel-ming		

ASTERIX Het schild van Vercingetorix

C Dargaud 1975

DE VINNIGE VIKING

Suske en Wiske



recept

Wina Born Appelgebakjes

De basis hiervoor bestaat uit 12 kleine zandtaartbodems die u klaar kunt kopen. U kunt ze ook gemak-keijk zelf maken: kneed soepel deeg van 200 g bloem, 150 g boter, 100 g basterdsuiker, snufje zout, laat het deeg even opstijven en druk het dan uit in licht beboterde en daarna met bloem bestoven rou-de vormpjes. Zet deze een half uur in een voorverwarmde, niet al te hete oven. Laat ze afkoelen. Snijd ruim 750 g appels in kleine dunne schijfjes. Verwarm 1 dl Marsala met drie eetlepels vloeibare honing, twee eetlepels geweekte rozijnen, een eet-lepel fijngehakte amandelen en twee eetlepels fijngehakte oranje-snippers. Laat de schijfjes appel hierin gaarstoven, met een deksel op de pan. Laat het mengsel afkoelen en vul er de zandtaartbodems mee.

VANDAAG
de dag

Wereldtaal

PRAAG — Het Tsjechisch leent zich er het best voor om als wereldtaal te fungeren. Tot deze conclusie is de Poolse taalkundige Andrzej Suski gekomen na een vergelijking van acht talen. Volgens hem is in Praag verspreidende taal „Svobodná Slovo“ acht Suski het Tsjechisch vooral geschikt wegens zijn vele lettergrepen zonder klank en zijn diverse hulptekens boven de letters. In puntenwaardering volgt na het Tsjechisch het Slowaaks, Engels, Russisch, Pools, Frans en Spaans. Het Duits acht Suski het minst geschikt als wereldtaal.

Films gestolen

ROME — Uit een filmlaboratorium in Rome zijn de negatieven gestolen van drie nieuwe Italiaanse films, waar met veel belangstelling naar wordt uitgekeken. Het gaat om „Casanova“ van Fellini, „120 dagen Sodoma“ van Pasolini en „Gentiluomo“ van Damiani. In totaal verdwenen 74 spoelen uit het laboratorium van Technicolor. De rolprenten van Pasolini en Damiani waren in het laatste stadium van afwerking; van „Casanova“ verdwenen de negatieven van de eerste scènes. De opnamen voor de laatste film zijn pas enkele weken geleden begonnen.

Onderminister

DEN HAAG — Drs. K. de Jong (ARP), voorzitter van de Algemene vergadering van schoolleiders in het voortgezet onderwijs en momenteel rector van een christelijke scholengemeenschap in Amersfoort, zal worden benoemd tot staatssecretaris van onderwijs en wetenschappen. Hij volgt staatssecretaris Veerman op, die eind juni om gezondheidsredenen ontslag als onderminister nam.

Anti roken

PARIS — In Frankrijk begint de overheid volgende maand een campagne tegen het roken. De minister van volksgezondheid, mevrouw Simone Veil, deelt mee dat er geen sprake zal zijn van dwang. Het gaat er om de mensen op de hoogte te stellen van de gevaren die zij lopen. Het is een kwestie van fatsoen tegenover een bevolking, aldus de minister. Mevrouw Veil gaf als haar mening te kennen dat het „volstrekt onredelijk“ zou zijn geen rekening te houden met „het stigma dat de artsen geslagen hebben.“

Kernmacht

PEKING — In een artikel in het officiële Chinese „Volksdagblad“ wordt gezegd dat Rusland Amerika voorbijgestreefd is wat het aantal kernwapens en geleide raketten betreft. Rusland, met zijn overweldigende suprematie aan conventionele wapens, zou volgens de krant twee atoomonderzeeërs per maand te water laten. Het Russische leger zou zijn uitgebreid met een miljoen manschappen en de defensieuitgaven van dat land zouden de Amerikanen doen verbleken. „Rusland voert een politiek van geweren in plaats van botervrede“, aldus de Chinezen.

Arbeidsomrust

HONGKONG — Het persbureau Nieuw-China heeft woensdag gemeld dat de arbeidsomrust in de fabrieken van Hangsjon, de hoofdstad van de Chinese provincie Tsjekiang, nu ook overgeslagen is naar het platteland. Volgens het persbureau dreigen de boeren het werk neer te leggen. De rijstogst in deze provincie is grotendeels mislukt door de overvloedige regenval, de te lage temperatuur en het gebrek aan mest. De boeren kunnen daardoor niet aan hun productiequotum komen en verdienen dus minder geld.

Kanker

OMAHA — Dr. Parvis Pour, hoofd van de afdeling onderzoek van het kankerinstituut Eppey in Omaha, heeft verklaard dat een kanker van de alveolair bij hamsters was ingetrokken nadat de dieren waren ingespoten met een chemische samenstelling, die op natuurlijke wijze in de menselijke maag wordt gevormd wanneer de mens gerookte vis of gerookt vlees eet. Volgens de Amerikaanse onderzoeker zou er enig verband kunnen bestaan tussen bepaalde diëten en het optreden van pancreaskanker.

overigens

heeft een enorme vulkanische uitbarsting op een vlakte op het schiereiland Kamchatka een krater gevormd met een middellijn van anderhalve kilometer en een hoogte van meer dan 300 meter, waarmee deze eruptie de grootste is die ooit in het vulkanische actieve Oost-Siberië werd geregistreerd. Het is met behulp van een Deltaraket op Cape Kennedy de Frans-Duitse communicatielintet Symphonie B gelanceerd. Het Duitse ruimtevaartprogramma heeft de laatste vlucht van de 1715.922 leden, d.w.z. 68.855 meer dan in 1974.

Medicus moet ziekenhuispatiënt beter inlichten

UTRECHT — Meer informatie aan mensen die in ziekenhuizen moeten worden opgenomen, is van belang voor het welzijn van de patiënten. Een hele verbetering zou al zijn de versterking van een folder of gids, waarin het een en ander staat over de gang van zaken in het ziekenhuis. Die folder zou bij de opening kunnen worden verstrekt.

Dit schrijven R. Barnard, P. Batenburg en J. Lucier in een

artikel in het Tijdschrift voor Sociale Geneeskunde. In het kader van hun studie aan het instituut maatschappelijke gezondheidszorg van de Erasmusuniversiteit in Rotterdam ondervroegen zij 57 patiënten naar hun ervaringen in een middelgroot ziekenhuis.

Merkwaardig was bijvoorbeeld dat van de 57 patiënten 11 na twee dagen nog absoluut niet wisten waarvoor zij waren opgeno-

men. 21 patiënten verklaarden dat zij niet wisten wat er met hen ging gebeuren. Uit waarnemingen van het drietal bleek daarentegen weer dat in 41 van de 57 gevallen de arts in het eerste gesprek, bij de opname, informatie gaf over de toestand van de patiënt terwijl in 32 gevallen inlichtingen over de te volgen therapie werden verstrekt. Kennelijk komt die informatie niet 'over'.

Veel mensen zien op tegen een

verblijf in het ziekenhuis, zo wordt verder gezegd. Een folder of gids kan daar iets aan doen. Met name mensen die tevoren weten dat ze opgenomen moeten worden, kunnen dan thuis die gids raadplegen, zodat ze minder vreemd aankijken tegen de gebeurtenissen in het ziekenhuis.

De artsen zouden zich meer bewust moeten zijn van de vraag of voor hen vanzelfsprekende zaken ook begrijpelijk zijn voor de

patiënten. Het is de drie onderzoekers opgevallen dat veel patiënten na de zaalvisites van de artsen uitleg vroegen aan de verpleegkundigen over wat aan hun bed door de artsen was besproken.

Ten slotte wordt in het artikel vermelding van de recreatiemogelijkheden bepleit. De patiënt bevindt zich nog te veel in een passieve rol, menen zij.



Koffie
verkeerd

Aantjes

Er zal nog eens een tijd komen dat het CDA niet met Christen-Democratisch Appel wordt vertaald, maar met Christen-Democratische Aantjes. Mr. W. Aantjes (ik zal toch eens een Engelse of Amerikaanse krant moeten kopen om er achter te komen of hij Wim of Wouter of Wubbe heet) heeft een molotov-cocktail in het CDA-hoenderhok goegoid, die je overigens beter als een Schweitzer-cocktail zal kunnen aanduiden. Als wij een of dat ene procent wel goed bevoor ontwikkelings samenwerking geven, dan hebben we meer zorg of die ene procent wel goed besteed wordt, dan over de vraag of die 99 procent die wij voor ons zelf hebben gereserveerd wel goed wordt besteed, zit hij bijvoorbeeld op het CDA-congres.

De andere christen-democraten schrokken zich bijkbaar een hoedje (blynd had ik in mijn onschuld het lepelzuss gezegd), maar er schijnen toch aardig wat adhesiebetuigingen voor Aantjes zijn principieel evangelisch standpunt te zijn binnengekomen. Ik zou best op Aantjes willen stemmen, niet alleen om deze rede maar ook omdat hij altijd al via het te-scheren als de integere politicus op mij overkomt, maar stem ik dan niet te gelijk op het CDA? Dat is nu ook weer niet de bedoeling. Je zou bij de verkiezingen niet slechts één stem tot je beschikking moeten hebben, maar drie stemmen per persoon. Dat is overigens niet mijn idee, maar van mijn collega Jan Kuijk. Je zou je stemmen dan een beetje beter kunnen verdelen, bijvoorbeeld twee voor de PvdA en een voor Aantjes, of een voor de PvdA vanwege de progressieve politiek en twee voor de VVD vanwege de belastingen, en ga zo maar door. Met drie stemmen kan je wat genuanceerder „politiek bewust zijn“, je kan dan eens een complimentje uitdelen aan een politieke tegenstander (bijvoorbeeld Aantjes) zonder meteen je hele hebben en houen aan hem uit te leveren.

Blokkades

Binnenschippers die met hun schepen de Nieuwe Waterweg blokkeren, boeren die met hun tractoren de hoogwegen afsjuten, vissers die met hun kotiers als Ajsiutakj versperren, vrachtwagenchauffeurs die met hun trucks de grensovergangen aggraveren, taruchauffeurs die het stadsverkeer ontregelen... Sommige beroepen zijn bij het voeren van acties wel bevoorrecht, denk ik wel eens, als ik mij probeer voor te stellen hoe andere groeperingen met terecht klachten hun eigen kracht bij zouden moeten zetten. De oude dames die van hun handtas beroofd worden: hoeveel handtassen moet je op de Dam stapelen om het verkeer te ontvriegen? De kantoorbedienden die een salarisachterstand hebben: hoeveel perforators moet je in het Noordzeekanaal dumpen om het scheepsverkeer onmogelijk te maken? Ontvreden slagers kunnen mannetje aan mannetje de weg naar het ministerie van voedselvoorziening afsluiten met levensgevaarlijke hakmesen in hun hand, maar dat is geen vreedzaam strijdmiddel zoals een binnenschip of een taxi. En neem mij zelf met mijn schrijfmachine. Hoeveel collega's met hoeveel schrijfmachines moet ik optonnemen om (te zijner tijd) een protest tegen de aantasting van de persvrijheid rendabel te maken? Hoe ver reikt trouwens het smoor van mijn machine? Natuurlijk, het woord is op zichzelf al machtig genoeg, zult u zeggen, maar wie gelooft daar nog in als er eerst zoveel woorden versplind moeten worden voordat uiteindelijk een ongeletterde blokkade toch de doorslag geeft.

Turken

Op de Munt in Amsterdam werd ik aangesproken door twee gastarbeiders. Turken, vermoed ik. De een toonde een kaartje waarop de naam van een schoonmaakbedrijf stond en het adres: Plesmanlaan. Waar dat was? Een grote uurseling overviel me, omdat het zo moeilijk is een straat aan te duiden die bijna een hoofdstad ver ligt. Ik heb het later op de kaart uitgerekend, van af de Munt is het begin van de Plesmanlaan ruim vijf kilometer verwijderd, en het eind ruim acht kilometer. Een uur tot anderhalf uur lopen, minstens dus. Ik was aanmoedigend naar een tram. Ze schuidden hun hoofd — te duur denk ik. Ze maakten twee vragende bewegingen, een in de richting van de bloemenmarkt op de Singel en een in de richting van de Vrijelstraat. Ik wees naar de Singel. Beleeft groetend gingen zij opgevoerd op weg, alsof het schoonmaakbedrijf aan het eind van de bloemenmarkt op hen te wachten lag.

NICO SCHEEFMAKER

Vragen over
deelneming
van DSM in
DAF-Trucks

DEN HAAG — „Zijn er mogelijkheden voor een deelneming van DSM (Staatsmijnen) in DAF Trucks?“ Deze vraag hebben de Tweede-Kamerleden Van der Doef, Hartman en Wieringa (allen PvdA) woensdag schriftelijk gesteld aan de ministers Lubbers van Economische Zaken en Boersma van Sociale Zaken.

Als een dergelijke deelneming gerealiseerd wordt, dan zal volgens de Kamerleden betere controle door de overheid mogelijk zijn. Voorts wordt voorkomen dat een buitenlandse onderneming de meerderheid krijgt. Deelneming door DSM heeft voorts het voordeel dat directe hulp wordt verschaft en dat het managementsniveau stijgt.

Diario de Lisboa: mogelijk vervanging door andere pro-communist

Nieuwe speculaties rond
lot premier Goncalves

LISSABON — In Portugal lijkt een pastelling te zijn ontstaan tussen de partijen die elkaar aan het politieke front bestrijden. Talrijke politici verwachten dat de krachtmeting wordt uitgesteld tot de 240 leden tellende assemblee van de strijdkrachten volgende week is bijeen geweest. Het communistisch geïntereerde dagblad Diario de Lisboa meent echter, dat wellicht vandaag een beslissing zal vallen, als de militaire revolutional-

re raad bijeenkomt. Volgens het blad wordt tijdens de bijeenkomst de mogelijkheid besproken, premier Vasco Goncalves te vervangen door een andere pro-communistische officier, zonder dat er andere belangrijke wijzigingen in de regering worden aangebracht.

Beschuldiging

Ondanks de politieke impasse behielden de politieke woensdag weer enige terreinwinst toen de militaire veiligheidsdienst Copcon, de kantoren bezette van de ondercommunistische invloed staande Vijfde Divisie, de Vijfde Divisie, de propaganda-afdeling van de strijdkrachten, werd aangepakt nadat haar officieren en manschappen weigerden gehoor te geven aan een order van de revolutionaire raad haar activiteit op te schorten. In een verklaring van Copcon werd gezegd dat de

bezettingsactie was ondernomen in antwoord op „aanvalsdreigingen“. De herkomst van deze dreigingen werd niet vermeld. De socialistische partij heeft de communisten en hun aanhangers in de beweging van de strijdkrachten beschuldigd van het voorbereiden van een gewapende machtsvername. „In het gebied van Lissabon en in enkele zuidelijke districten wordt een staatsgreep voorbereid“, aldus een verklaring van de socialist.

DM 5,75 miljard
voor bestrijding
van de recessie

BONN — De Westduitse regering heeft 5,75 miljard mark uitgetrokken om de gevolgen van de aanhoudende economische recessie in de Bondsrepubliek te bestrijden.

De maatregelen die de Westduitse regering heeft genomen zijn voornamelijk gericht op bevordering van de bedrijvigheid in de bouwsector. Er zal 2,45 miljard mark worden uitgegeven aan verbetering van de infrastructuur en het stedelijke milieu, 1,2 miljard mark voor overheidsinvesteringen, 600 miljoen voor uitkeringen aan werklozen en 700 miljoen voor woningverbetering. Het kabinet heeft ook een uitwisseling van de regeringswoordvoerder zijn dat er — naarmate de maatregelen effect sorteren — nieuwe vraag zal ontstaan met een waarde van ongeveer 12 miljard mark. De bouwrijpheid was een van de zwaarst getroffen sectoren van het Westduitse bedrijfsleven gedurende de economische recessie. De vakbonden geloven dat een derde van de ongeveer 1,2 miljoen bouwvakkers in de Bondsrepubliek werkloos zal worden als er geen opleving van de bedrijvigheid komt.

(ADVERTENTIE)

Bas de Gaay Fortman

Ik bemoei me meer met de kinderen
dan mijn vader deed.

DEZE WEEK IN libelle

Wilt u abonneren? Bel dan overdag 020 - 5411345.

KVP en CHU voelen er weinig voor

AR-fractie: nieuwe
discussie over
uitgangspunt CDA

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — De meerderheid van de ARP-fractie in de Tweede Kamer vindt dat er een nieuwe discussie moet komen over het uitgangspunt van het CDA. Daarbij zullen KVP en CHU bereid moeten zijn serieus in te gaan op het standpunt van ARP-leider Aantjes, dat niet-Christenen het CDA niet kunnen vertegenwoordigen naar buiten.

Tot deze conclusie kwam de ARP-fractie woensdag tijdens de eerste nabespreking van het CDA-congres, waar Aantjes zaterdag een zware nederlaag leed tegen KVP en CHU. Volgens de fractie mag de nederlaag op het CDA-congres geen reden zijn om de discussie als eindig te beschouwen. „Op 20^{en} congres kunnen twee partijen een derde natuurlijk altijd gemakkelijk overstemmen, maar binnen de federatie gaat zomaar niet. Je hoeft je als partij niet te laten dwingen door anderen“, verklaarde de woordvoerder van de ARP-fractie na het beraad.

Weinig animo

Binnen de KVP en de CHU voelt men er bijzonder weinig voor

met de ARP opnieuw te gaan discussiëren over het uitgangspunt van het CDA. Men vindt dat deze discussie in april in Bunschoten tijdens het overleg tussen de drie partijen al uitgepraat is en dat het congres nu het laatste woord heeft gehad. De ARP-fractie heeft daaraan echter geen bodschap. Over de mogelijke politieke consequenties van deze opstelling wil de fractie zelfs niet praten. Men laat dat over aan het partijbestuur dat vrijdagavond bijeenkomt.

Het partijbestuur zal het overigens bijzonder moeilijk krijgen. Partijvoorzitter De Koning, die samen met Rootvink in de fractie tegenover Aantjes staat, zal dan moeten kiezen voor het CDA of voor Aantjes. De ARP-leider heeft bijzonder sterke papieren, nu nagenoeg de hele fractie bijval heeft betuigd met zijn betoog van zaterdag. Volgens waarnemers wordt een breuk binnen het CDA nu wel bijzonder waarschijnlijk.

De ARP-fractie heeft de eenheid die in het weekeinde verstoord leek, woensdag weer teruggevonden. Van een dreigende breuk binnen de fractie is nu geen sprake meer. Aantjes kreeg in meerdere of mindere mate alle lof voor zijn optreden. Enkele fractieleden betrouwen het dat de discussie van zaterdag niet is uitgesteld. Ze zijn echter bereid de discussie samen met Aantjes over te doen, zoals deze heeft geëist.

Haile Selassie (83): absoluut heerser
in een achterlijk feodaal land

In 1917 werd Haile Selassie, die toen onder de naam Ras Tafari gouverneur was van de provincie Harrar, tot regent benoemd. Hij was pas 25 jaar en droomde ervan Absint uit het eeuwenlange isolement te halen, waarin het land was teruggeduiken na een kortstondige internationale bekendheid, die was verkregen door de schitterende overwinning van zijn oom Menelik op de Italianen te Adua, in 1896. Daartoe moest Ethiopië, dat in zijn geschiedenis geen koloniale overheersing heeft gekend, contacten leggen met de buitenwereld. Voor Haile Selassie stond daarbij voorop dat zijn land zijn onafhankelijkheid moest bewaren. De eerste reizen van de regent naar Europa en de Verenigde Staten maakten het beeld van deze kleine tenger man met zijn zwarte baard en kroonhaar, populair.

Bezetting

Zijn inspanning wordt na zeven jaar, in 1935, ongedaan gemaakt. Het Italiaanse Mussolini besluit de nederlaag van Adua te wreken en zich in Ethiopië te voorzien van de nodig gemaakte „Lebensraum“. Op het spreekgestoelte van de Volkenbond

in Genève waarschuwt Haile Selassie: „Toelating van de agressie, aanvaarding van de fascistische bezetting, zal de doodsklok luiden over de vrede.“ Er wordt de kinderen in de leerplaatse leeftijd gaat ook indertijd naar school. Veel vernieuwingspogingen lopen stuk op de starre feodale structuur, waarin de koptische kerk, tevens grootgrondbezitter, de landeigenaren en de adel het voor het zeggen hebben en zich met alle mogelijke middelen verzetten tegen aantasting van hun belangen. Dat doen zij ook als Haile Selassie in 1966 de structuren van het keizerrijk grondig wijzigt. In 1969 ziet Ethiopië zich plotseling omringd door een vijandig gezinde omgeving. De socialistische staatsgrepen in Soedan en Somali volgen op de uitbreiding van de Russische invloed in Zuid-Jemen, dat de oostelijke oever van de toegangsweg naar de Rode Zee beheerst. Door teoedoen van uit het buitenland gesteunde guerrillastrijders herleeft in Eritrea de pro-islamitische afscheidsbeweging.

Achterlijk

Maar ondanks dat alles blijft Haile Selassie een absoluut heerser in 'n

achterlijk feodaal land. Nog steeds is de gemiddelde levensduur niet langer dan 35 jaar, en kan 90% van de Ethiopiërs lezen noch schrijven. Slechts 15% van de kinderen in de leerplaatse leeftijd gaat ook indertijd naar school. Veel vernieuwingspogingen lopen stuk op de starre feodale structuur, waarin de koptische kerk, tevens grootgrondbezitter, de landeigenaren en de adel het voor het zeggen hebben en zich met alle mogelijke middelen verzetten tegen aantasting van hun belangen. Dat doen zij ook als Haile Selassie in 1966 de structuren van het keizerrijk grondig wijzigt. In 1969 ziet Ethiopië zich plotseling omringd door een vijandig gezinde omgeving. De socialistische staatsgrepen in Soedan en Somali volgen op de uitbreiding van de Russische invloed in Zuid-Jemen, dat de oostelijke oever van de toegangsweg naar de Rode Zee beheerst. Door teoedoen van uit het buitenland gesteunde guerrillastrijders herleeft in Eritrea de pro-islamitische afscheidsbeweging.

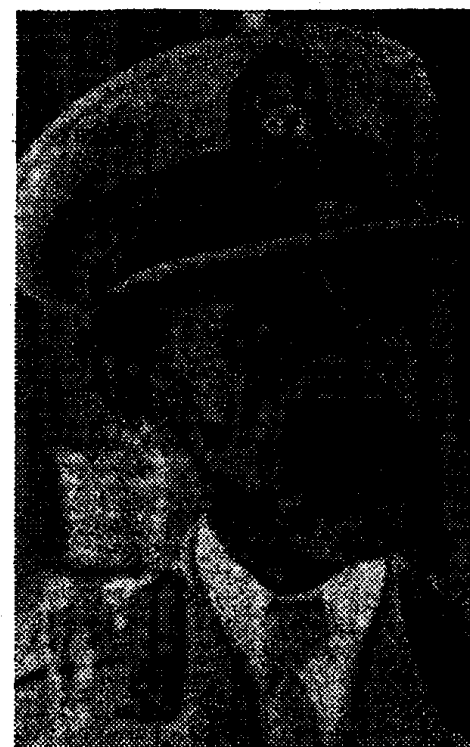
Hongersnood

De droogte en de grote hongersnood, die in 1973 de Sahellanden

teisteren, strekken zich ook uit tot Ethiopië. Haile Selassie wil zijn prestige niet laten aantasten door berichten over van honger sterven. De Ethiopiërs, zo luidt de beschuldiging, Pas als alarmerende berichten uit de provincies Wollo en TL gre zijn doorgedrongen tot de internationale pers, vraagt de Ethiopische regering VN-instanties en bevriende landen om hulp.

De weerslag van de oliecrisis leidt tot verdere ontvriening van de economie en tot een golf van prijsstijgingen, niet alleen van benzine, maar ook van de eerste levensbehoeften. Het leger onderduikt reilen in Addis Abeba van taxi's, chauffeurs, onderwijzers, studenten en werklazen. De keizer komt de betogers gedeeltelijk tegemoet door prijsmaatregelen maar een week later komt het leger in opstand, ook met elsen voor meer soldij en betere levensomstandigheden.

Haile Selassie, de 'Leeuw van Juda', de 'uitverkorene Gods', de koning der koningen, is 82 jaar als in het voorjaar van 1974 zijn macht begint te tanen. Na een aarzeland begin zet de legerrebellie door. Begin september verschijnen in Adis Abeba voor het eerst betogers



HAILE SELASSIE

roual

Maak 'n Soldaat

De CHARLOTS
ALS VIER RECRUTEN OP
OORLOGSPAD

een nieuwe
lach-voltreffer
van Claude Zidi

met Paolo Stoppa,
Heidi Bohlen, Jacques Seiler
geproduceerd door Christian Fehner/Ren

CONCORDE FILM

alle leeftijden Dag. 2.15, 4.45 en 8.45 uur.

rivoli

VICTOR HUGO'S
**De klokkenluider
van de Notre Dame**

CHARLES LAUGHTON
MAUREEN O'HARA
SIR CEDRIC HARDWICKE

Half mens, half monster...
de spot
van Parijs...
toch wilde hij
liefhebben als
ieder ander!

Regie William Dieterle
EUNDOCENTRALE

14 jaar Dag. 2.00, 4.30 en 8.30 uur. 2e week

28 augustus
t/m 3 september

AANGEB. BETREKK.

Met spoed enkele kolonnes
BETONTIMMERLIEDEN ge-
vraagd v. Duitsland omgev.
Aken, Oostersum, T. L.
Adams, A. Scherzinger, 11
Brunsum, tel. 045-256409.

Gevr. brood- en BANKET-
BAKKER weg. uitbreiding
produkten. In bezit v. di-
ploma's. Genegen als oplei-
ding deegmaker ovenist en
banketbakker. Goed loon en
vaste positie. Bakkerij "De
Kroon" b.v. Hoofdst. 10
Kerkrade, tel. 6767.

BARDAMES gevr. Inl. 045-
213550.

JUFFR. gevr. voor de boek-
houding bek. m. doorschrijft.
syst. Meiden tel. 04494-
40393.

N. Irik B.V., Terweijerweg
11 Heerlen, Passart, tel. 045-
213552 vraagt v. dir. DAK-
DEKKER-ZINKWERKER en
leerl. dakdekkers.

BARMEISJES gevr. Telef.
045-212597.

Gevr. BARDAMES voor de
middag 14.00 uur. Inl. tel.
045-255763.

BARDAMES gevr. voor
middag- en avonduren.
Vervoer aanwezig. Club je-
t'aime. Grenstr. 23, Maan-
rade, tel. 04445-7093.

Gevr. leuke BARDAMES,
goede verstand, pas ge-
pense bar Belle Amie.
Rijksweg Nrd. 334, Geleen,
tel. 09-49-2452-2732 tot 18.00
uur.

Goed zittende BARD-
MES gevr. voor onze exclu-
sieve bar La Ventura - La
Comparsa bar. Aanmelding
La Comparsa bar provincia-
leweg 37 Vaersrade gemeen-
te Nuth. tel. 04447-1592.
Liefst bellen na zeven uur
1592.

Gevr. 2e KAPSTER. Kapsal-
on. Middeldorp Hoofdst.
12a Kerkrade Aanm. na 19
u. tel. 045-413917.

SLAGERSGEZEL gevr.
uitbelen en vieswerk. Er-
varing vereist, hoog loon.
Slagerij America St. Pie-
terstr. 44 Chevremont-Ker-
rade, tel. 04445-6153 na 17
uur 7284.

Enkele leuke BARMESJES
gevr. voor middag en avon-
duren. Zeer hoge verd.
Vervoer aanw. tel. 045-
413908.

BARDAMES gevr. f. 30
startgeld p. dag rest. fifty-
fiftybasis. Bellen na 20 u.
Pergolabar tel. 045-719302.

Beschafde ONTVANGST-
DAME gevr. - 30 jr. Sau-
nacub. Kaldebornerweg 133
Hrl. tel. 045-414423.

Wegens verhuizing van
tegenw. netje HULP in de
huish. gevr. boven 20 jaar,
voor 3 à 4 keer per week.
Heerbergstr. 37 (verl. Aker-
straat), Heerlen, telef. 045-
412515.

Wegens verhuizing van te-
genw. netje HULP in de
huish. gevr. boven 20 jr.
voor 3 à 4 k. per week.
Heerbergstr. 37 (verl. Aker-
straat), Heerlen, tel. 045-
412515.

PASSAGE THEATER

FEUCHTE TRÄUME JUNGER FRAUEN

SEX- AVONTUREN VAN EEN HUWELIJS- ZWENDELAAR

Hotel Bergland Gulpen
vraagt met MEISJE of jonge-
vrouw plm. 25 jr. om zelf-
standig café-bar te doen.
Erv. niet speciaal vereist.
Hoog loon. tel. 04450-1151
b.g.g. 04407-1276.

2e KAPSTER gevr. Kapsal-
on. F. Jansen Stationstr. 47
Heerlen.

HULP in de huish. gevr.
voor 2 ochtenden per week.
Aanm. na 18 uur. Mevr.
Jennen. Heuvelweg 3, Hrl.

89.- kost Berber TAPIJT
bij De Tapijtkoning.

Grote resten velours GOR-
DIJN van f. 40.- p. m. voor
f. 12.75 bij Het Gordijne-
huis, Rumpenerstr. no. 2 B.
Brunsum.

f. 12.75 kost 2 mtr. br.
VILTAPIJT bij De Tapij-
tkoning.

Geen f. 79.- maar f. 49.-
kost kamelba Bergosan
TAPIJT bij De Tapijtkoning.
Rumpenerstr. 104, Brunsum.

KLASSETAPIJTEN 40%
korting bij De Tapijtkoning.
Rumpenerstr. 104, Brunsum.

Wollen BLOEMTAPIJTEN
voor halve prijs bij De
Tapijtkoning.

TAPIJTTEGELS veel voor-
delig bij De Tapijtkoning.
Rumpenerstr. 104, Brunsum.

T.V.-ANTENNE voor ktv
en zw.-wit met 5 jaar gar.
f. 235.- incl. BTW en alle
rep. en centr. ant. Ons be-
drijf bestaat 16 jaar erv.
Tel. 415138 Heerlen.

DISCO-INSTALL. te k. 2
draaitafels mengpaneel, 1
verst. 2x 100 W, tangobol
met schijnwerpers en 500
gramm. platen, 3 luidspre-
kers, Pargola bar 045-
119392.

ANTIEK en curiosa. Tevens
fraaie colt. Eng. pubskie-
pels, Willemstr. 9, Heerlen.
Naast St. Tropez, tel. 718386.

BADGEISER / 175.-, Mar-
kiesstraat 34, Schaesberg.

Te k. STUDIEPIANO i.g.st.
Te bevr. na 18 uur Jasmijn-
straat 4, Kerkrade-W.

Z.g.a.n. V.W. 1302 de luxe.
Ganzeviede 146, Heerle-
heide, na 17 uur.

Te koop ant. Breughelse
KAST. Wo. do. en vrij, na
19 uur Limburgstraat 124,
Heerlen.

Te k. BANKSTEL plus tafel
675.-, 2-drs kleerkast
f. 35.-, raamkozijn afm. 1.10x
0.70 / 45.-, bar plus 14 bar-
krakken, opbergkast / 45.-,
tafel / 20.-, stoelen / 5.-
p. stuk, werkbank met bank-
schroef / 75.-, zw. ijzeren
materiaal / 20.- p. m. Te
bevr. Bergseweg no. 109,
Ubachsberg, tel. 04446-1438.

Te k. weg. verhuizing: LE-
DIKANT en nachtk. compl.
2 tv, schommelstoel smij-
lamp, bloemb. hout, Apol-
lon, 8 N'hagen, tel. 045-
312972.

Kristallen LAMP en antieke
bronsen lamp. Koopje. Dr.
Schaepmansplein 14 Molen-
berg.

Te k. gehele antieke IN-
BOEDEL, ook afzonderl.
Dr. Schaepmansplein 14
Molenberg.

Antieke COMMODE, Bie-
derm, bankje, antieke kan-
delaars en kleinged. Dr.
Schaepmansplein 16 Molen-
berg.

Te k. BRUIDSJURK mt. 36,
kleur wit, na 17 uur Slak-
kenstraat 88 Heerlen.

Te k. wegens aansch. v. 2
GASHAARDEN en 1 mini-
gaskachel. Den Haagstr. 7
Hrl.

Te k. GASHAARD z.g.a.n.
Goedkoop, Kerkstr. 33 Wau-
bach.

PERZEN 1 prijs 125x65 cm
f. 95, 300x70 cm f. 175, Pauli
Op de Bossen Eygelshoven,
tel. 045-351632.

Zeer interessante kortingen
op luxe AANBOUWKEU-
KENS in hoogwaardig
kunststof of eiken uitvoe-
ring met 20 jaar garantie.
Alle merken inbouwappar-
atuur. Inlichtingen ma. t.m.
vr. tussen 9.30 en 12.30 en
18.30 en 21. uur. IMAK
Schaesbergerweg 184 Heer-
len, tel. 045-711874.

AQUARIUM Guus Wagner,
Willemstraat 111, Heerlen.
Grote collectie trop. vissen
en planten. Alle benodig-
heden.

Te k. olie KEUKENFOR-
NUIS, olie Calmix hard.
Butagasfornuis, butagasge-
iser, tel. 04445-5313.

Te k. tweedehands MEU-
BELEN, bankstellen, kasten
enz. Ridderhoenstraat 132
Heerlen.

Handelsmij Ed Stel B.V.
Heerenweg 244 Heerlen.
Heksenberg C.V.-KETELS
met pomp en kamerther-
mostaat 18000 kcal, f. 684,-
20,000 kcal, f. 704,- 26,000 kcal
f. 784,- 30,000 kcal
f. 794.-

Regelm. te k. besch. TV,
TAFELS, kastjes, stereo-
sets, radio's enz. P. Greij-
mansstr. 49 Schinveld.

Te k. AANHANGWAGEN
vanaf 300.- Tiendenschuur
Susteren.

Te k. 1 GASHAARD z.g.a.n.
4-pits gasstel en ijskast (ta-
felmodel) Emmast. 6 Kerk-
rade.

Hotel Bergland Gulpen
vraagt met MEISJE of jonge-
vrouw plm. 25 jr. om zelf-
standig café-bar te doen.
Erv. niet speciaal vereist.
Hoog loon. tel. 04450-1151
b.g.g. 04407-1276.

2e KAPSTER gevr. Kapsal-
on. F. Jansen Stationstr. 47
Heerlen.

HULP in de huish. gevr.
voor 2 ochtenden per week.
Aanm. na 18 uur. Mevr.
Jennen. Heuvelweg 3, Hrl.

89.- kost Berber TAPIJT
bij De Tapijtkoning.

Grote resten velours GOR-
DIJN van f. 40.- p. m. voor
f. 12.75 bij Het Gordijne-
huis, Rumpenerstr. no. 2 B.
Brunsum.

f. 12.75 kost 2 mtr. br.
VILTAPIJT bij De Tapij-
tkoning.

Geen f. 79.- maar f. 49.-
kost kamelba Bergosan
TAPIJT bij De Tapijtkoning.
Rumpenerstr. 104, Brunsum.

KLASSETAPIJTEN 40%
korting bij De Tapijtkoning.
Rumpenerstr. 104, Brunsum.

Wollen BLOEMTAPIJTEN
voor halve prijs bij De
Tapijtkoning.

TAPIJTTEGELS veel voor-
delig bij De Tapijtkoning.
Rumpenerstr. 104, Brunsum.

T.V.-ANTENNE voor ktv
en zw.-wit met 5 jaar gar.
f. 235.- incl. BTW en alle
rep. en centr. ant. Ons be-
drijf bestaat 16 jaar erv.
Tel. 415138 Heerlen.

DISCO-INSTALL. te k. 2
draaitafels mengpaneel, 1
verst. 2x 100 W, tangobol
met schijnwerpers en 500
gramm. platen, 3 luidspre-
kers, Pargola bar 045-
119392.

ANTIEK en curiosa. Tevens
fraaie colt. Eng. pubskie-
pels, Willemstr. 9, Heerlen.
Naast St. Tropez, tel. 718386.

BADGEISER / 175.-, Mar-
kiesstraat 34, Schaesberg.

Te k. STUDIEPIANO i.g.st.
Te bevr. na 18 uur Jasmijn-
straat 4, Kerkrade-W.

Z.g.a.n. V.W. 1302 de luxe.
Ganzeviede 146, Heerle-
heide, na 17 uur.

Te koop ant. Breughelse
KAST. Wo. do. en vrij, na
19 uur Limburgstraat 124,
Heerlen.

Te k. BANKSTEL plus tafel
675.-, 2-drs kleerkast
f. 35.-, raamkozijn afm. 1.10x
0.70 / 45.-, bar plus 14 bar-
krakken, opbergkast / 45.-,
tafel / 20.-, stoelen / 5.-
p. stuk, werkbank met bank-
schroef / 75.-, zw. ijzeren
materiaal / 20.- p. m. Te
bevr. Bergseweg no. 109,
Ubachsberg, tel. 04446-1438.

Te k. weg. verhuizing: LE-
DIKANT en nachtk. compl.
2 tv, schommelstoel smij-
lamp, bloemb. hout, Apol-
lon, 8 N'hagen, tel. 045-
312972.

Kristallen LAMP en antieke
bronsen lamp. Koopje. Dr.
Schaepmansplein 14 Molen-
berg.

Te k. gehele antieke IN-
BOEDEL, ook afzonderl.
Dr. Schaepmansplein 14
Molenberg.

Antieke COMMODE, Bie-
derm, bankje, antieke kan-
delaars en kleinged. Dr.
Schaepmansplein 16 Molen-
berg.

Te k. BRUIDSJURK mt. 36,
kleur wit, na 17 uur Slak-
kenstraat 88 Heerlen.

Te k. wegens aansch. v. 2
GASHAARDEN en 1 mini-
gaskachel. Den Haagstr. 7
Hrl.

Te k. GASHAARD z.g.a.n.
Goedkoop, Kerkstr. 33 Wau-
bach.

PERZEN 1 prijs 125x65 cm
f. 95, 300x70 cm f. 175, Pauli
Op de Bossen Eygelshoven,
tel. 045-351632.

Zeer interessante kortingen
op luxe AANBOUWKEU-
KENS in hoogwaardig
kunststof of eiken uitvoe-
ring met 20 jaar garantie.
Alle merken inbouwappar-
atuur. Inlichtingen ma. t.m.
vr. tussen 9.30 en 12.30 en
18.30 en 21. uur. IMAK
Schaesbergerweg 184 Heer-
len, tel. 045-711874.

AQUARIUM Guus Wagner,
Willemstraat 111, Heerlen.
Grote collectie trop. vissen
en planten. Alle benodig-
heden.

Te k. olie KEUKENFOR-
NUIS, olie Calmix hard.
Butagasfornuis, butagasge-
iser, tel. 04445-5313.

Te k. tweedehands MEU-
BELEN, bankstellen, kasten
enz. Ridderhoenstraat 132
Heerlen.

Handelsmij Ed Stel B.V.
Heerenweg 244 Heerlen.
Heksenberg C.V.-KETELS
met pomp en kamerther-
mostaat 18000 kcal, f. 684,-
20,000 kcal, f. 704,- 26,000 kcal
f. 784,- 30,000 kcal
f. 794.-

Regelm. te k. besch. TV,
TAFELS, kastjes, stereo-
sets, radio's enz. P. Greij-
mansstr. 49 Schinveld.

Te k. AANHANGWAGEN
vanaf 300.- Tiendenschuur
Susteren.

Te k. 1 GASHAARD z.g.a.n.
4-pits gasstel en ijskast (ta-
felmodel) Emmast. 6 Kerk-
rade.

GEVR. BETREKK.

24 uren service. Reparatie
alle merken beeld-, geluid-
en huish. APPARATUUR
H. Kremers en Zn., Mgr.
Feronstr. 51, Heerleheide.
tel. 045-211753-215622.

Fa. Lips de garantie voor
dak- en (AF)TIMMER-
WERK, tev. adres voor uw
verbruiken. Bel 04445-
3818.

Ploeg metselaars kan nog
NIEUWBOUW aann. Bellen
tussen 5 en 7 uur. Tel. 045-
711653.

Voor al uw UURWERKRE-
PARATIES. N. v.d. Veen,
met schijnwerpers en 500
gramm. platen, 3 luidspre-
kers, Pargola bar 045-
119392.

DAKWERK, roedorslaan-
de schoorsteen, verbouwing
of roloering? Bel vrijblij-
vend 04445-6018, een bedrijf
met jarenlange ervaring.

B.z.a. LOODGIETER. Inl.
04447-2530.

Fa. HAAS, uw adres voor
alle reparaties en vernieu-
wingen van daken, goten,
schoorstenen, dakbeschot,
dakkerkers, verbouwingen.
tel. 04445-5922.

Bel voor al uw VERBOU-
WINGEN en metselwerk
045-711919.

TUIN aanleggen, onderhou-
den of vernieuwen, ook ma-
ken van oprijt, terras en af-
rastering 045-216722.

Voor snelle reparaties van
u. kluren-t.v. en radio's,
bel Elektro BEMLMANS,
f. 70 / 45.-, bar plus 14 bar-
krakken, opbergkast / 45.-,
tafel / 20.-, stoelen / 5.-
p. stuk, werkbank met bank-
schroef / 75.-, zw. ijzeren
materiaal / 20.- p. m. Te
bevr. Bergseweg no. 109,
Ubachsberg, tel. 04446-1438.

Ik heb 1-2 tons vrachtwagen
met gesloten dak. Wie
heeft WERK voor mij? 045-
411258.

TE KOOP AANGEB.

Nylon TEGELS 40x40 12
kleuren, 110 cent. Führen,
Ganzeviede 70 Heerleheide,
tel. 045-212156. Walramplein
16 Valkenburg, tel. 04406-
5191.

GIJSEN Meubelen, Anna-
straat 46-48, Geleen, telef.
04494-45149, 100.- tot 200.-
voor uw oude bankstel bij
aankoop van een nieuw.
Grote voorraad in eiken
bankstellen, ook in 3-2-1
zits. Draai- en bankstellen,
klassieke bankstellen, mo-
derne bankstellen, slaapkam-
ers in 3 drs en 4 drs, in
wit en in eiken, eiken ta-
fel, 4 stoelen v.a. f. 545.-,
eiken kasten in alle maten,
moderne kasten, zwart eik.
massieve tafel 200 cm, mas-
sief eiken salontafels, zwaar
eiken stoelen in alle prijs-
niveaus. Betaling in overleg. 6 - 12 -
18 - 24 mnd.

KERSEN vanaf f. 1.- p. kg.
Nieuwe AARDAPPELEN 50
cent per kg. Dikke bloem-
krop f. 3.50 p. kist voor de
diepvries. Te k. dikke as-
perges f. 2.- p. kg p. kist f. 1.-
de diepvries), spinazie f. 3.50
p. kist, komkommers 3 voor
f. 1.-, tomaten 6 kg voor
f. 6.50 of f. 1.30 p. kg, sinaas-
appelen 5 kg voor f. 4.75,
gaskachela 6 stuks voor
f. 1.45, aardbeien f. 0.95 p.
kg, appels en peren v.a.
40 ct. p. kg wortels 3 kg
voor f. 2.-. H. Timmer-
mans, Julianastr. 15, Mer-
kelbeek.

AANHANGWAGENS in ve-
le maten en modellen 50 à
60 stuks in voorraad. "Fra-
da", Fr. Dassen, Stationstr.
no. 6, Kerkrade.

Geen f. 41.75 maar f. 29.75
kost Novilon TAPIJT bij
De Tapijtkoning.

Dames, grijp de winst.
BONTMANTELS alleen au-
gustus 20 pct. korting. Nu
eerste keus uit volledige
collectie 1975 a.s. winter
pas betalen. Met garantie.
Dusgew. zeer soepde kle-
dietservice. Grootste en
goedkoopste bontzaak van
Nederland. De Bontkoning,
Hooghuysstr. 3 (straat schuin
toe. Hema), Moendoven-C,
tel. 040-611100. Bij koop reis-
geld terug (ook benzine au-
to). Vrijdagavond tot 9 uur
geopend.

AANHANGWAGENS in div.
maten en uitvoeringen, pri-
zen v.a. f. 595.-. Mostard
Recreatie b.v., Rijksweg 7,
Susteren, tel. 04499-1580.

Nieuwe AARDAPPELEN
(dikte kwal.) 40 ct. p. kg.
Veendrick ing. kast, A'v.
de.

Royal Hoensbroek

Vr., zat. 8.30, zo. 5-8.30

Heet „gepeperde“ sex uit
Tiroler-lekkerland

PIKANT
GEVRIJ
in de
ALPENWEL

C.V.-MATERIALEN Bude-
rus en Crane ketels vanaf
f. 595.-. Jac. Kühlen BV Rijksw-
weg Nrd 104 (bij ziekenhuis)
Sittard, tel. 3223.

ORGE. Openingsaanbie-
ding van muziekhuisk Willy
Dera. Bij gelegenheid van
de opening van ons nieuw
muziekhuisk Zonstraat 79,
Kerkrade. Orgel 2x3 f. octa-
taaf met voetpedalen, com-
pleet m. bank, koptelefoon
en eerste leerboek voor de
ongelooflijke lage prijs van
f. 1495.-. Tevens een vol jaar
garantie. Dit is een tijdelijk
aanbieding, ook geldig in
ons muziekhuisk Ruiters-
str. 15 Schaesberg.

KASREGISTER te koop -
te huur, div. occmach. J.
Boels, Huisberg, 04405-2073

OPENHAARDEN geheel
compl. met stooksteen v.a.
f. 280,- met rooster en asla-
v.a. f. 390,-. Steenhouwerij
Moonen-Wanders, Rietstr.
11, Heerlen, tel. 214851.

Voor gebr. NAAMMACHI-
NES is uw adres Plat Em-
maplein 3 Heerlen. Met ga-
rantie en evtl. gespr. beta-
ling.

HUISBAAR - eetbar. Peter
Schunckstr. 204 Heerlen, tel.
412636 na 18 u.

Te k. eiken PIANO. Kas-
anjelaan 5 Oirsbeek, tel.
1632.

Te k. 12 nwe CAFESTOE-
LEN, f. 10.- p. st. Tel. 04442-
2907.

Te k. grote nieuwe eiken
BILZENTAFEL f. 200. Har-
moniestr. 62 Heerlen, na
half zes.

Te k. STEREO-RADIO-
COMB. en 2 salontafels.
Housersstr. 17, Brunsum.

Te k. klass. BANKSTEL
f. 600.-, antieke ethoche-
f. 800.-, gasfornuis f. 150.-,
wasmachine f. 150.-, Merel-
straat 29, Geleen.

Te k. 2 antieke eiken KAS-
TEN. Parallelastr. 44 Ter-
wijnslen.

Voord. te k. SLAGERIJ-IN-
BOEDEL o.a. koeltolhouder,
snelwegschaal, snijmachine
i.g.st. 09-4924161741.

KINDERFIETS merk Peug-
geot 3 versn. z.g.a.n. Kaal-
heidstr. 90a, Kerkrade.

Buitenkansje: Heuga TA-
PIJTTEGELS 50x50 cm, al-
le kleuren. Komen van een
dealershow. Niet van nieuw
te onderscheiden. Vanaf f. 4
per stuk. Devotum, Lijn-
baansgr. 6-7, A'dam, telef.
020-67518.

KLEERKASTEN 2-3- en 4-
deurs, ledikanten, slapbed-
den, matrassen. - Kock,
Kampstraat 62, Lindenheu-
vel-Geleen, tel. 43412.

Eiken MEUBELN, grote
voorraad direct vanaf fa-
briek en toch veel geld te-
rug voor uw oude meubels.
Tel. 045-416398.

CV KETEL oud, 25.000 kcal.
m. 8 radiatoren compl. m.
kranen. Alles i.g.st. en
tank, inh. 3000 l. Dr. A.
Kuyperstr. 60 Brunsum,
045-254542.

Te k. wegens cv klassieke
GASH. 1 jr. oud f. 150, en
gevelkachel, tel. 04742-1501.

Te k. Mechels KASTJE m.
veel sluiwerk van part. 2.
d. Kloosterstr. 16 Ubach
o Worms.

DIEPVRIESKISTEN luxe
uitvoering 300 ltr. f. 630 al-
les inbegrepen. Volle garan-
tie. Meens Ijsfabriek
Spaubeek, tel. 04493-1325.

Palissander TAFEL en 4
stoelen plus notehouten
Queen Anne kast 04494-
49075.

Palissander HUISKAMER
en dressoir 1 jr. oud, tel.
04494-49043 na 18 uur.

Te k. DEKENKIST en olie-
hanglamp en diversen. Co-
risbergweg 40 Heerleheide.

KINDERWAGEN, badje
met voet, box. Na 18 u.
Pijsweg 89 Welten.

BROEDKASTJE h. 110 cm,
br. 109 cm. Geinende 143
litteren.

KINDERWAGEN te k.
i.g.st. f. 80. Pr. Hendrik-
laan 219 Brunsum.

Te k. PLATENSPELER 212
Phil., 2 Etna gashaarden,
rond. Tel. 251957.

Te k. plm. 60 DUIVEN,
oude en jonge. J. v.d. Lin-
den. Wingerdweg no. 74,
Heerlen.

Te k. van part. Biederm.
BANKSTEL compl. met 4
stoelen, houtsnijwerk roos-
jes, eiken hangkast / 450.-,
Biederm. bank van snij-
werk, hangkasten. Klump-
kensstraat 10, Eijsden.

Te k. antiek BANKSTEL,
kasten, lamp en klok.
Klumpkensstr. 15, Eijsden,
tel. 2082.

LUIKSE MARKT, Ubach
over Worms op zondag 31
aug. a.s. van 10 tot 18 uur,
achteloos voetbalterrein
Waubachse Boys. Deel-
nemers gevr. Inl. tel. 045-
310025 of 04445-7788.

ROXY GELEEN

GELEEN

TWEDE WEEK
Dagelijks 8.30 uur
Zondag 6 en 8.30 uur.
Kleur - 14 jaar.

Het ijzersterke
duo in een nieuw
lachspektakel
TERENCE HILL
&
BUD SPENCER

DE TWEE
MISSIONARISSEN
„Vier vuisten
voor het geloof“
Regie FRANCO ROSSI
(HAFBO)

STUDIO ANNIERS

GELEEN

Dagelijks 8.45 uur
Zondag 6 en 8.45 uur.
Kleur - 14 jaar.

Omar Sharif
Richard Harris
De nieuwste rampenfilm!
De spanning stijgt met
de minuut!

Waren 1200 passagiers
gedoemd te sterven?

DE TWEE
MISSIONARISSEN
„Vier vuisten
voor het geloof“
Regie FRANCO ROSSI
(HAFBO)

FORUM SITTARD

Vrijdag 8.30 uur
Zaterdag 8.30 uur
Zondag 8.30 uur.
Kleur - 18 jaar.

Het toppunt
van
Tiroler sex!

KOM
MET JE
WALDHOORN
TUSSEN
M'N ALPEN
(Auf der Alm
da gibt's koa Sünd)

Filmex Film
Jitgebracht door Joffelen

ROXY GELEEN

ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING met:
SEXPEL MET BRAVE BORSTEN

Sex op z'n Beiers is niet mis! - KLEUR - 18 jaar.

TE KOOP GEVR.

Smeedijzeren GASHAARD
en minigast. Br. m. prijs
Postbus 30 Geleen.

SIMCA Rally 2, bwj. 1973.
motor 82 pk. i.g.st. / 4500.
Schelberg 113, Heerlen, tel.
714050.

BANKSTEL en bergmeubel
van eikenhout. P. de Reuver,
Dorpstraat 2, Wjhrle, telef.
04450-2143.

Te k. KAMPEERWAGEN.
Mercedes 496 D. inger. voor
6 pers. i.g.st., bwj. 1970.
Economi-str. 46 Heerlen,
tel. 045-213877.

Te k. KAMPEERWAGEN.
Mercedes 496 D. inger. voor
6 pers. i.g.st., bwj. 1970.
Economi-str. 46 Heerlen,
tel. 045-213877.

Te k. KAMPEERWAGEN.
Mercedes 496 D. inger. voor
6 pers. i.g.st., bwj. 1970.
Economi-str. 46 Heerlen,
tel. 045-213877.

TE HUUR AANGEB.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

TE HUUR AANGEB.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

TE HUUR AANGEB.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

TE HUUR AANGEB.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

TE HUUR AANGEB.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

TE HUUR AANGEB.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

TE HUUR AANGEB.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuisen en bouwgr.
Zuid-Limburg, tel. 045-
213088.

TE HUUR AANGEB.

Te k. gevr. v. div. relaties
WOONHUIZEN, bungalo's,
herenhuis

Op zevende „Crème de la musique“

Ingeborg Hallstein naar Bocholtz

NCRV en NOS
maken
opnamen

door Hans van Rooy

BOCHOLTZ — Zaterdag 27 september zal voor de zevende maal in de kerk van Bocholtz het Crème de la Musique plaatsvinden. Medewerking verlenen ditmaal het bekende Gürzenich Orchester Köln de gemiddelde koren van de muziek scholen Kerkrade en Heerlen, de Kerkrade Koninklijke Zangvereniging Sint Lambertus, de pianiste Monny Kramer, de organist Willy Prick en de vokale solisten Ingeborg Hallstein en Theo van Gemert. Dirigent is Ger Winthagen. Op het programma werken van o.a. Wolfgang Amadeus Mozart, Ogurkowski en Martinu, wiens Soldatenmars het programma zal besluiten. De twee instrumentale werken, die door het Keulse orkest zullen worden vertolkt, zijn momenteel nog niet bekend. Het hele gebeuren zal door de NCRV-televisie en NOS worden uitgezonden.

Dit concert in Bocholtz is bij kenners en liefhebbers al tot een begrip, tot een niet meer weg te denken gebeurtenis geworden. Toch zou het goed zijn wanneer men zich eens realiseerde dat een man alle financiële risico's wil lopen teneinde dit concert te kunnen laten plaatsvinden. Muzikant Jan Vaessen, die men op elk belangrijk muziekgebeuren kan ontmoeten, reist stad en land (binnen- en buitenland) af om persoonlijk de contacten met de solisten te leggen, om hen te bewegen naar Bocholtz te komen en om tijdig alles met radio en televisie geregeld te krijgen. Want Jan Vaessen wil niet alleen de muziek promoten, maar ook zijn woonplaats Bocholtz. „Het is niet waarlijk en voor mij verheugend, dat men in Parijs de naam Bocholtz kent sedert Paillard met zijn orkest hier optrad“, wil hij wel even lachen. Ik vind het des te groter een succes dat op Jan Vaessen's conto mag worden geschreven omdat men figuurlijk in Venlo Bocholtz nog niet weet te liggen! Het is moeilijk in eigen land en eigen kring te worden gewaardeerd.

Artistieke kwaliteit staat bij de keuze van uitvoerenden steeds voorop. Wanneer het mogelijk is dan komen Limburgse gezelschappen en solisten op de lijst te staan. Maar wanneer dat niet kan schrijft de in Juni van dit jaar stichting geworden organisatie van het „Crème de la Musique“ er niet voor terug tot in München en Wenen de kunstenaars te gaan halen. Dit jaar heeft het lang geduurd voordat men de soliste Ingeborg Hallstein op de lijst kon zetten.

De slechte vokale resultaten van Hallsteins jongste optreden in Heerlen zijn daar niet debet aan geweest. Daar kon Hallstein weinig aan doen: zij heeft toen enige uren voor haar optreden in een koude en lege schouwburg moeten zitten wachten voordat men haar „opving“. Ook tenor de Ridder moest een dergelijke behandeling ondergaan. In Bocholtz is echter altijd alles piekfijn in orde, daar weet uw recensent van mee te praten. De uitvoerenden worden door organisatie en gemeenschap enthousiast opgevangen en verzorgd. Juist die betrokkenheid van de inwoners van Bocholtz met dit jaarlijkse terugkerende evenement maakt het tot een uniek gebeuren waar men in deze ruim 80 verenigingen tellende gemeente terecht trots mag zijn.

Hoe belangrijk men in Keulen dit concert vindt blijkt uit de formatie van het Gürzenich Orchester, een apparaat dat in vaste dienst van de stad is. Het orkest heeft als vaste leiders o.a. Otto Klemperer, Wolfgang Sawallisch, Istvan Kertesz en Fritz Busch gekend terwijl als gastdirigenten o.a. Richard Strauss, Karl Böhm, Antal Dorati, Leonard Bernstein, Rudolf Kempe, John Pritchard en André Previn voor dit orkest stonden. De leiding heeft nu het uit ruim 300 musici bestaande kamerorkest naar Bocholtz afgevaardigd en dit met uitsluitend de eerste lessen van de muziekwereld bekend is, weet dat dit een uitzonderlijk bewijs van hoogachting voor het Bocholtz festival is. Dirigent Ger Winthagen die alle vokale werken zal leiden, zowel die met als zonder orkestbegeleiding, krijgt dus eerste klas muziek onder zijn handen en zijn artistieke merites kennende, mogen wij op een groots concert rekenen. Daartoe dragen de fabuleuze koren als het gemengd koor van beide genoemde muziek scholen (te zamen 48 vokalist) en het fameuze St-Lambertus Mannenkoor uit Kerkrade in niet geringe mate bij. Dit laatste genoemde koor zal het indrukwekkende, immers moeilijke werk van Martinu, de Soldatenmars, moeten vertolken. Het werk is geschreven voor orkest, mannenkoor, bariton, piano en orgel. Het vormt de climax waarmee het concert besluit.

Programma

De overige programma-onderdelen zijn Mozarts Ave Verum, zijn „Dir Seele des Weltalls“ voor mannenkoor, sopraansolo en piano, zijn „Laudate Dominum“ voor sopraan, strijkorkest en gemengd koor en het motet „Exultate Jubilate“ voor sopraan met orkestbegeleiding. Voorts zingt het mannenkoor het Sanctus van Freitag (een capella werk) terwijl ook voor de pauze het orkest een instrumentaal werk van Mozart of Haydn zal vertolken. Het tweede deel van het concert bestaat uit het na het Exultate Jubilate uit te voeren instrumentaal overgangswerk door de Keulenaars en „Dobra Noc“ van Ogurkovsky. Na een langere pauze volgt dan de soldatenmars.

De NCRV-televisie zal de zelfditz avond live het eerste deel (voor de eerste pauze) uitzenden, het tweede deel wordt eind november uitgezonden en het Martinu-werk begin 1976. Ook de NOS-radio zal het concert uitzenden.



INGEBORG HALLSTEIN

... 27 september op het zevende „Crème de la musique“ in Bocholtz ...

+ Voorverkoop

Kaarten voor dit concert, waarop wij later nog terugkomen, zijn a. F 15,—, f 12,50 en f 10,— verkrijgbaar bij de Rabobank te BOCHOLTZ alsmede bij drogist P. Rumpelberg, Dr. Nolensstraat 1a, tel. 0442-1826.

HEERLEN: Sigarenspecialzaak Gemmeke, Gelestraat 55, tel. 045-713379.

KERKRADE: Boekhandel De Zuidlimburger, Hoofdstraat 12, tel. 0445-6868. Bloemenhuis Chrit Claessen, Hoofdstraat 32, tel.

0445-3028. Café Ruiten, Markt 49, Markt 49, tel. 0445-2160. MAASTRICHT: Grammofoonplatenhandel Henry Goosen, Muntstraat 41, tel. 043-14971. AKEN: Fa. Heitgers-Kleutgens, Kapuzinergraben 2, tel. 0241-21041. Vanaf 18.00 uur is op de dag van uitvoering wellicht nog een aantal kaarten aan de parochiekerk te Bocholtz verkrijgbaar. Men moet de telefonisch bestelde kaarten afhalen voor 24 september. Het publiek wordt verzocht in verband met de televisie-opnamen van het precies om 19.30 uur beginnende concert uiterlijk 19.00 uur aanwezig te zijn.



JAMES LAST

ZDF vanavond met keur van sterren

Dubbele Starparade vanuit Berlijn

Van onze showpagina-redactie
rechtstreeks vanuit Berlijn

BERLIJN — Bij Duitsland II, het ZDF, staat het programma van vanavond vrijwel geheel in het teken van de Starparade, die onze medewerker Rainer Holbe van RTL rechtstreeks vanuit Berlijn presenteert ter gelegenheid van de internationale Funkausstellung. In co-productie met het eerste Duitse TV-net (ARD) komen van 19.30 tot 23.00 uur (met onderbreking van 21.00 tot 22.15 uur) een keur van internationaal bekende sterren op het scherm.

Wij vermelden:

- MIREILLE MATHIEU
- VICKY LEANDROS
- UDO JÜRGENS
- ALBERT HAMMOND
- REX GILDO
- WENCKE MYHRE



VICKY LEANDROS

- LES HUMPHRIES SINGERS
- PASADENA ROOD ORCHESTRA
- MANHATTAN TRANSFER
- STARPARADE-BALLET
- JAMES LAST EN ZIJN ORKEST

Nog een nieuwtje! James Last komt met zijn orkest komende zaterdag (30 augustus) ook naar ons land. Die dag treedt hij op in de Amsterdamse Jaap Edenhal waar de KRO TV-opnamen zal maken voor uitzending op 18 oktober. Zondag is James Last in het Haagse Congresgebouw. Maandag 1 september vertrekt hij naar Japan. In verband met het optreden van James Last in ons land heeft Polydor een nieuwe langspeelplaat uitgebracht. Titel „Tulpen uit Amsterdam“. Maar voor het ditweekend zo ver is, krijgen we James en al die andere sterren dus vanavond op de buis bij Duitsland II.



UDO JÜRGENS



MIREILLE MATHIEU

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM — Even een plaatje van de nieuwe hoofdredacteur van het NOS-journaal dat u dagelijks op uw scherm krijgt. Het is — voorzover u het nog niet had gehoord van het NOS-journaal zelf — Ed van Westerloo (37). Ed is met ingang van 1 januari aanstaande benoemd. Tot nu toe was hij eindredacteur van KRO's Brandpuntbriek. Voordien (van 1959 tot 1964) redacteur van het ANP.



ED VAN WESTERLOO

ED VAN WESTERLOO HOOFDREDACTEUR BIJ NOS - JOURNAAL

★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-wit-programma's

NEDERLAND I

Kanalen 5, 51, 53 en 57

11.10-11.35 Wiskunde voor de brugklas.

16.00-16.20 Spelgram. Voorlichting over schooltelevisie.

18.15 Chemie is overal. Voorlichting over de cursus chemie.

18.45 Minimolen. Voor de kinderen.

19.05 Traliekolder. Laatste aflevering.

20.00 Journaal.

20.21 Op drift in de ruimte. Marooned.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

18.55 Journaal.

22.05 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek

22.35 Den Haag vandaag

22.50 Journaal

DUITSLAND I

Kanalen 9, 24 en 41

16.15 Journaal

16.20 Zij, zij, het. Een vrouwenprogramma ook voor mannen.

17.05 Denkste. De goudvis. Voor de kinderen

17.55 Journaal

18.00 De macht van het geld. The survivors. Deel 9.

18.40 Hier en Heute. Actualiteitenrubriek

19.20 De macht van het geld. The survivors. Deel 10.

20.00 Journaal

20.15 Pro en contra

21.00 Nakia. De Indiaanse sheriff. De aanslag TV-serie. Nakia is op 'n vrije dag gaan vissen met zijn neef Half Cub. Hij ziet Cal Terman op verboden terrein schiet oefeningen houden en deze man blijft achteraf een op vrije voeten gestelde strafgevangene te zijn die de benen heeft genomen in de richting van Albuquerque waar een groot feest aan de gang is met als zanger Sonny Streeter destijds Cal Terman's compagnon. Nakia is bang dat Terman wraak wil nemen op de zanger en er worden ter plaatse maatregelen getroffen

21.45 Contrasten

22.30 Journaal

DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.30 Bekentissen van een tennisge.

17.00 Journaal

17.10 Wieke en de sterke mannen.

17.35 De draaischijf

18.20 Aldus uitspraak doende. „Meegedane, medeschuldig“. Tv-serie

18.55 Mainzelmännchen. Mini-krimi

19.00 Journaal

19.30 Gala-avond der Starparade. Een groots sterrenrevue ter gelegenheid van de opening van de Funkausstellung in West-Berlijn.

21.00 Journaal

21.15 2 + 2 + 2. Drie ZDF-redacteuren praten met drie gasten over: Waarom de Westduitse televisie is zoals zij is en waarom daar niets aan te doen is

22.15 Gala-avond der sterparade. Vervolg van de uitzending van 19.30 uur met Les Humphries Singers, het Pasadena Roof Orchestra, The Manhattan Transfer en anderen

23.00 Journaal

DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

Duitsland III hervat haar uitzendingen weer op 7 september in verband met vakanties.

BELGIË (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

18.55 Paulus de Boskabouter. Voor de kinderen

19.00 Wieke de viking. De bevrijding. Tekstfilmserie

19.25 De harde wet van het westen.

19.30 Zomeragenda.

19.40 Mededelingen.

19.45 Journaal.

20.15 Wachtover. Spelprogramma gepresenteerd door Nand Baert

20.45 Pano 75. Actualiteitenrubriek

21.35 Ten Huize van René Goris. Joos Florquin brengt een bezoek aan de zakenman René Goris, een broer van Marnix Gijsen

22.25 Premiere. Jo Röpkke bespreekt nieuwe films en toont fragmenten daarvan

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

23.10 Journaal

muziek, muziek. 21.50 Kerkorgelconcert. 22.10 De kerk vandaag. 22.40 Hier en nu. 23.00 Acupunctuur. 23.30-23.55 Album.

HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws om 7.00 8.00 13.00 16.00 18.00 20.00 23.55 uur.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Dag met een gaatie. 8.11 Radiojournaal.

8.50 Morgenwijdje. 9.00 Spiegel van België. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Kleuterje luister. 19.10 Arbeidsvitaminen. (11.03 Radiojournaal). 11.30 Rondom twaalf. 11.35 AVRO's wekelijkse sportrevue. 13.11 Radiojournaal. 13.21 Alert. 13.50 Klassieke orkestmuziek. 14.10 Historisch. 14.30 Met muziek op stap. 15.15 Aspecten. 16.03 Radiojournaal. 16.05 Gebakken vensterbanken. 17.00 Mobiel. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. 18.21 Piano en drums. 18.30 Kleur. 19.00 Romanische pianotrio's. 19.30 Hammerklavier en gitaar. 20.03 Radiojournaal. 20.10 Inleiding tot het avondprogramma. 20.15 Eigenijdse muziek 21.40 Radio Filharmonisch Orkest. 22.20 Dichter bij de muziek. 22.45 Vana-

20.00 23.55 uur.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Dag met een gaatie. 8.11 Radiojournaal.

8.50 Morgenwijdje. 9.00 Spiegel van België. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Kleuterje luister. 19.10 Arbeidsvitaminen. (11.03 Radiojournaal). 11.30 Rondom twaalf. 11.35 AVRO's wekelijkse sportrevue. 13.11 Radiojournaal. 13.21 Alert. 13.50 Klassieke orkestmuziek. 14.10 Historisch. 14.30 Met muziek op stap. 15.15 Aspecten. 16.03 Radiojournaal. 16.05 Gebakken vensterbanken. 17.00 Mobiel. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. 18.21 Piano en drums. 18.30 Kleur. 19.00 Romanische pianotrio's. 19.30 Hammerklavier en gitaar. 20.03 Radiojournaal. 20.10 Inleiding tot het avondprogramma. 20.15 Eigenijdse muziek 21.40 Radio Filharmonisch Orkest. 22.20 Dichter bij de muziek. 22.45 Vana-

20.00 23.55 uur.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Dag met een gaatie. 8.11 Radiojournaal.

8.50 Morgenwijdje. 9.00 Spiegel van België. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Kleuterje luister. 19.10 Arbeidsvitaminen. (11.03 Radiojournaal). 11.30 Rondom twaalf. 11.35 AVRO's wekelijkse sportrevue. 13.11 Radiojournaal. 13.21 Alert. 13.50 Klassieke orkestmuziek. 14.10 Historisch. 14.30 Met muziek op stap. 15.15 Aspecten. 16.03 Radiojournaal. 16.05 Gebakken vensterbanken. 17.00 Mobiel. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. 18.21 Piano en drums. 18.30 Kleur. 19.00 Romanische pianotrio's. 19.30 Hammerklavier en gitaar. 20.03 Radiojournaal. 20.10 Inleiding tot het avondprogramma. 20.15 Eigenijdse muziek 21.40 Radio Filharmonisch Orkest. 22.20 Dichter bij de muziek. 22.45 Vana-

20.00 23.55 uur.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Dag met een gaatie. 8.11 Radiojournaal.

8.50 Morgenwijdje. 9.00 Spiegel van België. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Kleuterje luister. 19.10 Arbeidsvitaminen. (11.03 Radiojournaal). 11.30 Rondom twaalf. 11.35 AVRO's wekelijkse sportrevue. 13.11 Radiojournaal. 13.21 Alert. 13.50 Klassieke orkestmuziek. 14.10 Historisch. 14.30 Met muziek op stap. 15.15 Aspecten. 16.03 Radiojournaal. 16.05 Gebakken vensterbanken. 17.00 Mobiel. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. 18.21 Piano en drums. 18.30 Kleur. 19.00 Romanische pianotrio's. 19.30 Hammerklavier en gitaar. 20.03 Radiojournaal. 20.10 Inleiding tot het avondprogramma

DE KOOP AANGEB

De Koop Aangebod is een unieke manier om uw winkel te promoten. Het is een manier om uw klanten te verrassen en hen te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft.

DE KOOP AANGEB

De Koop Aangebod is een unieke manier om uw winkel te promoten. Het is een manier om uw klanten te verrassen en hen te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft.

DE KOOP GEVR

De Koop Geveerd is een unieke manier om uw winkel te promoten. Het is een manier om uw klanten te verrassen en hen te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft.

DE HUUR AANGEB

De Huur Aangebod is een unieke manier om uw winkel te promoten. Het is een manier om uw klanten te verrassen en hen te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft.

DE HUUR GEVR

De Huur Geveerd is een unieke manier om uw winkel te promoten. Het is een manier om uw klanten te verrassen en hen te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft.

DE HUUR AANGEB

De Huur Aangebod is een unieke manier om uw winkel te promoten. Het is een manier om uw klanten te verrassen en hen te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft.

DE HUUR GEVR

De Huur Geveerd is een unieke manier om uw winkel te promoten. Het is een manier om uw klanten te verrassen en hen te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft.

DE HUUR AANGEB

De Huur Aangebod is een unieke manier om uw winkel te promoten. Het is een manier om uw klanten te verrassen en hen te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft.

DE HUUR GEVR

De Huur Geveerd is een unieke manier om uw winkel te promoten. Het is een manier om uw klanten te verrassen en hen te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft. Het is een manier om uw winkel te laten zien en uw klanten te laten weten dat u de beste prijzen heeft.



drie dagen prijzenpret

alleen vandaag, vrijdag en zaterdag verrast EKS u met sprankelende aanbiedingen in het gearriveerd wintergoed. Grijp deze kans

eks op z'n best: damesslip
100% katoen, in alle maten, goede kwaliteit, drie dagen lang

Profiteer van zomerse prijzen voor 'n warme winter!
dekbed overtrek 100% katoen in een fris, vrolijk dessin.

flanel lakens
In moderne uni-kleuren, maakt 'n chique indruk 150 x 250 2 stuks voor 20,- stijlvol dessin: 2 stuks voor

Om er uw voordeel mee te doen krijgt u tot en met zaterdag:
2 overtrekken (140 x 200) en 2 slopen (80 x 80) voor de speciale prijs van:

lakens
Geheel van katoen: 150 x 250. Uitzoeken uit diverse kleuren: 2 stuks

Heren **popeline winterjas** met Web-teddy gevoerd. 1/4 model, diverse maten

theedoek
In vier frisse kleuren: formaat 45 x 70 cm; sterk absorberend normale prijs 1,50. Drie dagen lang voor de pretprijs van

zojuist gearriveerd: jongens jekker
Geheel gevoerd en met 'n sportieve capuchon. Voorradig in alle maten

opkwalleten - lage prijs: bij eks't bewijs!
Heren **parka garbardine** met uitknopbare Teddy voering 1/4 model in alle maten:

gevoerde meisjesjekker
Lekker warm en toch sportief in de maten 116 t/m 164.

als verrassing voor slechts:

75,-

kenmerk van konstant lage prijs

bongerd-heerlen



Voordeliger kan het haast niet.

EEN TIEN VOOR TIENERS

Wij geven een dikke tien voor tieners. Tieners hebben een eigen opvatting en styling over wonen. Wij hebben hiervan een uitstekende vertaling gemaakt. Een tien waard. Wij pronken bovendien met prijzen die al jaren uit de tijd zijn.

komplete tienerkamer
Bestaande uit ledikant, nachtkastje en secretaire. In moderne kleuren.

HELE ZOMER PRIJS 198,-

Noors ledikant
80 x 190 cm, zwart met witte en blauwe pook. Oerdegelijk met anti herma rasterbodem. Normale verkoopprijs 189.

HELE ZOMER PRIJS 129,-

Bergstein

WONEN OP NIVEAU
MARKT 10 KERKRADE TELEFOON 5541

NIEUW! UNIEK IN NEDERLAND

De theaters van het jaar 2000

BLANKE VROUWEN IN DE MACHT VAN CHINESE KUNG FU PIRATEN

KUNG FU SLAVINNEN

Ben nieuwe SHAW BROS. Productie

Dag: 1.45, 3.30, 5.15, 7.45, 10.30 uur

TERENCE HILL & BUD SPENCER

DE TWEE MISSIONARISSEN
"Vier vuisten voor het geloof"

Regie: RAYMOND ROSSI

3E WEEK
Dag: 2, 8.30 uur

WALT DISNEY PRODUCTIONS

Herbie Rides Again

Regie: BILL WALSH

2E WEEK
Dag: 3, 5, 7.30, 9.30 uur

Gejaagd door de wind

met: Vivien Leigh, Clark Gable, Lesley Howard, Olivia de Havilland

14 jaar
Dag: 2.30, 8 uur

KOM NAAR CABARET
EEN SPRANKELLENDE FILM

Liza Minnelli, Michael York, Helmut Griem, Joel Grey

3E WEEK
Dag: 2.15, 4.15, 7.15, 9.15 uur

5 FILMS * 5 ZALEN

economie
vandaag

Staat en KLM

DEN HAAG — De Eerste Kamer is zonder hoofdstedelijke stemming akkoord gegaan met het regeringsvoorstel de staatsdeelname in de KLM uit te breiden.

De staat zal met f 100 miljoen onmiddellijk deelnemen in het aandelenkapitaal en mag f 100 miljoen achter de hand houden voor deelneming bij een verdere verslechtering van de financiële situatie. Voorts is de staatsgarantie voor KLM-leningen verhoogd van f 200 miljoen tot f 400 miljoen.

Olie en Iran

DJAKARTA — Petromer Trend Corp, een onderneming, die ten dele voor de Indonesische staatsolie-maatschappij Pertamina werkt, heeft op West Irian een nieuwe oliebron aangeboord, die dagelijks 9.000 vaten kan leveren.

Het is de vijfde maal dat Petromer olie aanboort. De door deze maatschappij geëxporteerde bronnen produceren 170.000 vaten per dag.

Schoonmaken

AMSTERDAM — Met als doel het niveau van de beroepschoonmaak te verbeteren en meer waardering voor de uitvoering van schoonmaakwerk te krijgen begint de stichting Invas, Instituut voor Vakbondschoonmaakonderhoud, een beroepsopleiding voor uitvoerend schoonmaakpersoneel.

Met ingang van het schooljaar 1975-1976 wordt in Den Haag met een cursus vloerbewerker begonnen.

Vertrouwen

BONN — De Westduitse Industrie heeft meer vertrouwen in de toekomst, zo heeft het IFO-Instituut voor economisch onderzoek meegedeeld. De orders namen in juli minder sterk af dan werd verwacht na de opleving in juni die werd veroorzaakt door de investeringspremie.

Vleeswaren

AMERSFOORT — Unilever gaat zijn vestiging in Amersfoort, E. Nieuwe Kolk, omrijnen. Het sluitingsplan is een resultaat van het onderzoek naar de herstructurering van de bij de sterk afgenomen export naar de Ver. Staten betrokken vleesindustrie.

Er zijn 200 personeelsleden bij betrokken. Het totaal aantal arbeidsplaatsen binnen de vleeswarengroep van Unilever bedraagt 5000.

Saint-Gobain

PARIS — De netto geconsolideerde verkopen van de Franse Saint-Gobain-Pont-a-Mousson-groep zijn in het eerste halfjaar van 1975 ten opzichte van dezelfde periode van vorig jaar gestegen van FF 10.365 mln tot FF 10.577 mln.

In absolute zin stegen de verkopen met 2 pct. Bij gelijkmakende structuur, dat wil zeggen wanneer men rekening houdt met verandering in het consolidatieplan van de ene op de andere periode, was de toename nihil.

Saint-Gobain, waarvan de aandelen ook in Amsterdam worden genoteerd, houdt zich onder meer bezig met producten voor de bouw, verpakkingen en dienstverlening op diverse gebieden.

De belangrijkste Nederlandse bedrijven van de groep zijn Glasfabriek Sas van Gent, BV Algis (glaswol) en een fabriek voor vezels voor de wapenindustrie van kunststoffen en voor textiel, beide in Eindhoven.

Gokken

MONTREAL — Ter gelegenheid van de Olympische Spelen komt er een casino in Quebec. De mogelijkheid een casino in Quebec te bouwen is beslist op 12 in de komende maanden worden genomen als de wettelijke problemen rond de legalisering van het gokken en de participatie van privépersonen in een provinciale aangelegenheid zijn opgelost. Het eerste Canadese casino zal worden geplaatst in Montreal.

De oprichting van een casino kan helpen het tekort bij de Olympische Spelen van 1976 te vermindern en de organisatoren te helpen bij hun streven naar zelffinanciering, aldus de eerste minister van Quebec.

overigens

Heeft Van Natta te R'dam in het eerste halfjaar van 1975 een netto-winst geboekt van 5,088-miljoen gld, bij een omzetstijging van ca. 5 pct. tot ruim 38-miljoen gld; het presteert op de recente enorme vooruitgang op de Braziliaanse koffie-plantages en nog niet berekende winst op het eindresultaat voor dit jaar. Het Zweedse staats-mijnbouwbedrijf LKAB te R'dam een opslagplaats vestigen voor izererts omdat de overstromingsmogelijkheden in de eigen Noors-Narvik en Lulea-bijna zijn afgevoerd. Het zal Canada blijven bij zijn beslissing om de export van olie en aardgas naar de Ver. Staten geleidelijk te staken.

VLIEGVELD ZUID LIMBURG GEREMD

Stijging passagiers op intercontinentale vlucht

AMSTERDAM — Uit de verkeers- en vervoerscijfers over het eerste halfjaar van 1975 van de luchthaven Schiphol blijkt duidelijk dat het luchtvervoer de groei, die er in de totaliteit nog inzit (5 procent), voornamelijk te danken heeft aan het intercontinentale vervoer. In deze sector werd de belangrijkste vooruitgang geboekt n.l. 12 procent in de geregelde intercontinentale sector en 20 procent stijging in het ongeregelde intercontinentale passagiersvervoer, waarin voornamelijk de vakantiereizen begrepen zijn. Er werden in de eerste helft van 1975 iets meer dan 3,4 miljoen passagiers van en naar Schiphol vervoerd.

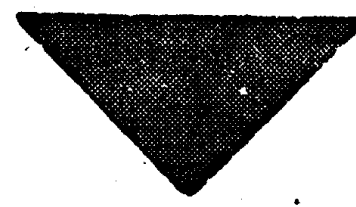
Het aantal binnenlandse passagiers van en naar Schiphol bedroeg in die periode bijna 70.000, waarmee de beperktheid van de binnenlandse vluchten in het totale vervoer duidelijk naar voren komt. Op Schiphol trad — in tegenstelling tot het passagiersvervoer — in het goederenvervoer een daling op van ongeveer 8 procent in vergelijking met de

overeenkomstige periode van 1974. Maar in de maand juni trad een licht herstel op, dat vooral merkbaar werd in het chartervervoer. Ook voor juli was een lichte verbetering merkbaar. Ook het postverkeer is in de eerste helft van 1975 toegenomen. De stijging bedroeg 12 procent. In verband met de positie van het vliegveld Zuid-Limburg, dat wel-

waar een functie heeft ten opzichte van de eigen regio, maar daarom juist „begaanbaar” moet zijn voor Europees en intercontinentaal vervoer zijn de cijfers van Schiphol illustreerend genoeg om te kunnen concluderen dat de groei van het intercontinentale vervoer niet uit het binnenlandse vervoer.

Accommodatieverbetering, duidelijke uitlating voor het intercontinentale vervoer worden dan dwingende eisen als het vliegveld Zuid-Limburg in de running wil blijven. Oostende in België heeft op de ontwikkeling van het intercontinentale vervoer al ingespeeld door de plannen van een nieuwe baan aan te zetten. Het wordt door de luchthavendirectie van het vliegveld Zuid-Limburg en door het bestuur als zeer remmend ervaren, dat de aanpassingsplannen voor het vliegveld te Beek niet gerealiseerd kunnen worden.

Koffieoogst vernield



Tengevolge van de aanhoudende droogte is minstens 50 procent van de koffieoogst in Brazilië mislukt. Daar Brazilië de belangrijkste koffieproducent ter wereld is, zullen volgens verwachtingen de prijzen van koffie sterk gaan stijgen. Zoals reeds medegedeeld voorziet men in Nederland een stijging van 16 cent per 250 gram koffie.

Vakbondsleiders contra AKZO-McKinsey

ARNHEM — Besuuders van internationale arbeidsorganisaties en van nationale vakbonden uit o.a. Nederland, België, Duitsland en Oostenrijk zijn in ons land gekomen om te beginnen met AKZO over het rapport, dat Amerikaanse bedrijfsorganisatie-adviseurs hebben uitgebracht over het dochterbedrijf ENKA-Glanzstoff, dat chemische vezels produceert, noodlijdend is geworden en 10-duizend werknemers wil ontslaan.

Nog voordat de besprekingen zijn begonnen overstromen de vakbondsleiders de publiciteit met verklaringen, commentaren, kritieken en zelfs met teksten van redevoeringen die nog moeten worden gehouden om de publieke opinie, voor zover dat nog nodig zou zijn, bij voorbaat in te nemen tegen het inter-nationale concern.

Zij vechten dit McKinsey rapport op vele punten aan en beschuldigen de opstellers ervan, alleen te rapporteren over de gang van zaken in de chemische-vezel-sektor van het AKZO-concern in de EEG en andere hoge-lonen-landen en te verzwijgen, dat AKZO in genoemde sektor in

lage-lonen-landen beduidende winsten maakt.

Charles Levinson van de Int. van Chemie en Fabrieksarbeidersbonden gaat zelf zo ver om te veronderstellen, dat in 1969 AKZO special is opgericht om in West-Europa te duur geworden producties naar goedkope landen te kunnen verschuiven.

Daar zijn — volgens L. — geen of zeer lage belastingen en men kan er 30 tot 40 pct winst maken.

Hij insinueert de A'dam eveneens dat AKZO verouderde machines naar India heeft overgebracht, om daar goedkoop te kunnen produceren. Hetzelfde zou volgens L. het doel van AKZO zijn in het zuiden van de Ver. Staten, in Brazilië en in Aziatische landen.

Het zijn juist deze activiteiten, die buiten ENKA vallen en andere soortgelijke activiteiten van internationale concerns, waarvoor de vakbeweging meer wil weten.

Zij vindt, dat zij te weinig greep heeft op het doen en laten van de zgn. „internationals”, waarin zij een wereldwijde problematiek ziet. Zij wil de bijeenkomst over de AKZO-ENKA-affaire nu aangrijpen, om dit probleem wereldwijd te gaan aanpakken.

onder
redactie
van
ben romijn

Beursoverzicht - Beursoverzicht

AKZO en ABN onder druk

AMSTERDAM — Op de Amsterdamse effectenbeurs hebben woensdag met name AKZO en ABN behoorlijk onder druk gestaan. Het onbehagen over de gang van zaken rond het AKZO-concern en met name rond de vezelachter ENKA-Glanzstoff, zorgde voor aanbod, zodat geopend moest worden op f 33, een verlies van f 1,20. Daarna ging het in sneltreinvaart verder naar beneden tot f 32,20.

ABN zette de daling van dinsdag voort met een teruggang van f 3 op f 319, welk verlies spoedig was verdubbeld. Mees en Hope, waarop door ABN een teleurstellend bod is uitgebracht, werd f 2,50 goedkoper op f 187.

Met uitzondering van Amro Bank, dat 30 cent beter begon en HVA met een winst van 50 cent, was de gehele actieve markt lager.

Onder invloed van onder meer een in reactie zijnde Amerika moest Unilever f 2,10 prijsgeven en Kon. Olie 90 cent. Philips verloor 60 cent en Hoogovens 20 cent. Helix begon f 1,30 lager en KLM en Net, Nederlanden ieder 30 cent. In de scheepvaarttoek bleef de invloed van het sombere tussentijdsbericht van Scheepvaart Unie bestaan.

De staatsfondsen gaven nagenoeg onveranderde koersen te zien. De BNG-leningen daarentegen waren overwegend wat hoger.

Bij een kalme verlopen handel op de lokale markt was hier sprake van een verdere afbroekeling over vrijwel de gehele linie. Jean Heybroek kon zich echter herstellen.

Vezelverwerking ging op enkele laatste koersen nu opnieuw flink lager in andere handen over. Unibank kreeg een f 5 lagere laatste koers en Kappa was f 3 lager oververkoopbaar. In deze markt vielen verder de koersval nog op voor fondsen als Proost en Brandt, Macintosh, Buitman, Van Gelder, Kloot, ATR, VNU, Wereldhaven, Duiker en Bergoss.

Advieskoersen

AMSTERDAM — De advieskoersen Amsterdam heden luiden:

Amerikaanse dollar 2,59-2,69
Engelse pond 5,42-5,72
Belgische fr. (100) 35,51-35,81
Duitse mark (100) 100,50-100,80
Ital. lire (10.000) 35,50-39,00
Portug. esc. (100) 6,25-8,25
Canadese dollar 2,49-2,59
Franse fr. (100) 56,75-61,75
Zwitserse fr. (100) 97,25-100,25
Zweedse kr. (100) 58,75-61,75
Noorse kr. (100) 46,50-49,50
Deense kr. (100) 42,50-45,50
Oostenr. sch. (100) 14,38-14,68
Spaanse pes. (100) 4,35-4,65
Griekse dr. (100) 7,30-8,55
Finse mark (100) 68,00-71,00
Joegosl. din. (100) 12,50-14,50

Avondkoersen

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoersen van dezelfde dag)

AKZO 36,60 (32,30 gb)
Hoogovens — (51,30)
Kon. Olie 95,50-95,70 (95,50)
Philips 23,80 (23,80 gb)
Unilever 102,80 (102,80)
KLM — (52,90)

Beheer uw geld goed, zorg dat u de hoogste rente maakt.

- 8½% Spaardeposito met vaste looptijd 7 jaar
- 8% Spaardeposito met vaste looptijd 5 jaar
- 7½% Spaardeposito met vaste looptijd 4 jaar
- 7% Spaardeposito met vaste looptijd 3 jaar
- 6½% Spaardeposito met vaste looptijd 2 jaar
- 6% Spaardeposito met 24 maanden opzegging
- 5% Spaardeposito met 12 maanden opzegging
- 4½% Spaardeposito met 6 maanden opzegging
- 4% Spaardeposito met 3 maanden opzegging
- 4% Spaarrekening/Spaarboekje
- 6% Spaar-Extra-Rekening/Boekje

De spaarvormen van de ABN maken 't u gemakkelijk.

ABN

Algemene Bank Nederland

beurs van amsterdam

ACTIEVE AANDELEN			OBLIGATIES		
AKZO f 20.....	34,20	32,30e	10½ Ned. 74.....	109,50	109,40
ABN f 100.....	322,00	313,00	8½ id. 74.....	104,00	104,00
AMRO f 20.....	74,00 f	74,00 f	8½ id. 75.....	100,30	100,30
A'dam Rubber f 780.....	143,00	141,00	8½ id. 76.....	99,85	99,80
Deli-Mij f 75.....	121,20	121,20	8 id. 76.....	99,80	99,80
Dordtsche P. f 20.....	87,00	85,00	8 id. 77.....	99,80	99,80
Dordtsche P. pref. f 20.....	121,00	120,40	7½ id. 77.....	91,60	91,70
Heineken f 25.....	150,30	149,00	7½ id. 78.....	90,80	90,80
Heineken Hold. f 25.....	139,00	137,00	7½ id. 79.....	90,80	90,80
Holl.-Am. Lijn f 100.....	67,00	65,00	7½ id. 80.....	90,80	90,80
Hoogov. f 20.....	61,50	61,30	7½ id. 81.....	90,80	90,80
HVA-Mij en A+Ree f 100.....	61,50	61,30	7½ id. 82.....	90,80	90,80
KNSM f 100.....	139,00	137,00	7½ id. 83.....	90,80	90,80
KLM f 100.....	322,00	313,00	7½ id. 84.....	90,80	90,80
Kon. Olie f 20.....	95,50	95,50	7½ id. 85.....	90,80	90,80
Nat. Ned. f 10.....	81,50	80,30	7½ id. 86.....	90,80	90,80
Ommeren cert.....	255,00	251,00	7½ id. 87.....	90,80	90,80
Philips f 10.....	24,40	23,90 f	7½ id. 88.....	90,80	90,80
Robeco f 50.....	179,00	178,20	7½ id. 89.....	90,80	90,80
Rolanco f 50.....	127,10	126,00	7½ id. 90.....	90,80	90,80
Scheepv. n. f 50.....	112,50	110,00	7½ id. 91.....	90,80	90,80
Unilever f 20.....	104,80	102,60	7½ id. 92.....	90,80	90,80
AANDELEN			Staatsleningen		
Bank Cred. Verzek.			10½ Ned. 74..... 109,50 109,40		
AMEV.....	56,70	56,10	8½ id. 74.....	104,00	104,00
ANFAS.....	90,30	90,40	8½ id. 75.....	100,30	100,30
Ass. St. Rd'am.....	90,30	90,20	8½ id. 76.....	99,85	99,80
Bank.....	18,50	116,50	8 id. 76.....	99,80	99,80
Mees Hoop.....	44,40	43,70	8 id. 77.....	99,80	99,80
Ned. Credietb.....	146,60	145,50	7½ id. 77.....	91,60	91,70
NMB.....	2700,00	2670,00	7½ id. 78.....	90,80	90,80
Slavenb. Bnk.....	102,80	100,50	7½ id. 79.....	90,80	90,80
Fr. Gr. Hyp. Bk.....	134,00	134,00 b	7½ id. 80.....	90,80	90,80
West. Utr. Hyp. Bank.....	295,00	299,00	7½ id. 81.....	90,80	90,80
Tilb. Hyp. Bk.....	56,70	56,10	7½ id. 82.....	90,80	90,80
AANDELEN			7½ id. 83..... 90,80 90,80		
Handel Industr. & Div.			7½ id. 84..... 90,80 90,80		
ACF.....	326,20	337,00	7½ id. 85..... 90,80 90,80		
AHOQ-BOB.....	99,00	97,00	7½ id. 86..... 90,80 90,80		
Ahold.....	12,00 f	12,00 f	7½ id. 87..... 90,80 90,80		
Amas.....	96,10	96,00 e	7½ id. 88..... 90,80 90,80		
Aut. Droogd.....	148,00	148,00	7½ id. 89..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	18,20	17,90	7½ id. 90..... 90,80 90,80		
Aut. Nat.....	123,00	123,00	7½ id. 91..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 92..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 93..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 94..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 95..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 96..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 97..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 98..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 99..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 100..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 101..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 102..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 103..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 104..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 105..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 106..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 107..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 108..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 109..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 110..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 111..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 112..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 113..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 114..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 115..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 116..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 117..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 118..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 119..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 120..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 121..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 122..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 123..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 124..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 125..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 126..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 127..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 128..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 129..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 130..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 131..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 132..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 133..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 134..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 135..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 136..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 137..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 138..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 139..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 140..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 141..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 142..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 143..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 144..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 145..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 146..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 147..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 148..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 149..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 150..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 151..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 152..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 153..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 154..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 155..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 156..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 157..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 158..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 159..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 160..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 161..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 162..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 163..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 164..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 165..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 166..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 167..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 168..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 169..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 170..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 171..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 172..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 173..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 174..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 175..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 176..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 177..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 178..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 179..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 180..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 181..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 182..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 183..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 184..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 185..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 186..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 187..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 188..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 189..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 190..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 191..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 192..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 193..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 194..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 195..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 196..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 197..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 198..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 199..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 200..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 201..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 202..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 203..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 204..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 205..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 206..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 207..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 208..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 209..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 210..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 211..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 212..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 213..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 214..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 215..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 216..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 217..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 218..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 219..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 220..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 221..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 222..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 223..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 224..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 225..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 226..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 227..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 228..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 229..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 230..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 231..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 232..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 233..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 234..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 235..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 236..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 237..... 90,80 90,80		
Aut. Rijksp.....	90,00	90,00	7½ id. 238..... 90,80 90,		

ALFABET
HET NIEUWE
ALFABET

Klein...
De...
U...
W...
V...

Intercom...
De...
U...
W...
V...

General Electric...
De...
U...
W...
V...

ALFABET
HET NIEUWE
ALFABET

Klein...
De...
U...
W...
V...

Intercom...
De...
U...
W...
V...

General Electric...
De...
U...
W...
V...

ALFABET
HET NIEUWE
ALFABET

Klein...
De...
U...
W...
V...

Intercom...
De...
U...
W...
V...

General Electric...
De...
U...
W...
V...

ALFABET
HET NIEUWE
ALFABET

Klein...
De...
U...
W...
V...

Intercom...
De...
U...
W...
V...

General Electric...
De...
U...
W...
V...

ALFABET
HET NIEUWE
ALFABET

Klein...
De...
U...
W...
V...

Intercom...
De...
U...
W...
V...

General Electric...
De...
U...
W...
V...

ALFABET
HET NIEUWE
ALFABET

Klein...
De...
U...
W...
V...

Intercom...
De...
U...
W...
V...

General Electric...
De...
U...
W...
V...

AANMERKELIJK BIJVERDIENSTE

Voor u de beste bezorging van het
LIMBURGS DAGBLAD

vragen wij enkele accurate en actieve
BEZORGERS

Limburgs Dagblad
in fijne krant

SCHOONHEIDSSPECIALISTE

PEDICUREN-CHIROPODY

MANICUREN

in Heerlen, Sittard en Venlo

Inlichtingen
elach
Prinsengade 9
Heerlen
tel. 045-710094
b.g.g. 0442-1320

BEZORGWERKZAAMHEDEN

aangeboden in SITTARD en
GELEEN

Limburgs Dagblad
in fijne krant

Bijl. 01191-16668

Gemeente Roermond

Burgemeester en wethouders van Roermond

maandag 28 augustus

Burgemeester en wethouders van Roermond
maandag 28 augustus

VERHUUR en VERKOOP van

COMPRESSOREN en MEEST

voorkomende BOUWMACHINES

Brouwers b.v.
Marchestraat 35, Wierde (L.)
Telefoon 04450-11731

OK

Konsumentenmarkt

KIJK

Alleen a.s. dinsdag en woensdag

PREI KILO 69

Dit is het bewijs
Bij OK de laagste prijs
vaste lage prijzen en bovendien extra weekaanbiedingen
kijk en vergelijk

vaste OK prijzen	alleen deze week	vaste OK prijzen	VERS
Sinas Herschi 69	Herschi 69	Nutrix 69	OK SLAGERIEN
Pub 65	pub of cola 65	Liga 65	Amstels kg 138
Cola 65		Olvarit 65	Amstels kg 128
Melk 77		Olvarit 65	Amstels kg 128
Wasverzachter 179	DREFT	Kleutervoeding 65	Amstels kg 128
Chips 59	E 2 pak geen 255 maar 179	Melk 65	Amstels kg 128
3M Koffie 169	toilet papier Derex tissue 169	Loyal 65	Amstels kg 128
Koffiemelk 139	à 4 rollen geen 235 maar 169	Loyal 65	Amstels kg 128
Suiker 155	oude wijvenkoek 119	Zout 65	Amstels kg 128
Luncheon Meat 127	KSnkhamer geen 185 maar 119	Zwarte Kat 65	Amstels kg 128
Soepballetjes 59	AJAX	Zwarte Kat 65	Amstels kg 128
Vitello 35	schuurpoeder 55	Zwarte Kat 65	Amstels kg 128
Appelmoes 65	Amstel 175	Zwarte Kat 65	Amstels kg 128
Mayonaise 229	BRAADKUIKEN	Sun 65	Amstels kg 128
Augurken 115	900 gram 319	Sunsilk 65	Amstels kg 128
Uitjes 138	deze week slechts	Duo-Bont 65	Amstels kg 128
Unox soep 109	Wasverzachter	Dobbelman 65	Amstels kg 128
Unox soep 109	2 liter geen 370 maar 169	Schwartzkopf 65	Amstels kg 128
Unox soep 109	DIEPVRIESPRODUCTEN	Golgate 65	Amstels kg 128
Bloem 85	SPERZIEBONEN	US 65	Amstels kg 128
Cakemeel 59	gebakken zak à 500 gram 129	US 65	Amstels kg 128
Bakmeel 59	AARDAPPELKROKETTEN	US 65	Amstels kg 128
Toilet papier 98	500 gram 159	Mayonaise 65	Amstels kg 128
Afwasmiddel 65	KABELJAUW	Duyvis 65	Amstels kg 128
Toiletfris 148	pak à 400 gram 259	Melny 65	Amstels kg 128
Lucifers 39		Taft 65	Amstels kg 128
Boterhamzakjes 112		Zeven Kruiden 65	Amstels kg 128
Bambix 85		Schwartzkopf 65	Amstels kg 128
		Croky 65	Amstels kg 128

O-K-MARKET

de lage prijszaak waar u méér kunt kopen

Looptijd der aanbiedingen van 28/8 tot 4/9 1975

Winkelcentrum 't Loon, Heerlen, Heerstraat 144
Achterkant C&A, naast ANWB, Stein, Nrd.
en het DE-Geschenkhuis.

Akerstraat 50, Kerkrade-W
Achterkant markt.

Leyenbroekerweg 1, Sittard

s Maandags gesloten
Wij behouden ons het recht
te koop van bepaalde artikelen
maximum vast te stellen
Prijswijzigingen voorbehouden

DE SERIE eigentijdse populaire modellen

Ook hierin een uitgebreide collectie. Komt u eens kijken



BRILLEN speciaalzaak

P. HOPPENBROUWERS
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
telefoon 711984

bij de St. Pancratiuskerk
10. Wyers-passage

Voor ziekenfondsen
op recept
20% montuurkorting.

Glasvergoedingen als steeds.

VRIJDAGVOORDEEL

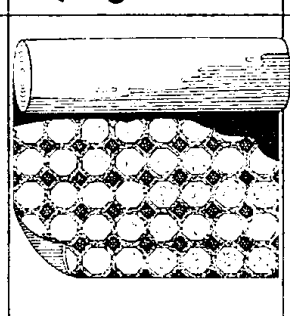
vrijdagvoordeel



Kinderpantoffel
Sterke rubberzool,
leuk ruitdessin.
Kleur: rood.
Maten: 35 t/m 36
8.50;
28 t/m 34 7.50;
24 t/m 27

★ 6.50

vrijdagvoordeel



Vendofloor 750
Vinyl cushion-floor
vloerbedekking.
Bij uitstek geschikt
voor badkamer en
keuken. Slijtvast.
Keus uit diverse
dessins.
Breedte: 200 cm.
Per meter

★ ★ 25.-

vrijdagvoordeel



Heren pyjama
in katoen/viscose
of polyester/katoen.
(67/33%)
Uitstekende
pasvorm. Kleuren
o.m. marine,
brigue en rood.
Maten: S-M-L-XL

★ 18.-

vrijdagvoordeel



**Dubbelwandige
theepot**
Houdt de thee meer
dan een uur op
temperatuur.
Geheel koper
verchroomd. Goed
voor ruim 10 koppen
thee.

★ 35.-

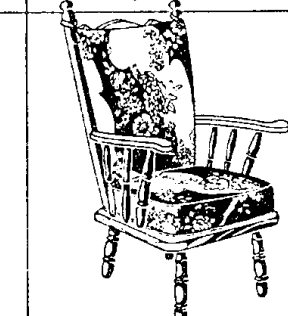
vrijdagvoordeel



Nylon onderjurk
in de nieuwe lengte,
over de knie dus.
Met rijke
kantgarnering.
Kleuren: wit,
huidskleur, zwart
en zachtgroen.
Maten: 40 t/m 50

★ 7.95

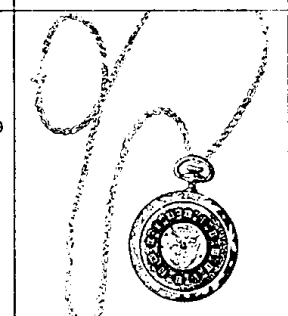
vrijdagvoordeel



Windsor fauteuil
"Belgrado"
"n Fauteuil om
heerlijk in te relaxen.
Met los rug- en
zitkussen. Sterke
crotone bekleding.
Diverse kleuren.

★ ★ ★ 159.-

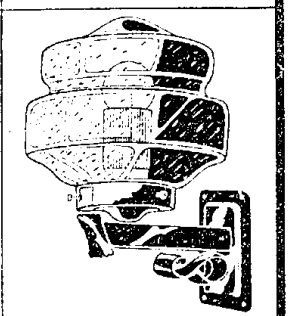
vrijdagvoordeel



Hanghorloge
Bijzonder fraai
horloge met 17-
steens anker
uurwerk, chroom
kast met chroom
ketting.

★ ★ 35.-

vrijdagvoordeel



Buitenlantaarn
Geeft gezellig licht
in tuin of op balkon.
Met metalen
wandarm. Glazen
bol in amber kleur.
Geschikt voor
75 Watt gloeilamp.

★ ★ 19.95

...EN OOK OP ZATERDAG

Deze Vendomatic diepvrieskast

4 Sterren diepvriezer.
Inhoud 130 ltr.
Afmetingen: hoogte 85 cm,
breedte 55 cm, diepte 62 cm.
Nu twee dagen lang:
van 499.- voor

★ 459.-

VROOM & DREESMANN

Geldig op vrijdag 28 augustus
en ook op de plaatselijke koopavond.

BERGOSS BERBERTAPIJT'BUNGALOW

Adviesprijs Bergoss 299.-

Gemaakt van zuiver wollen garens
met een hoge pool. 400 cm breed.

Vroom & Dreesmann prijs

250.-

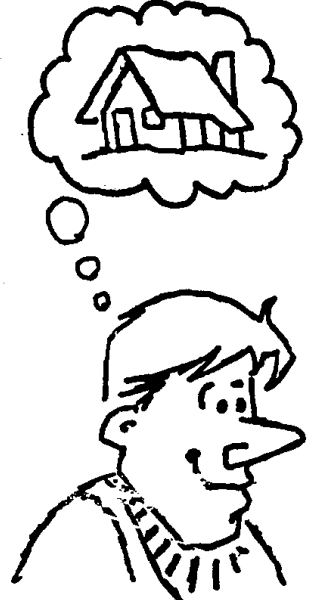
★ ALLE VESTIGINGEN

★ ★ ALLEEN MAASTRICHT HEERLEN SITTARD GELEEN

★ ★

ALLEEN MAASTRICHT HEERLEN SITTARD

HUIS



de krant helpt
u op weg

CITROEN

De meest veilige, zuinigste en economische automobiel.

WANT

Op de kooporder kan de clausule opgenomen worden
dat u 1 jaar gratis kunt doorsitelen en drie vervangen.
Merk u op met ons deze afspraak kan wordt tevens de
te 10.000 km kunt gratis vervangen.

**v. Roosmalen's
Automobielbedrijf BV**

RIJKSWEG 113 GULPEN — 04450-1450
MAASTRICHT, WILHELMINASINGEL 58-62

Rechtstreeks van importeur

CHERNY-PIANO'S

WAARDE 3500.-

nú voor **2245.-**

desgewenst zonder aanbetaling
voor 60.- per maand p.l.

IRMBACH-PIANO'S

WAARDE 4900.-

nú voor **3490.-**

TCHAIKA-PIANO'S

WAARDE 6200.-

nú voor **4395.-**

Gratis thuisbezorging. Vijf jaar garan-
tie. Stemmen door geheel Nederland.

Alleen bij
van URK
SINDS 1898

Westersingel 42, ROTTERDAM

telefoon (010) 36 35 00

Dagelijks geopend van 9-6 uur.

Vrijdag koopavond van 7-9 uur.

Ook importeur van Estonia.

Steinway, Bechmer, Rich. Weber.

PIJLS - HULS KEUKENS

al ruim 50 jaar 'n begrip
in Limburg
voor kwaliteit en service!

Bekijk onze uitgebreide showrooms
of belt u even voor een afspraak!

GELEEN

RIJKSWEG ZUID 124 — TEL. 04494-45128

MAASTRICHT-HEER

ST JOSEPHSTRAAT 71, TEL. 043-26110

(af Kennedybrug 1e straat rechts en 3e straat links)

S.-ZATERDAGS GEOPEND!

Voor alle INFORMATIES over het werken in het buitenland

vakantiebesteding, taalkur-
sussen en an-pair banen kun-
je je wenden tot:

Nederlands Informatie- en
Adviescentrum
Jonge Mensen

Herengracht 162, A'dam-C.

Telefoon 020-243184

of in uw omgeving:

SITTARD:

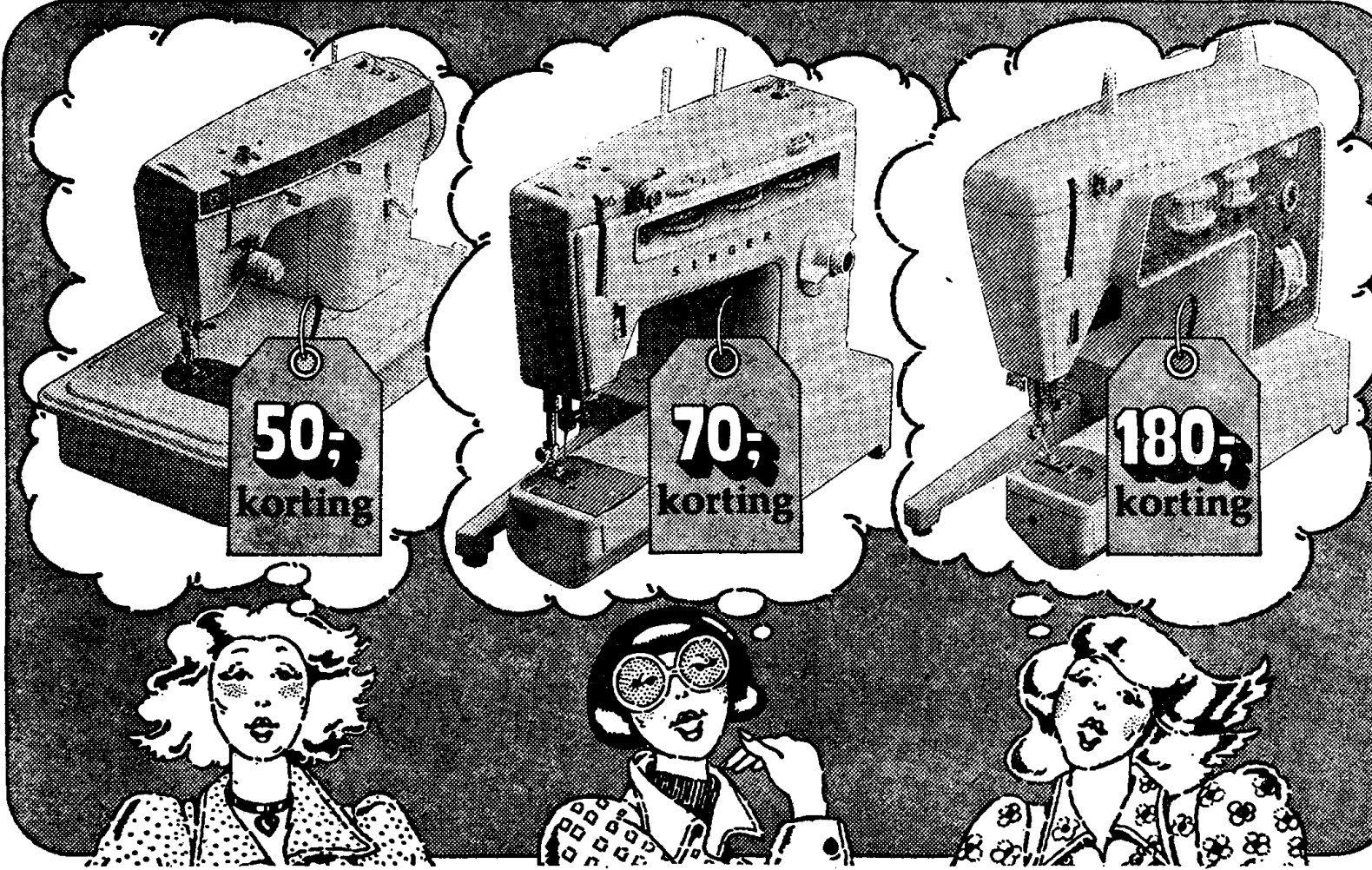
Mevr. De Goede-Wielders

Walramstraat 33, tel. 04490-
8490.

ROERMOND:

Mej. R. v. Zeist, St. Chris-
toffelstr. 5, tel. 04750-0124 x

Niet dubben maar doen!



Ik neem de Singer 367
Da's een semi-lichtgewicht machine...
heeft persvoeten met zo'n handig "klik"
systeem zodat je de voettes in een wip kan
omwisselen. Hij is uitgerust met 3
verschillende naaldstanden wat makkelijk is
bij het maken van knoopsgaten en zo.
Verder heeft ie ook nog een speciale
instelling voor stoppen en borduren.
En natuurlijk zit er een ingebouwde motor
en lamp en veiligheidschakelaar in. Ja...
die neem ik, want de Singer 367 kost nu

geen f449,- maar f399,-

Ik neem de Singer 538
Da's een volautomatische lichtgewicht
zigzag met vrije arm. Een machine met
6 verwisselbare siersteekjablonen en 5
verwisselbare flexisteekjablonen. Zodat ik
nu ook gemakkelijk rekbare stoffen kan
stikken. Hij heeft een ingebouwde 4-traps
knoopsgatenautomaat, zodat ik nu vlug
knoopsgaten kan maken zonder de stof om
te draaien. En natuurlijk heeft hij een
ingebouwde motor. Ja, ik neem de Singer
538, want die kost nu

geen f749,- maar f679,-

Ik neem de Singer 760
Da's een super de luxe machine met
letterlijk alles d'r op en d'r an. Een magische
spoet bijvoorbeeld, die zichzelf automatisch
opwindt. En dan de superknoopsgat-
automaat, waarmee je elk denkbaar
knoopsgat met één handeling kan maken.
En er zit niet één flexisteek op maar wel 5!
En daarnaast natuurlijk de rigsteek,
kettingsteek, zigzag- en rechte steek. Ja, ik
neem die fantastische Singer 760, want die
kost nu

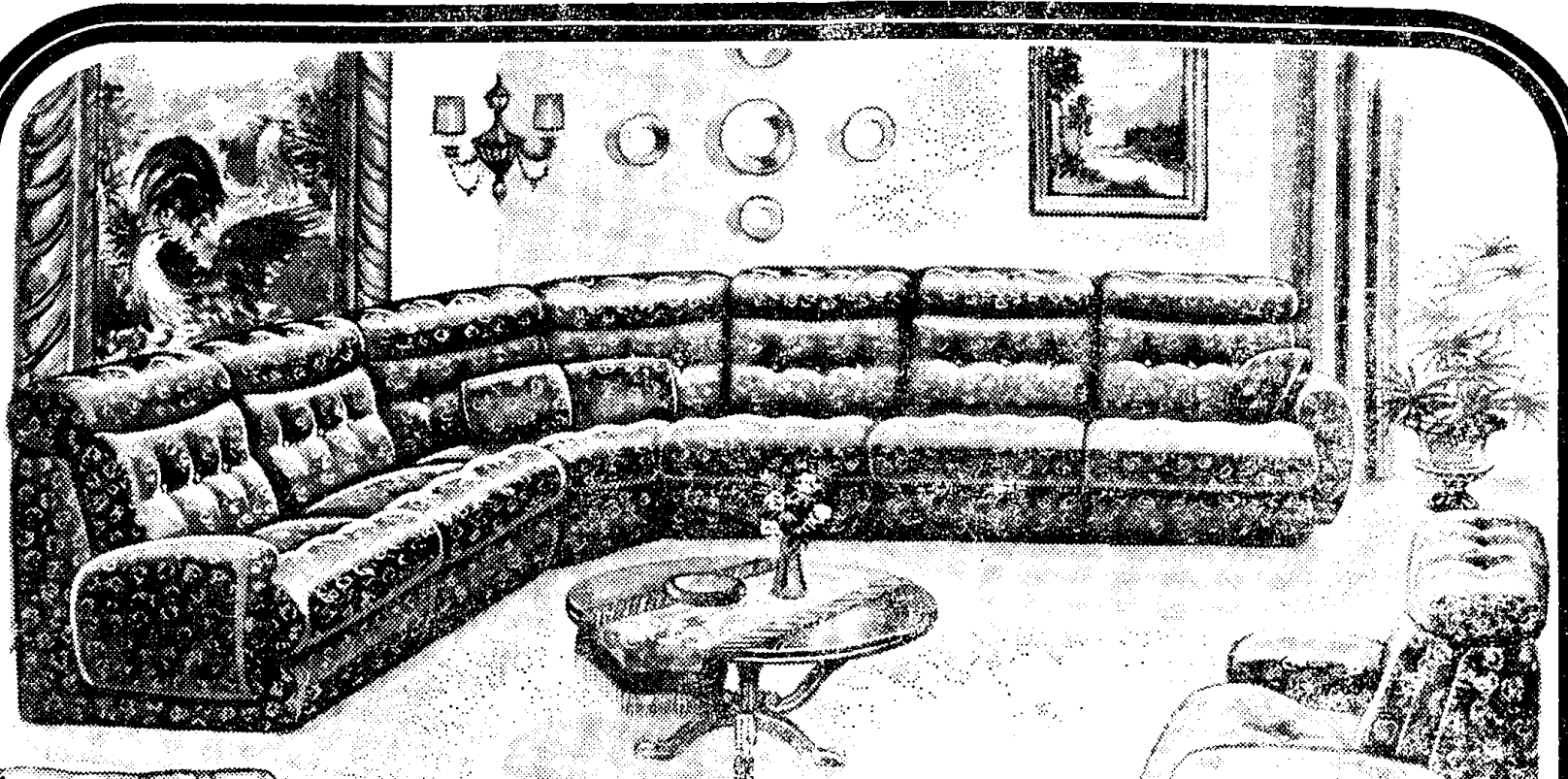
geen f1.179 maar f999,-

Service tot in lengte van jaren

SINGER

* Een handelsmerk van The Singer Company

Nieuwe Singer naaimachines met Singer service alleen verkrijgbaar bij de echte Singerwinkel.
Heerlen: Sarolestraat 40, tel. 715687. Sittard: Markt 3, tel. 2604. Maastricht: Markt 57, hoek
Muntstraat, tel. 13321. Hoensbroek: Hoofdstraat 14-16, tel. 213226. Kerkrade-West:
Naaimachinehuis De Veen, Akerstraat 186, tel. 412320.



Weelderig comfort door de heerlijk-royale vormgeving. Dubbel
dik zijn de kussens, armleggers en hoofdsteunen van deze
beeldschone elementen-zitgroep. Het bloemrijke dessin van de
prachtige velours geeft het geheel een
bijzonder plezierige sfeer.

Deze uitgesproken mooie elementen,
bij Piet Klerkx per stuk:

399.-
2895.-

kompleet als hoek

Een heel fijne fauteuil, geraffineerd van vorm,
afgesteld op urenlang ontspannen relaxen.

De bekleding: het beste natuurleder!

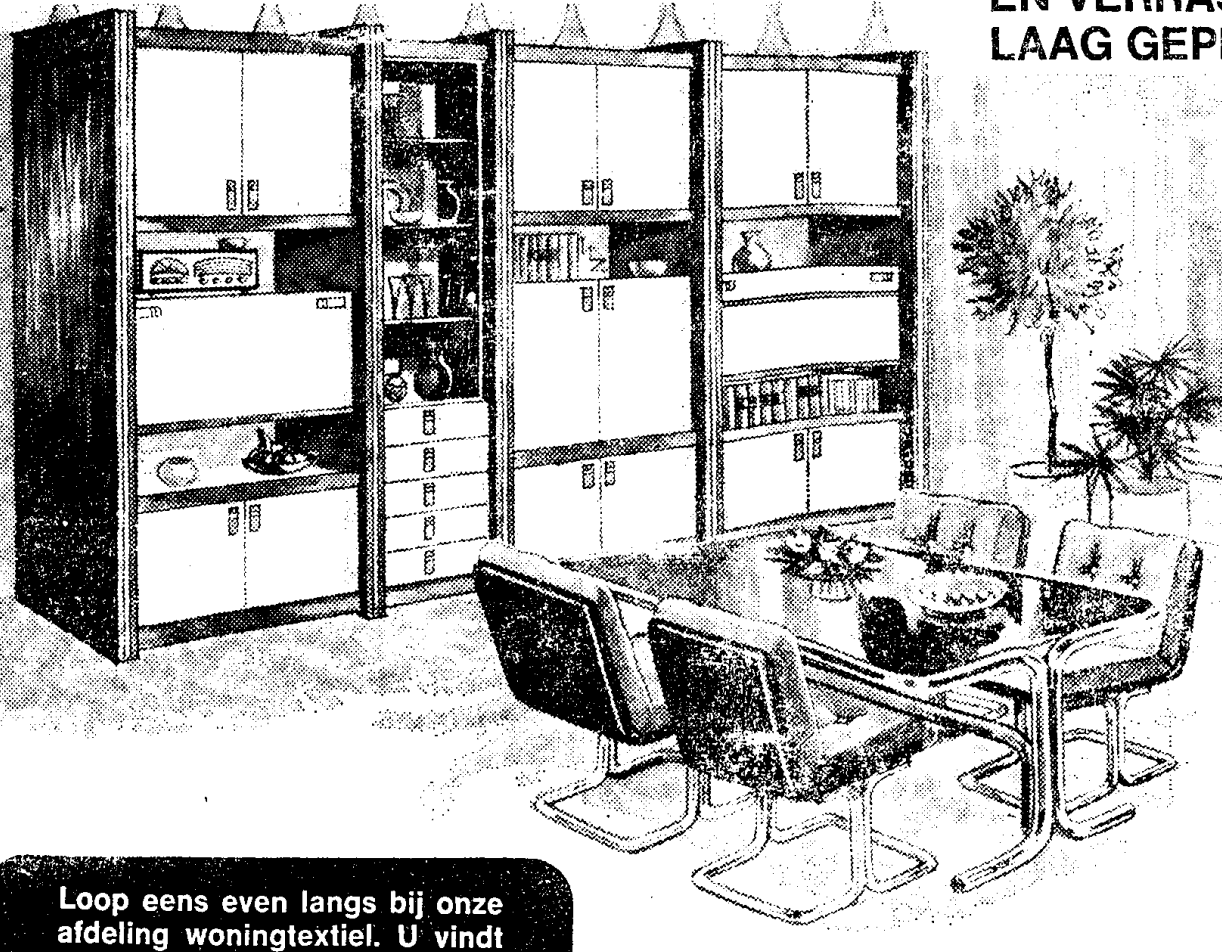
Echt lederen fauteuils
reeds vanaf

445.-

BIJ PIET KLERKX

keus te over

EN VERRASSEND
LAAG GEPRIJSD!!!



In zwart-wit is deze
royale aanbouwwand
uitgevoerd. Ingebedeld
naar de eisen van deze
tijd. Mooi om naar te
kijken en heel fijn in het
gebruik. Vierdelig, totaal
375 cm br., 220 cm hg.
Een kwaliteitsprestatie
voor weinig geld.
Piet Klerkx prijs:

2175.-

Origineel chroomstalen
tafel met rookglasblad:
de stoelen bijpassend
en bekleed met 'n
rib-velours combinatie.
Heel voordelig:

985.-

Loop eens even langs bij onze
afdeling woningtextiel. U vindt
daar een enorm assortiment
vloerbedekkingen.
de finishing touch van uw interieur.



uitvoering,
slaapkamer
waarbij direct de
assend originele
vorm opvalt.
Heerlijk ruim
slaapersonsbed
met twee
nachtcommode's,
riante vierdeurs
garderobe/innenkast
en de
leuke toilettafel
met de grote
spiegel, bijzonder
laaggeprijsd voor deze
uittunende kwaliteit.

1995.-

• Franco thuisbezorging
• Spreiding betaling mogelijk
• Ook op maandag en zaterdag geopend

piet klerkx bv.
nederlands grootste interieurverzorgingscentrum

MAASTRICHT
sint jacobstraat 4,
tel. 043-10944

Waalwijk ZANDDONK Tel. 04160 - 36981

Tuner/verstarker

Marantz 11165 - met 16-polen 22 watt motor. Naadcompensatie, instelbare stofkap en moment 313.

358.-

Marantz 2220 - vermogen 22 watt. Zacht zonder bereik, zowel AM als FM-steren. Zacht voor recorder, microfoon, hoofdtelefoon. Gedaante schaal, overzichtelijk bedieningspaneel. Filters tegen ruis en rumoer. 1348.

898.-

Stereo Kompaktsat

n Geweldige drie in één combinatie bestaande uit tuner/verstarker, cassette deck, platenspeler en 2 luidsprekerboxen. 1359.

398.- 998.-

HiFi-stereoset

Ariston tuner/verstarker 5702 - 2x18 watt, 5 golfgebieden, 5 voorkeursinstellingen voor FM stations. Ariston platenspeler 1427 - instelbare zijruiscompensatie, lichtgewicht arm, arm lift.

795.-
389.-
470.-
185.-

2 Ariston luidsprekerboxen 3423. Belastbaar vermogen 30 watt.

998.-

Kleurentelevisie

Ariston 65K102 - 65 cm. grootbeeld met 110 beeldbuis. Elektronische tijdsbediening. Voorkeursinstemming voor zenders. 2495.

1895.-

Recorderdeck

Aka GX201D - 3 motoren, 3 koppen, automatische reverse, voorversterker, palzettings en automatische afslag. 1298.

748.-

20% KORTING OP ALLE TOP 20 ELPEES!

RADIO Limburg

LIMBRICHTERSTR. 31 (CENTRUM)
SITTARD Tel. 04490 - 3160

jonge
teken

Hajnal

dactyl
UITZENDE

steno-ty
typiste
ponstyp

OPROEP

PROTEST-MARS

De protestmars van zaterdag 30 augustus 1975 in Maastricht wordt georganiseerd door de Maastrichter Studenten Raad (MSR) en de Maastrichter Studenten Vereniging (MSV).

De protestmars zal om 14.00 uur beginnen op het plein voor het stadhuis en zal eindigen op het plein voor het stadhuis.

De protestmars is bedoeld om de aandacht te vestigen op de problemen van de studenten in Maastricht.

De protestmars is gratis en openbaar.

De protestmars wordt georganiseerd door de Maastrichter Studenten Raad (MSR) en de Maastrichter Studenten Vereniging (MSV).

De protestmars zal om 14.00 uur beginnen op het plein voor het stadhuis en zal eindigen op het plein voor het stadhuis.

De protestmars is bedoeld om de aandacht te vestigen op de problemen van de studenten in Maastricht.

De protestmars is gratis en openbaar.

De protestmars wordt georganiseerd door de Maastrichter Studenten Raad (MSR) en de Maastrichter Studenten Vereniging (MSV).

IFA prijst.

raak drink
of cola
fles 1 liter
121 min 32 **89**

filterzakjes
melitta 102
pak 40 stuks
110 min 31 **79**

kippesoep
unox
4 bordenblik
135 min 36 **99**

appel
sientje
of goudappeltje
liter pak **1.39**

page luiers
pak 30 stuks
515 min 126 **389**

slagerslever-
worst 250 gram **119**

aanbieding van de maand

Ugelukkigig.

EDAH IS GEWOON DE GOEDKOOPSTE VERGELIJKT U 'T MAAR!

Wilt u de prijzen van de A-merken vergelijken met de prijzen van de B-merken? Dan is EDAH u de goedkoopste winkel. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de A-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de B-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de C-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de D-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de E-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de F-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de G-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de H-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de I-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de J-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de K-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de L-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de M-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de N-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de O-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de P-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de Q-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de R-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de S-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de T-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de U-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de V-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de W-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de X-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de Y-merken. Graag boden wij u de goedkoopste prijzen van de Z-merken.

vult u maar in wat u elders moet betalen!

Frisdrank	69	Theebiskwie	40
Appelsap	59	Instant pudding	33
Unox soepen	99	Calvé pindakaas	185
Sperziebonen	99	Delmonte	99
Bavaria pils	49	Radion	395

CHOCODRANK	89	WITTE PEPER	89	FA DOUCHE	369
VOLLE MELK	79	MAYONAISE	225	HAARVERSTEVIGER	69
HALFVOLLE MELK	62	TUBE MAYONAISE	85	ELENORA HAIRSPRAY	198
MAGERE MELK	62	FRITTESAUS	165	BONTKRACHT KOFFER	649
PEPSI COLA	87	SLASAUS	149	ARIEL KOFFER	689
LONDON TONIC	99	TOMATEN KETCHUP	99	DREFT E-2	198
EDAH KOFFIE	279	GELE EN BLANKE AZIJN	75	2 LITER WASVERZACHTER	198
OPLOSKOFFIE	345	AMSTERDAMSE UIEN	109	VIM CHLORAX	59
NESCAFE EXTRA	595	AUGURKEN	119	JIF REINIGER	139
BUIZMAN	59	ZILVERUITJES	139	JAV BLEEKMIDDEL	69
BUIZMAN	79	UYTEWAAL PICCALILLY	79	HARPIC	169
RAPID FILTERZAKJES	175	MAKREEL	69	10 ZEEPSPONZEN	85
RAPID FILTERZAKJES	119	TONIJN IN PIK. SAUS	159	PLASTIC AFWASBORSTEL	55
TOVERRIJST	145	LOYAL HONDEVOEDING	85	2 SCHUURSPONZEN	65
FLITS RIJST	99	FLORA HONDEVOER	199	PANTY SM. SONJA	117
AJP VERMICELLI	85	BONZO DINER	429	PANTY EL. SONJA	117
AJP SPAGHETTI	98	CATTY EXTRA	99	20 VUILNISZAKKEN	267
ANCO PATENTBLOEM	89	NUTRICIA BAMBIX	99	50 LUNCHZAKJES	89
AJP MAIZENA	49	ROOSVICEE	265	20 PEDAALMEMMERZAKJES	109
ANCO PANEERMEEL	42	BABEX LUIERS	298	GROTE KANDIJKOEK	89
ANCO BAKMEEL	59	DAMESVERBAND	154	GEZINSKOEK	119
BOURBON PUDDING	89	TOILETPAPIER	99	APPELSTROOP	89
ROZIJNEN	79			AMSTEL PILS	69
KLOP-KLOP	99			PINDAKAAS	139
PERZIKEN HALVE	139			BOTERHAMKORRELS	98
FRUITCOCKTAIL	189			HAZELNootPASTA	79
BURCHT DOPERWTEN	119			PALMOLIVE SHAMPOO	189
BURCHT DOPERWTEN	139				
CHINESE SPERZIEBONEN	105				
ASPERGES	159				
RODE KOOL	79				
BURCHT BRUINE BONEN	98				
TOMATENPUREE	29				
NIBB-IT COCKTAIL	119				
UNOX GOULASHSOEP	127				
SINAS	69				
OLA	69				
LEMON LIME	69				
GARTA TOMATENSOEP	75				
GARTA GROENTESOEP	75				
GARTA KIPPESOEP	75				
MAGGI-BLOKJES	75				
KIP IN BOUILLON	169				
MAGGI AROMA NO. 3	139				
LUNCHEONMEAT	119				
KNACKWORST	199				
SERINGEN TOILETZEEP	119				

EDAH

BETER UIT MET EDAH!

Aktie prijzen bij Miro

Daar moet u heel vlug bij zijn.

Philips ^{met 2 boxen} Tuner/versterker

Type 22 RH741/50Z. Radio met FM stereo, LG, MG en KG. Automatische FM fijnafstemming. Muziekvermogen: 2x17 Watt. Continuvermogen: 2x11 Watt. Stereo-indicatie. Frequentiebereik: 20-20.000 Hz. Schuifregelaars voor volume, stereo-balans, hoge en lage tonen. Aansluitmogelijkheden voor HiFi grammofoon, recorder, hoofdtelefoon en 2 luidsprekers. HxBxD: 10 x 52,8 x 22 cm. 2 Boxen, type 22 RH 421, afm.: 30 x 21,5 x 13 cm. Notehouten uitvoering.

745.- **495.-**

Miro uw goedkope drankenmarkt

Bobadilla

doos 6 flessen

32.50

Bourgogne

1973 **3.95**

Girelli

rood, wit en rosé 2 liter **4.95**

Beaujolais

1974 **3.50**

Appelcider

Chevalier d'or **1.98**

Montilla

kruik 2ltr. **5.95**

Sangria **2.75**

Sherry medium
Rivera dry **3.75**

Corbières
148 liter **3.95**

Domaine de Castel sec,
Cantaoussels,
St. Macaire **2.95**

Faisca rosé
kruik **5.95**

Moselblümchen **1.98**

Anjou blanc **3.50**

Rosé d'Anjou
3 flessen **7.50**

Barkruk

Gestoffeerde zitting met skaibekleding. Noten gelakt. 80 cm hoog.

49.- **35.-**

Zaanlandse klok

Eikehouten uitvoering. Zwaar Hermle uurwerk, 8-daags. Slinger in de kast. Massief koperen ornamenten en gewichten. Afm.: 60 x 26 cm.

375.-

198.-

Philips kleinbeeld vergrotings-apparaat **305.-**

Type PNL 010. Objektief Rodenstock Trinor 4/50 mm met verlicht diafragma. Glasloos verstelbaar negatiefmasker. Vergrotingsmaatstaf 1:10. Zuil 180° draaibaar voor grotere formaten. Ook geschikt voor kleurvergrotingen.

179.-

Dames-blouse

Damesblousen met lange mouwen. Geruit in diverse kleuren en maten.

7.50

Ruton stofzuiger

Type RO 3623. 750 Watt motor, groot zuigvermogen, groot stofreservoir en luxe stofmeter. Zuigkrachtregelaar en extra handgreep. Dubbel geïsoleerd, dus veilige stofzuiger. Kompleet met diverse hulpstukken.

270.- **195.-**

Gekookte Gelderse worst
250 gram **1.39**
186

Tomaten
kilo **89**

Zwarte Kat

Vacuum Roodmerk snelfiltermaling 250 gram. **1.59**
225

Jachtbitter
0.7 liter **8.95**
9.95

Jonge jenever
1 liter **8.95**

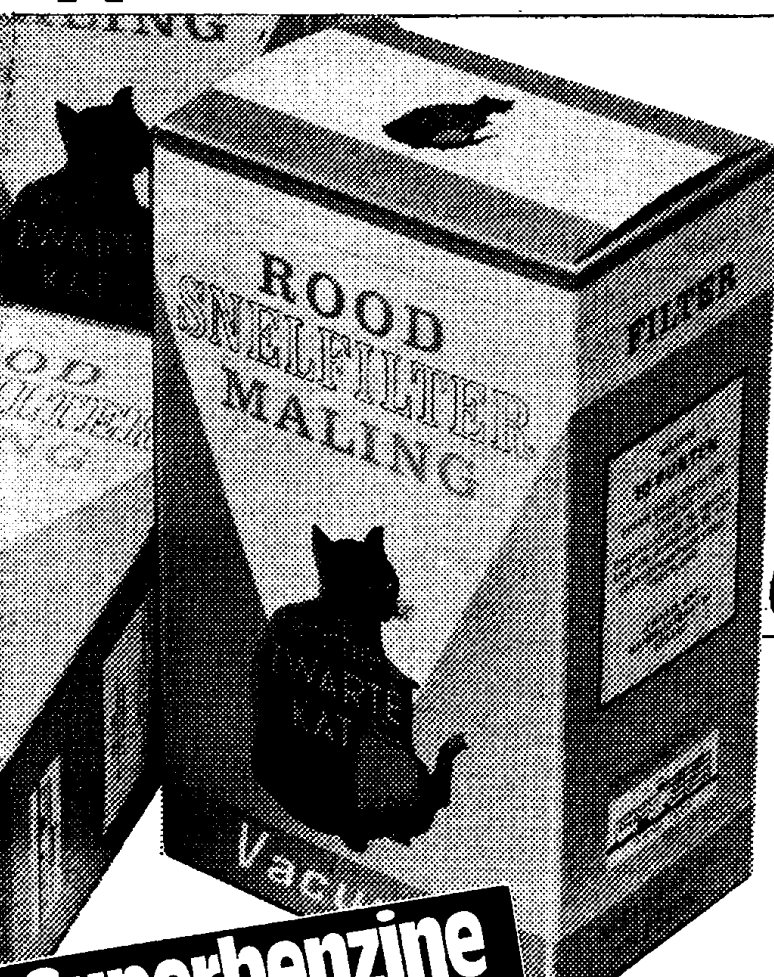
Diepvries Gebroken sperziebonen
kilo **1.69**

James Grievies 2 kilo **1.39**

Magere varkenslappen

kilo **8.90**

Varkenslappen met been **5.50**
kilo



Superbenzine
7 ct per liter goedkoper
Alleen verkrijgbaar in Miro Beek

Zó laag zijn Miro prijzen

Miro Beek, Makado Beek
Miro Maastricht Center Brusselse, Poort

NET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE KLERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490-5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494-4666.



„We hebben een moeilijke dag achter de rug”
Operatie Schinnen uren vertraagd

Vissen (1)

De personeelsleden van de secretarie in Born hebben het toernooi maar goed. Ze kregen van het gemeentebestuur zo'n paar uur verlof erbij. Wat hebben de spits gemeentebestuurders nu bedacht. Die verlof is keurig in twee halve dagen, middagen gesplitst. Zodat de ambtenaren vijf en zes in alle rust twee keer kunnen gaan vissen. Vrijdag is de eerste keer al. In de gemeentelijke Francisushaven worden dan de gemeentelijke hengels uitgedeeld. Harrie Verbeek uit Born heeft bij vorige gelegenheden doodgemeentelieden de wisselbeker in de wacht weten te slepen. Maar wat nu te doen met die ambtenaren die er geen zin in hebben? Voor wie de hengelsport op deze in de schoot geworpen extra vrije dag een straf is in plaats van een pretje. „Die volpakte ambtenaren dienen hun normale dagtaak te blijven vervullen”, schrijft het gemeentebestuur. Dus als de ene helft van het secretariatspersoneel vrolijk en prettig in de buitenlucht zit te vissen om de grandoelste wisselbeker (na afloop fractie en consumpties in café terminus) zitten de overige niet-vissers met de tong tussen de tanden over de gemeentelijke stukken te krassen. Raar is het verdeel in de wereld. Want er is zelfs nog een prijsuitreiking met gezellige feestavond. Verloofdes, vriendinnen en echtgenotes komen er ook en dansje maken. Die armniet-vissers zijn toch wel te beklagen in Born.

SCHINNEN/SITTARD - Op last van het gemeentebestuur van Schinnen heeft een Roermonds takelbedrijf woensdag zes woonwagens van de Nieuwe Markt in Schinnen naar Sittard gesleept. De operatie was tevoren aangekondigd.

Wat gaf de woonwagenbewoners kans om een unieke verdragstactiek toe te passen. Terwijl de politie toekeek haalden ze de wielen onder hun mobiele woningen vandaan. Het bedrijf van het takelbedrijf Piet van Cruchten en de politie zijn daarna uren in de weer geweest nieuwe wielen, naven, banden en moeren in heel de



De politie trok zich van dit bord aan de poort van het Sittardse kamp niets aan en leverde de wagens uit Schinnen daar af.

niet voorgedaan. Wel heeft een van de wagenbewoners zijn woede gekoeld op een personenauto van het Roermondse bedrijf. Hij trapte er driftig een paar deuken in omdat hij naar zijn zeggen er niet met zijn caravan langs kon.

De mensen van het clandestiene Schinnense kampement verwachtten in het Sittardse regionale centrum geen gastvrij onthaal. Hun verwachting bleek aan het eind van de middag toen de dielpladers de eerste woonwagens daar neerzetten juist te zijn. Haast vijandig werden ze er ontvangen.

Drie wagens moest het takelbedrijf op de Nieuwe Markt in Schinnen laten staan omdat er geen geschikte wielen voor te vinden waren. Burgemeester Kurvers van Schinnen toonde zich woensdagavond vastberaden het kampement in zijn gemeente volledig te laten ontruimen en daarna af te rasteren. Het terreintje waar de wagens gestaan hebben ligt pal tegenover het gemeentehuis en is bestemd tot parkeerterrein voor bezoekers van het gemeentehuis. „Wat we nu meemaken is een hopeloze situatie die nauwelijks op te lossen is. We hebben een moeilijke dag achter de rug”, zei de burgemeester van Schinnen woensdag tegen de avond.

De omgeving van het illegaal kampement in Schinnen is in een paar weken tijd herschapen in een vuilnisbelt. De woonwagenbewoners hebben er allerhand afval her en der neergegemaaid en er enkele autowrakken opgeslagen.



De vertragingstactiek van de woonwagenbewoners...

Omgedrukte muur zelf bekostigen

Van onze verslaggever
SITTARD - De Sittardse Campinawerker met mekerverlof G. Scheffer in de St. Paulusstraat zal een door hem omgedrukte en weggehaakte tuimuur die net zoals het huis waarin hij woont eigendom

Vriendenkor organiseert "Spaurade"
In Geleen: raadsfractie speelt bal terug

SPAUBEEK - De gemengde zangvereniging „het Vriendenkor” uit Spaubeek gaat onder de naam „Spaurade” (Spaubeekse parade) van 12 tot 15 september een aantal festiviteiten organiseren. Het hele gebeuren vindt plaats in een feesttent die voor de sportzaal aan de Julianastraat wordt gezet.

Het evenement van Spaurade is de concertavond op zondag die begint om 17 uur waaraan meewerken: het mannenkor Swelthuisen, de gemengde koren Crescendo Doenrade, Zanglust Geleen, Neerbeek en Hulsberg, en de families uit Spaubeek, Schimmert en Doenrade. Het programma start op vrijdag met een festival van jongerenkoren. Vanaf acht uur zullen de koren uit Mechelen, Schimmert, Hoensbroek en Elsloo optreden. Voor de Spaubeekse jeugd is er zaterdagmiddag om half twee een poppententvoorstelling die verzorgd wordt door enkele leden van het Vriendenkor. Om kwart voor drie begint een talentenjacht voor de jongens en meisjes van de basisscholen. Een deskundige jury zal de voordrachten, muziek en toneel beoordelen. De zaterdagavond wordt besloten met een Beierse avond, die wordt ongetuist door de Böhmervalken en de Bergkapelle Hillenbeek. Tijdens het Frühschoppen op zondagmorgen om tien uur worden alle oud-leden van het vriendenkor verwacht. Het vriendenkor „de Kwakertjes” en het duo Bouwens zongen voor de muziek. Maandagavond 15 september wordt de Spaurade besloten met een kien- en dansavond.

Minister naar KWJ-Geleen

GELEEN - Minister drs. R. Lubbers van Economische Zaken zal op 17 oktober naar Geleen komen om er te spreken over de economische situatie en de werkloosheid in Limburg. Minister Lubbers komt naar Geleen op uitnodiging van de KVP-jongeren van de Westelijke Mijnstreek. Door de KVP-jongeren wordt momenteel nog in afzonderlijke werkgroepen bekenen hoe de bijeenkomst zal worden opgezet. De bijeenkomst zal in ieder geval in de Harenhof in Geleen plaatsvinden.

Geleen legt zich niet bij uitspraak rechter neer

Abuis speelde Geleendenaar lapje grond gratis toe

door Bert Hammes

GELEEN - Door een fout van de afdeling grondsaken van de gemeenteseccretarie in Geleen is die gemeente bij een grondverkoop 131 vierkante meter bouwgrond meer kwijtgeraakt dan de bedoeling was. De rechter in Maastricht heeft intussen al bepaald dat koper Jef Schoutrop van een lap grond aan de Potterstraat in Geleen de te veel in de koopacte vermelde 131 meter niet aan de gemeente Geleen hoeft terug te geven.

Burgemeester mr. Th. Elsenburg van Geleen wijt die voor de gemeente ongunstige uitspraak van de rechter aan een onjuiste behandeling van de zaak door de raadsman van de gemeente. Hij deelde woensdag mee dat de zaak nu in handen van een andere raadsman is gegeven en dat de zaak opnieuw bij de rechter zal worden aangespannen. De rechtbank veroordeelde de gemeente Geleen ook tot het betalen van de kosten van het geding. Indusief het deel van de heer Schoutrop. Die is er niet over te spreken dat hij nog altijd niets van het gemeentebestuur van Geleen heeft gezien of gehoord. Hij wil al zijn

kosten voor het geding op de gemeente Geleen verhalen. „De procedure heeft me — inclusief het honorarium voor de raadsman — 4250,60 gulden gekost. Ik heb van de gemeente Geleen niets betaald gekregen. Dat vind ik een schande. Als ik in het ongelijk gesteld zou zijn had ik al lang over de brug moeten komen. Nu heeft de gemeente het proces verloren en doet niets”, zegt Jef Schoutrop zeer verbolgen.

Geding

De moeilijkheden over het stukje grond van 131 vierkante meter begonnen al in 1968. Jef Schoutrop kocht toen voor 8 mille twee percelen grond totaal van 840 vierkante meter achter zijn woning aan de Rijksweg-Zuid. Daarbij hoorde ook het lapje grond van 131 vierkante meter, dat hij tot dan van de gemeente had gehuurd en waarop zijn garage stond. Nadat de notariële akte was opgemaakt, kwam de afdeling grondsaken tot de ontdekking dat de 131 meter geen deel uitmaakte van de twee door Jef Schoutrop gekochte percelen. Op herhaalde oproepen het stuk grond terug te geven weigerde deze dat. Hetgeen in november 1973 voor de gemeente Geleen aanleiding was tegen J. Schoutrop een rechtsgeding aan te spannen.

„De gemeente eiste ontbinding van de koopovereenkomst en wilde me bovendien een boete van 1000 gulden per dag laten opleggen als die overeenkomst binnen vier weken na de uitspraak van de rechter niet teniet was gedaan. Ik heb dat stuk grond rechtmatig gekocht en vertik het toen en nu nog om aan die eis tegemoet te komen”, aldus Jef Schoutrop. Op 17 april stelde vicepresident mr. Bouritius van de Maastrichtse rechtbank de Geleendenaar in het gelijk en veroordeelde de gemeente Geleen Jef Schoutrop 615 gulden te betalen.

„We betalen”

Burgemeester mr. Th. Elsenburg van Geleen zei woensdag dat de gemeente het geld wel zal betalen. Waaron het bedrag nog altijd niet aan J. Schoutrop is betaald wist hij niet. „Dat heeft te maken met de uitwerking. Vaak is het zo dat het vonnis betekend wordt aan degene die betalen moet. Meestal is dat niet zonder meer precies hetzelfde bedrag als in dat vonnis staat”, aldus mr. Elsenburg. Die van mening is dat het rechtsgeding door de advocaat van de gemeente verkeerd is behandeld. „Met de gebruikte formulering moest de gemeente het verliezen. Er werd tegelijkertijd over terugvordering gesproken, terwijl er ook stond dat het eigendom was overgegaan. Met een zo in zichzelf strijdige dayvaarding moest het wel mislopen. De kwestie is nu in handen gegeven van een andere advocaat en de zaak zal opnieuw bevochten worden”, aldus Geleens burgemeester.

Officiële mededeling GEMEENTE SITTARD

OPENBARE KENNISGEVING

Het Hoofd van het Gemeentebestuur van Sittard brengt ter openbare kennis, dat van 29 januari 1975 af gedurende één maand voor éénieder ter gemeente-secretarie van die gemeente, 4e afdeling, kamer 411, ter inzage ligt:

- 1. een uitgewerkt plan met uitvoerige kaarten en met grondtekeningen strekkende tot ontieniging ten name van de gemeente Sittard ingevolge artikel 77 eerste lid sub 1° der Ontieningswet van een aantal percelen gelegen aan en nabij de Bachstraat en de Wehrweg, in welk plan deze te ontienigen percelen met vermelding hunner kadastrale nummers en grondplannummers zijn aangegeven, welke ontieniging zal plaatshebben ten behoeve van de realisering van het bestemmingsplan „Recreatie-Oost”, vastgesteld bij besluit van de Raad der gemeente Sittard van 25 januari 1968 nummer 20, goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 2 september 1968 nummer B 549;
2. een lijst van de kadastrale nummers der te ontienigen percelen met vermelding van:
a. de grootte volgens de registers van het kadaster van elk dier percelen;
b. de namen van de eigenaren en mede-eigenaren van elk dier percelen, volgens de registers van het kadaster.
De overige in artikel 80 der Ontieningswet genoemde stukken liggen mede daarbij ter inzage.
Belanghebbenden kunnen uiterlijk veertien dagen na verloop van bovengenoemde termijn voor nederlegging hun bezwaren schriftelijk aan het gemeentebestuur opgeven.
Sittard, 28 augustus 1975.
Het Hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,
J. J. G. Tonnaer.

Vissen (2)

Jongetjes met schepnetjes en korren hebben woensdagmiddag uit de Kingbeek in Grevenbicht de zandkruipers, kleine stervende visjes opgescheept. Door zuurstoftebrek in het modderige water lagen ze kreperen. In verband met de overkruizing van de beek zijn er dammen gelegd en is de beekbedding drooggelegd. In de weinige plassen die er nog staan happen kikkervissen wanhopig naar adem. Bij kleine bruggetjes over de Kingbeek op de hoek van Op de Cou en Mercker-Eyckstraat in het dorp liggen duizenden iets grotere aasvissers of „Vers de zand” naast op het droge te spartelen. In verband met de werkzaamheden denkt de aanwoner van het grondverlof Visser wegebouwen er niet over weer meer water in de beek te laten voor de hele overkruizing helemaal klaar is. „Die jongetjes beuren voor die opgeschepte aasvissers honderden gulden”, vertelde een van de Grevenbichtse vissers die naar de opgedroogde beek stonden te kijken. De brandweer dacht er anders over en heeft het beekje „onder water gezet”.

Jeugd

De jeugd van Geleen is niet zo enthousiast over de gemeentepolitiek. Menigen vindt dat het op de eerste plaats een taak van de politieke partijen is om ervoor te zorgen dat de jeugd meer wat meer belangstelling heeft voor wat er zich in hun eigen gemeente afspeelt. Elk raadslid heeft daar zo zijn eigen mening over. De heer L. Hennekens, die al heel wat raadsvergaderingen achter de rug heeft, vindt het niet zo „nodig de jongeren bij de „politiek” te betrekken. Vooral de groep erg jonge mensen worden volgens de heer Hennekens te weinig agressief als ze zich met politieke zaken gaan bezighouden. „Die mensen dan dat er maar meteen optochten moeten worden gehouden”, zegt hij. „De jeugd moet zich maar niet te veel verdiepen in de politiek. Dat is meer het terrein voor de ouders en de wat rijpere jeugd”, is de mening van het raadslid.

Wethouder Stein in dubbelrol boekt winst voor baas Raadsleden in Stein vragen om onderzoek van nieuw haventarief

Van onze verslaggever

STEIN - Binnen het gemeentebestuur van Stein is deining ontstaan over de wijziging van de haventarieven in Stein. Twee raadsleden in die gemeente nemen het niet dat gehoor is gegeven aan een bezwaar van de firma Driessens en zoon in Stein en daardoor het vastgestelde tarief voor het verladen van zand met acht cent is verlaagd. Het bezwaar tegen het vastgestelde zandtarief is namens de firma bij de gemeente Stein neergelegd door Driessens boekhouder H. van Mulken die ook wethouder-locoburgemeester van het havendorp is. De raadsleden Coumans en Lenssen van Stein

hebben aangekondigd aan G.S. in Maastricht een onderzoek te zullen vragen naar de gang van zaken.

De wethouder-locoburgemeester heeft namens de firma Driessens bezwaar gemaakt tegen de in het tarief opgenomen bijkomende kosten in het belang van het milieu. Daar was een dubbelrol op begroot. Op appel van de boekhouder-wethouder is dat nu verlaagd tot twee cent. Tijdens de behandeling van dat punt door de gemeenteraad heeft de heer Van Mulken de raad er nadrukkelijk op gewezen dat er onderscheid dient te worden gemaakt tussen zijn functies van wethouder-locoburgemeester en van boekhouder bij de onderneming in Stein. „Als het niet om mij ging zouden er over die verlaging zeker geen vragen zijn gerezen. De raadsleden gebruiken het onderwerp

nu in hun politieke steekspel”, aldus de heer Van Mulken.

De verlaging van het zandtarief komt het havenbedrijf van de gemeente Stein te staan op iets meer dan tweeduizend gulden. De te verwachten winst van het bedrijf zakt daardoor tot ruim twaalfduizend gulden. Dat is berekend aan de hand van de verlaging in de eerste zes maanden van dit jaar. In de vorig jaar gereed gemaakte begroting werd nog een winst voor het havenbedrijf berekend van bijna 90.000 gulden.

De bijkomende kosten in het tontarief voor zand werden ten behoeve van de firma Driessens zo drastisch verlaagd omdat volgens B. en W. van Stein „het bedrijf zuiver uit milieu-oogpunt gezien een schoon bedrijf genoemd mag worden en met zijn activiteiten geen nadelige invloed heeft op het milieu”.

Advertisement for Limburgs Dagblad featuring a cartoon character and text: 'Vandaag kun je gewoon niet zonder', 'Bon voor 'n fijne krant', 'Wilt u mij s.v.p. abonneren op het Limburgs Dagblad...'.

REGIO
vandaag

Speelzaal

NIEUWSTADT — Het ziet er naar uit dat de pas opgerichte Stichting Kindercentrum Nieuwstadt op 15 september van start kan gaan met de peuterspeelzaal „Het Krekeltje” in het gemeenschapshuis van Nieuwstadt. Hoewel een gemeentelijke subsidie van 2500 gulden (voor speelmaterialen en enkele noodzakelijke voorzieningen) even op losse schroeven heeft gestaan, kan volgens een gemeentewoordvoerder, de stichting toch wel rekenen op de bijdrage van de gemeente. Op de brief van 15 mei heeft de gemeente geantwoord dat, voordat een subsidie door de raad toegekend kon worden, er sprake moet zijn van een stichtingsvorm. „Dat is formeel. Anders kan iedere particulier een subsidie-aanvraag doen. Er is nu inderdaad een stichting en de nieuwe aanvraag wordt volgende week door B. en W. behandeld. Daarna door de raad en dan moet het nog goedgekeurd worden door G.S.

Vandalisme

SITTARD — De nog nieuwe auto van een bewoner van de Helstraat in Sittard is door vandalen ernstig beschadigd. Onbekenden hebben de lak ervan bekrast en deuken in de wielen getraakt. De vernielers zijn niet gevonden. Uit een auto van de heer van de B. uit de Gouv. v.d. Hovelstraat die niet afgesloten was, zijn de autopapieren gestolen. De portefeuille werd teruggevonden enkele straten verderop. Een van de autoriteiten bleek te zijn ingedrukt. Beide vernielingen werden maandagochtend gepleegd. Bruikbare sporen zijn niet gevonden. Van de bouwplaats van de heer N. uit Sittard, die zelf zijn huis bouwde in Overhoven is maandagochtend een steekkar en 200 veldbrandstenen gestolen. De buit vertegenwoordigt een waarde van enkele honderden gulden.

Wielerronde

BECK — Zaterdag 30 augustus wordt in Genhout-Beek een wielerronde gereden voor aspiranten, veteranen en amateurs. De wedstrijd, die georganiseerd zijn door de wielervereniging „de Siravela”, begint om één uur. Er wordt gefietst op een parcours van ongeveer een kilometer. In verband met de wielerronde zal lijn 43 van de LTM zaterdag niet door Genhout rijden. De haltes bij Gebusselke, Hermans en de kerk komen hierdoor te vervallen.

Voorlichting

SITTARD — Door de voorlichtingsdienst van het ministerie van CRM is ook in Sittard een brochure verspreid met de titel: „De ene Nederlander is de andere niet”. Dit boekje met tal van foto's en 50 pagina's dik is bestemd voor de Nederlandse schoolkinderen. Men wil de jeugd hiermee een goede kijk geven op het leven en werken van de Surinamer. Er worden een vijftal onderwerpen in behandeld die onder meer als titel dragen: „De ene Nederlander is de andere niet”, verder „Burgers in een smeltend koninkrijk”, „De armoedige kant van de rijkdom”, „In het kielzog van de welvaart”, enz. De studerende jeugd van Nederland kan door deze brochure een goed inzicht krijgen over de geschiedenis en de lotverhoudingen sedert meer dan drie eeuwen en over de moeilijkheden waarmee de Surinamers in ons land te kampen hebben.

In gesprek

Toegangsprijs

Het is voor ons volstrekt onbegrijpelijk waarom het concert van de groep Aquin, op vrijdag 22 augustus, in het kader van de Promsfeest, 6,50 moet kosten.

Al meer dan een week is er feeststreek en gezelligheid. Prima. Maar er niets speciaals voor jongeren bij, want dat veronderstelt toch een andere sfeer dan piproken, poppenkast en gouden trompetten.

Het programma is goed gevuld; er is altijd wat te doen. Prima, gratis entree, leuk; zelfs het orkest van Willy Schobben is gratis toegankelijk.

Tot vrijdagavond. Dan moet het opeens anders. Een avond speciaal voor jongeren, met een (vrij hoge) toegangsprijs.

We hebben alle begrip voor de kosten van het Promsevenement, we weten heel goed wat het allemaal kost, maar we vinden het onredelijk en daarom onjuist dat jongeren in het gehele programma deze uitzonderingspositie moeten innemen. Door deze activiteit gaat de Proms op een commercieel buurtfeestje lijken en dat kan toch nooit de bedoeling van Sittard Promotion zijn geweest?

Staf en medewerkers
DONKIESJOT

„BIJ BLIJVEN” - DOEL
SOCIALE SCHOOL NK V

WESTELIJKE MIJNSTREEK — „Veel mensen verlangen ernaar om hun inzichten te verdiepen, hun kennis te vergroten om zelf mee een koers te bepalen in de moderne opvattingen van de huidige dynamische wereld”. Zo omschrijft het bestuur van het N.K.V. in de Westelijke Mijnstreek de doelstellingen van een tweetal opleidingen, die dit jaar weer in Sittard en Geleen worden gehouden.

„De cursussen zijn bedoeld voor mensen, die behoefte hebben aan een stuk algemene bijscholing. Veel mensen hebben behoefte aan een aanvulling op wat ze vroeger gemist hebben. Weer anderen zien het als een gelegenheid om bij te blijven in deze snel groeiende maatschappij”, aldus bestuurslid Fr. Vroemen uit Sittard. „De cursisten variëren in leeftijd van twintig tot vijftig jaar. De meesten van hen komen uit werknemerskringen. Dit wil niet zeggen, dat zij ongeschoold zijn, maar in het verleden hebben wij vele cursisten met een middelbare opleiding gehad. De belangstelling voor onze scholen is in voorgaande jaren bijzonder groot geweest. De bezetting van de klassen lag steeds tussen de dertig

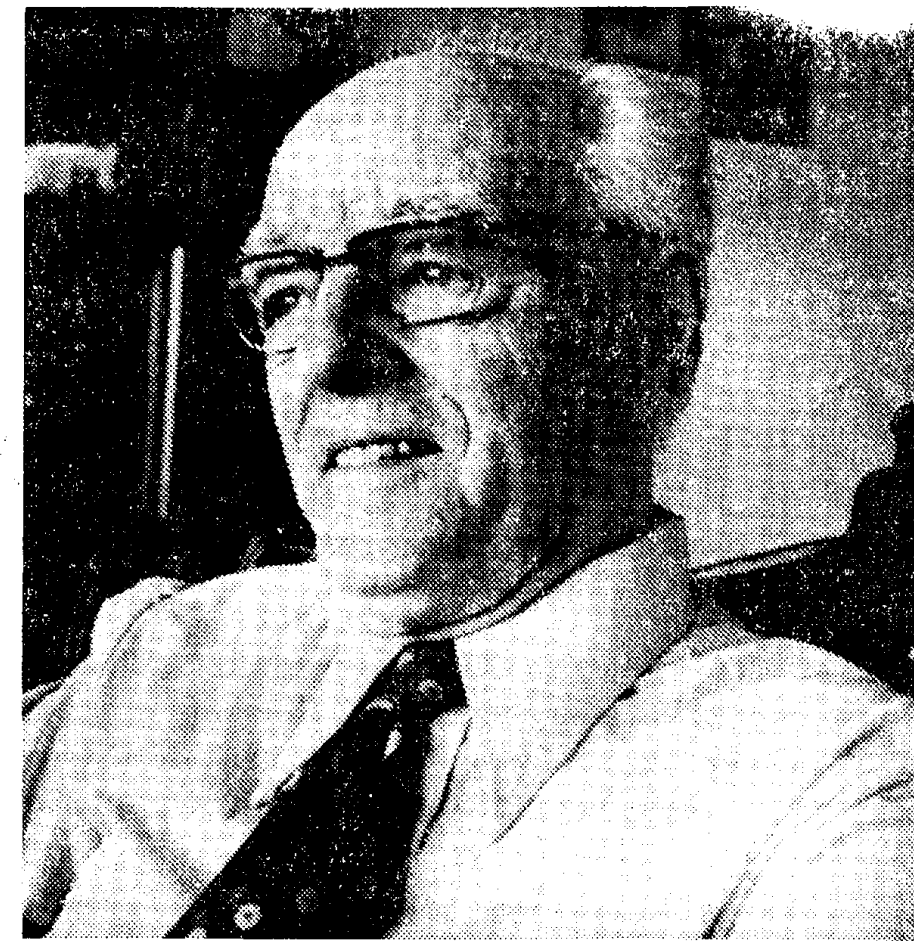
en veertig personen”, vervolgt bestuurslid Fr. Vroemen.

25 lesavonden

De Middelbare Sociale School N.K.V. in Sittard heeft als hoofdthema: Maatschappij-Onderwijs-Arbeid. De cursus bestaat uit 25 lesavonden en wordt gegeven in vijf blokken, dat zijn de Oosterse Godsdiensten en de Karakteristieken ervan, de Multinationals-De macht in, Mensen helpen - Zichzelf te helpen, Werkloosheid en De Arbeid en het Onderwijs. Bij de Sociale School in Geleen is het hoofdthema van de cursus: Mozaiek van de Samenleving. Het programma van deze cursus ziet er als volgt uit: 14 lessen Praktisch

Taalgebruik, 10 lessen. Levensbeschouwelijke Vraagstukken, 6 lessen Staatsinrichting en 30 lessen Maatschappelijke Vraagstukken. Deze laatste lessen worden onderverdeeld in vier blokken: Vakbond en Maatschappij, Vormen van Hulpverlening in de Maatschappij, Ruimtelijke Ordening in de Maatschappij en Kritische Maatschappij-beoordeling.

De lessen worden zoveel mogelijk gegeven vanuit concrete situaties en vanuit de vragen van de cursisten. De inbreng van de cursisten zal het centrale aandachtsveld zijn. De totale kosten van een cursus bedraagt 60 gulden. In Geleen start de cursus op 18 september en in Sittard op 14 oktober.



• Dr. H. Hornstra, voorganger van de Baptisten Gemeente Sittard-Heerlen.

In Baptistengemeente Sittard-Heerlen

Ds. H. Hornstra
neemt ambt weer op

HEERLEN — Tijdens de dienst van 10 uur in het gemeentecentrum aan de Hemelsley te Sittard zal ds. H. Hornstra (68) zondag zijn intrede doen als voorganger van de Baptisten Gemeente Sittard-Heerlen. En hiermee neemt ds. Hornstra na een onderbreking van 22 jaar zijn ambt weer op. Hij doet dit op een leeftijd waarop een ander met ere van een verdiend emeritaat geniet. Waarom? Met kardi-naal Alfrink antwoordt hij: „Het is een kwestie van beschikbaar zijn en blijven. En zo lang God mij de kracht en de gezondheid laat zal ik het graag doen”. Zijn taak omvat het leiden van de diensten in Sittard en af en toe bij gelegenheid in een gelegenheidsruimte te Heerlen en het noodzakelijke pastorale werk. Hij meent deze taak aan te kunnen omdat hij een goede kerkeraad heeft, die een belangrijk deel van het werk overneemt. De Baptistengemeente Sittard-Heerlen telt 61 gedoopte en belijdende lidmaten afkomstig uit Sittard, Geleen, Beek, Stein, Margraten, Hoensbroek, Treebeek, Beersdal, Heerlen, Nieuwenhagen en Kerkrade.

De dienst van 10 uur in het gemeentecentrum aan de Hemelsley te Sittard zal ds. H. Hornstra (68) zondag zijn intrede doen als voorganger van de Baptisten Gemeente Sittard-Heerlen. En hiermee neemt ds. Hornstra na een onderbreking van 22 jaar zijn ambt weer op. Hij doet dit op een leeftijd waarop een ander met ere van een verdiend emeritaat geniet. Waarom? Met kardi-naal Alfrink antwoordt hij: „Het is een kwestie van beschikbaar zijn en blijven. En zo lang God mij de kracht en de gezondheid laat zal ik het graag doen”. Zijn taak omvat het leiden van de diensten in Sittard en af en toe bij gelegenheid in een gelegenheidsruimte te Heerlen en het noodzakelijke pastorale werk. Hij meent deze taak aan te kunnen omdat hij een goede kerkeraad heeft, die een belangrijk deel van het werk overneemt. De Baptistengemeente Sittard-Heerlen telt 61 gedoopte en belijdende lidmaten afkomstig uit Sittard, Geleen, Beek, Stein, Margraten, Hoensbroek, Treebeek, Beersdal, Heerlen, Nieuwenhagen en Kerkrade.

De dienst van 10 uur in het gemeentecentrum aan de Hemelsley te Sittard zal ds. H. Hornstra (68) zondag zijn intrede doen als voorganger van de Baptisten Gemeente Sittard-Heerlen. En hiermee neemt ds. Hornstra na een onderbreking van 22 jaar zijn ambt weer op. Hij doet dit op een leeftijd waarop een ander met ere van een verdiend emeritaat geniet. Waarom? Met kardi-naal Alfrink antwoordt hij: „Het is een kwestie van beschikbaar zijn en blijven. En zo lang God mij de kracht en de gezondheid laat zal ik het graag doen”. Zijn taak omvat het leiden van de diensten in Sittard en af en toe bij gelegenheid in een gelegenheidsruimte te Heerlen en het noodzakelijke pastorale werk. Hij meent deze taak aan te kunnen omdat hij een goede kerkeraad heeft, die een belangrijk deel van het werk overneemt. De Baptistengemeente Sittard-Heerlen telt 61 gedoopte en belijdende lidmaten afkomstig uit Sittard, Geleen, Beek, Stein, Margraten, Hoensbroek, Treebeek, Beersdal, Heerlen, Nieuwenhagen en Kerkrade.

De dienst van 10 uur in het gemeentecentrum aan de Hemelsley te Sittard zal ds. H. Hornstra (68) zondag zijn intrede doen als voorganger van de Baptisten Gemeente Sittard-Heerlen. En hiermee neemt ds. Hornstra na een onderbreking van 22 jaar zijn ambt weer op. Hij doet dit op een leeftijd waarop een ander met ere van een verdiend emeritaat geniet. Waarom? Met kardi-naal Alfrink antwoordt hij: „Het is een kwestie van beschikbaar zijn en blijven. En zo lang God mij de kracht en de gezondheid laat zal ik het graag doen”. Zijn taak omvat het leiden van de diensten in Sittard en af en toe bij gelegenheid in een gelegenheidsruimte te Heerlen en het noodzakelijke pastorale werk. Hij meent deze taak aan te kunnen omdat hij een goede kerkeraad heeft, die een belangrijk deel van het werk overneemt. De Baptistengemeente Sittard-Heerlen telt 61 gedoopte en belijdende lidmaten afkomstig uit Sittard, Geleen, Beek, Stein, Margraten, Hoensbroek, Treebeek, Beersdal, Heerlen, Nieuwenhagen en Kerkrade.

1959 kregen deze evangelisatieposten een eigen gebouw en in 1971 werden ze een zelfstandige gemeente. Na het vertrek van ds. Tromp gingen in de kerkdiensten verschillende predikanten en andere sprekers voor. Uit het contact van ds. Hornstra met de gemeente Sittard-Heerlen is de relatie ontstaan, die nu is omgezet in een benoeming.

Onderdompeling

De dienst van 10 uur in het gemeentecentrum aan de Hemelsley te Sittard zal ds. H. Hornstra (68) zondag zijn intrede doen als voorganger van de Baptisten Gemeente Sittard-Heerlen. En hiermee neemt ds. Hornstra na een onderbreking van 22 jaar zijn ambt weer op. Hij doet dit op een leeftijd waarop een ander met ere van een verdiend emeritaat geniet. Waarom? Met kardi-naal Alfrink antwoordt hij: „Het is een kwestie van beschikbaar zijn en blijven. En zo lang God mij de kracht en de gezondheid laat zal ik het graag doen”. Zijn taak omvat het leiden van de diensten in Sittard en af en toe bij gelegenheid in een gelegenheidsruimte te Heerlen en het noodzakelijke pastorale werk. Hij meent deze taak aan te kunnen omdat hij een goede kerkeraad heeft, die een belangrijk deel van het werk overneemt. De Baptistengemeente Sittard-Heerlen telt 61 gedoopte en belijdende lidmaten afkomstig uit Sittard, Geleen, Beek, Stein, Margraten, Hoensbroek, Treebeek, Beersdal, Heerlen, Nieuwenhagen en Kerkrade.

De dienst van 10 uur in het gemeentecentrum aan de Hemelsley te Sittard zal ds. H. Hornstra (68) zondag zijn intrede doen als voorganger van de Baptisten Gemeente Sittard-Heerlen. En hiermee neemt ds. Hornstra na een onderbreking van 22 jaar zijn ambt weer op. Hij doet dit op een leeftijd waarop een ander met ere van een verdiend emeritaat geniet. Waarom? Met kardi-naal Alfrink antwoordt hij: „Het is een kwestie van beschikbaar zijn en blijven. En zo lang God mij de kracht en de gezondheid laat zal ik het graag doen”. Zijn taak omvat het leiden van de diensten in Sittard en af en toe bij gelegenheid in een gelegenheidsruimte te Heerlen en het noodzakelijke pastorale werk. Hij meent deze taak aan te kunnen omdat hij een goede kerkeraad heeft, die een belangrijk deel van het werk overneemt. De Baptistengemeente Sittard-Heerlen telt 61 gedoopte en belijdende lidmaten afkomstig uit Sittard, Geleen, Beek, Stein, Margraten, Hoensbroek, Treebeek, Beersdal, Heerlen, Nieuwenhagen en Kerkrade.

De dienst van 10 uur in het gemeentecentrum aan de Hemelsley te Sittard zal ds. H. Hornstra (68) zondag zijn intrede doen als voorganger van de Baptisten Gemeente Sittard-Heerlen. En hiermee neemt ds. Hornstra na een onderbreking van 22 jaar zijn ambt weer op. Hij doet dit op een leeftijd waarop een ander met ere van een verdiend emeritaat geniet. Waarom? Met kardi-naal Alfrink antwoordt hij: „Het is een kwestie van beschikbaar zijn en blijven. En zo lang God mij de kracht en de gezondheid laat zal ik het graag doen”. Zijn taak omvat het leiden van de diensten in Sittard en af en toe bij gelegenheid in een gelegenheidsruimte te Heerlen en het noodzakelijke pastorale werk. Hij meent deze taak aan te kunnen omdat hij een goede kerkeraad heeft, die een belangrijk deel van het werk overneemt. De Baptistengemeente Sittard-Heerlen telt 61 gedoopte en belijdende lidmaten afkomstig uit Sittard, Geleen, Beek, Stein, Margraten, Hoensbroek, Treebeek, Beersdal, Heerlen, Nieuwenhagen en Kerkrade.

Ruzie brengt burenen
voor de rechter

Van onze verslaggever

SITTARD — In strijd met de gemeentelijke politieverorde-

ning heeft fabrieksarbeider Harrie P. uit Beek op het achterterf van zijn huurwoning aan de Maastrichterlaan twee scha-

pen gehouden. De Sittardse kantonrechter mr. H. Engelen veroordeelde hem dinsdag daarom tot een geldboete van 50 gulden, waarvan 40 gulden voorwaardelijk met een proeftijd van een jaar. Tevens riep mr. Engelen Harrie P. en diens buurman, die de klacht over de schapen had ingediend, op eindelijk eens een eind te maken aan de jarenlange burenruzie.

„Het is dan ook een symbolische boete”, liet de kantonrechter weten. „Ik hoop echter en verwacht ook dat de zaak nu zo ver gekomen is dat jullie eens redelijk worden. Anders kun je niet samen leven”, aldus mr. Engelen. Herhaalde malen wees hij Harrie P. en diens buurman erop dat de ruzie over de dieren, die P. op zijn achterterf houdt, niet door kan blijven gaan. „Dan kun je wel bij de politie op de stoep blijven zitten”, zuchtte de kantonrechter tijdens de rechtszitting.

Sinds hij de woning aan de Maastrichterlaan bewoont houdt Harrie P. op het achterterf schapen, krielhaantjes en paarden. Dit tot grote ergernis van diens buurman. „Ik word wakker van het gekraai van die hennen. Afgelopen zondag nog heb ik de hele middag schapen uit mijn tuin kunnen jagen. Die blijven maar over het hek klimmen”, aldus buurman D. De Beekse menageriehoudster begreep maar niet dat zijn dieren overlast of hinder zouden veroorzaken.

Ook officier van justitie mr. C. Marquart-Scholz verheeldte niet de kwestie overdreven te vinden. „Toen ik het dossier zag, meende ik een reeks bankovervallen te gaan behandelen. Maar het blijkt een gewone burenruzie”, zei hij over het met een complete foto-reportage aangedikte dossier. „De klachten regenen over en weer. De politie heeft er dag en nacht werk mee”. Voor overtreding van de algemene politieverordening eiste mr. Marquart-Scholz een geldboete van 100 gulden tegen Harrie P.

CULTUUR IN DE REGIO

Monumenten-
expositie

SITTARD — In de openbare leeszaal aan de Walramstraat in Sittard zal een dubbele monumenttentoonstelling worden ingericht. Van 1 tot 8 september is daar de expositie „monumenten in Limburg” te zien en van 1 tot 18 september tegelijk ook de tentoonstelling „Monumentaal Sittard in beeld”. De Sittardse expositie is een door restauratie-deskundige A. Ruigt samengestelde visuele rondgang langs de Sittardse monumenten. De expositie monumenten in Limburg is een rondreizende tentoonstelling die bij gelegenheid van het monumentenjaar 1975 is samengesteld door het vorig jaar in aanwezigheid van prins Claus geïnstalleerde provinciaal comité Limburg voor het monumentenjaar.

Koffieconcert

SITTARD — Het jongerenkoor „Gojo” in Sittard opent op 27 september officieel haar lokaal in de voormalige stadsschool in de Deken Thijssenstraat in Sittard. In het kader van de officiële ingebruikneming van het lokaal zal het jongerenkoor een koffieconcert verzorgen in de stadsschool in Sittard op 28 september.

„Uit de verschillende aanbiedingen, die we krijgen, blijkt duidelijk, dat ons koor bekendheid heeft verworven. We moeten zels selecteren, willen we nog een

beetje vrije tijd over houden. De aanbiedingen komen niet alleen uit deze omgeving. Van 24 tot en met 26 oktober zijn we in Hilversum. Op uitnodiging van de werkgroep „Het Gooi” — een jongerenvereniging — zullen wij een mis muzikaal verzorgen en de feestelijke opening van het vijfjaarig bestaan van die jongerenvereniging opulsteren, aldus het koorlid T. Houben uit Sittard. „Met kerstmis verzorgen wij waarschijnlijk, evenals in de voorgaande twee jaar, een nacht-mis in de jongerenvereniging „t Kelderke” in Sittard. Aan onze trip naar Frankrijk hebben we nog een uitnodiging overgehouden om in de buurt van de Bodensee te spelen.

David Ireland

STEIN — Op 30 augustus treedt in het jongerencentrum „Nepal” de Engelsman David Ireland op. Deze 25-jarige rock and roll artiest woont sinds twee jaar met zijn vrouw, dochtertje en poes in Amsterdam. Hij heeft in deze tijd veel optredens verzorgd in jongerencentra, schouwburgen, festivals etc. Ook was hij verschillende malen via de radio te beluisteren. Deze zomer is hij een tijdje terug naar zijn geboorteland geweest waar hij een toernee heeft gemaakt met de bekende formatie „The Sparks”. Zijn muziek, allemaal eigen composities, is voornamelijk rock and roll. David Ireland heeft twee singles uitgebracht: „Coming up strong” en „Mister Moonlight”. Het optreden begint om half negen.

KLEIN JOURNAAL

redactie
theo pasing
tel. 045 - 718100

ONTSPANNING

BUSREIS SPAUBEK — Op dinsdag 16 september houdt de plaatselijke KAV een busreis naar Arnhem en de Veluwe. Het vertrek hiervan is gepland om 8.00 uur vanaf de parochiekerk waar men tevens 's avonds om 21.00 uur wordt terug verwacht. Aansluitend aan dit uitstapje zal er 's avonds nog een gezellig samenzijn plaatsvinden in café Berger aan de Hoeve. Kosten voor dit uitstapje bedragen 12 gulden voor leden en 15 gulden voor niet-leden. Aanmeldingen voor deelname hieraan dienen te geschieden bij het bestuur van de KAV.

ALGEMEEN

CURSUSSEN SITTARD — Voor de twee cursussen typen en „weetje weetje”, die door het VJV Sittard zijn georganiseerd kunnen zich nog steeds mensen opgeven. De typecursus begint op donderdagavond acht uur, de cursus weetje weetje op vrijdagavond acht uur.

NAACURSUS SPAUBEK — bij voldoende deelname zal er door de Spaubeekse

afdeling van de KAV dit jaar weer gestart worden met een naacursus. Belangstellenden hiervoor kunnen zich tot 6 september aanmelden bij mevrouw Ketselers, Kuipstraat 49 tel. 1911 of bij mevrouw Weusten, Pastoor Beckersstraat 16 te Spaubeek.

VERGADERING

SPAUBEK — Op donderdag 28 augustus houdt de plaatselijke afdeling van de KAV haar jaarvergadering in zaal Berger aan de Hoeve. Voor deze avond dienen de leden koo en schotel mee te nemen. Na afloop van de vergadering welke om 20.00 uur begint zal er nog onderling gekend worden.

SCHEIDERSRECHTERS GROEP

SITTARD — De scheidersrechtsgroep Sittard en omgeving houdt op vrijdag 29 augustus om 19.30 uur de groepsrechtscursus voor scheidersrecht van de KNVB voor het seizoen 1975-1976. Docent is de heer F. Hoofs uit Geleen. De cursus wordt gegeven in restaurant Sportcentrum te Sittard.

VV VRANGENDAEL

SITTARD — Het eerste elftal van de VV Vrangendael dat uitkomt in de eerste klas F van de Afdeling Limburg van de KNVB zal zijn thuiswedstrijden in de voor de deur staande competitie spelen op het Almariaatere van Broeksittard aan de Bachstraat. De overige elftallen van Vrangendael spelen hun

thuiswedstrijden op het terrein aan de Hemelsley bij het stadion.

MUZIEK

ST. CALLISTUS NEERBEK — De fanfare St. Callistus kan nog steeds nieuwe leerlingen gebruiken. De leerlingen worden via de fanfare naar de muziekschool in Beek verzonden. Hierdoor kan men een flinke reductie van lesgeelden genieten. Opgeve bij het secretariaat van de fanfare, Spaanse Singel 13, telefoon 1921.

PAROCHIE

MIVA SITTARD — Omdat de MIVA zondag 30 en 31 augustus in de hoofdparochie van Sittard tevens Rosa-zondag is, werd besloten voor de parochie in de Sittardse binnenstad de MIVA zondag te verplaatsen naar 6 en 7 september. In de overige parochies van Sittard gaat de MIVA zondag op 30 en 31 augustus gewoon door.

WIM GEURTS SITTARD — De priesterstudent Wim Geurts geboortig uit Munstergeleen komt in de Petrus-Michiël parochie van de Sittardse binnenstad stage lopen vanaf 13 september.

Hij wordt begeleid door de beide kapelaans en door deken B. Janssen. Zijn eerste stageperiode zal drie maanden duren. Wim Geurts die studeert in Regensburg zal in de komende twee jaar zijn studie regelmatig onderbreken voor stageperiodes in Sittard.

MIVA GREVENBICHT — De jaarlijkse MIVA-kollekte — ten bate van de Missie Verkeersmiddelen Aktie — wordt gehouden in de kerk op zaterdag 30 en zondag 31 augustus a.s.

BEJAARDEN

PAS 65 GREVENBICHT — Binnenkort zullen de 65plussers nadere informatie ontvangen over de nieuwe Pas65. Deze pas blijft te allen tijde geldig, er behoeft dus maar éénmaal voor betaald te worden. Echtparen waarvan één der partners 65 jaar of ouder is, ontvangen ook voor de andere partner beneden 65 een pas, mits de laatste 60 jaar of ouder is.

SPEL

KIENEN OBBICHT: zondag om 20 uur in zaal Mulders, Dorpsstraat 1 door de NKV-centrale ten bate van het comité St. Nicolaasactie.

BRUNSSUM: vrijdag om 14 uur in het Irenehuis, Heugerstraat 31 door de Algemene Bond van Bejaarden.

HEERLERHEIDE: vandaag om 20 uur in het Cornelishuis door de carnavalsvereniging De Bokkoriejes.

KAALHEIDE: vrijdag om 20 uur in zaal Scheeren, Kaalheiderplein ten bate van de gezamenlijke verenigingen.

KLIMMEN: vrijdag om 20 uur in zaal Keulen, Schoolstraat 3 door de buurtvereniging St. Jozef Termaar.

BRUNSSUM: vandaag om 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven ten bate van de Vriendenkring SV Limburg.

UBACH OVER WORMS: vrijdag om 20 uur in zaal Eggen door fanfare Eendracht.

BOCHOLTZ: vrijdag om 20 uur in zaal Schaap door de daar gevestigde verenigingen.

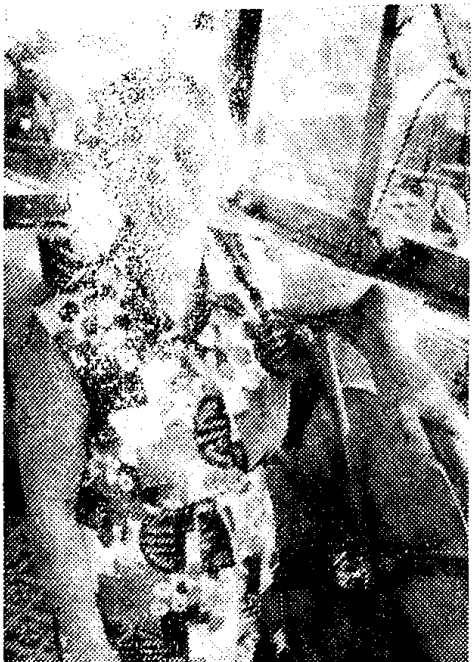
BRUNSSUM: vrijdag om 20 uur in zaal Obyere, Rumpenerstraat 14 door de buurtvereniging Het Heufke.

UBACH OVER WORMS: vrijdag om 20 uur in zaal Van Veen door de gezamenlijke verenigingen van Abdisbosch.

KWAJONGEN BRUNSSUM: vrijdag om 20.15 uur in het Open Huis.

BRUNSSUM: vrijdag om 20.30 uur in gemeenschapshuis Concordia door de vereniging Concordia.

„HET GAAT OM ONS BESTAAN”



● Mevr. N. Broer

door Marcel Salari

MAASBRACHT — De binnenschippers in Limburg hebben woensdagmiddag hun blokkade nog verder verstevigd. Ook al heeft staatssecretaris van Hullen (verkeer en waterstaat) woensdagmiddag in de Tweede Kamer in zoverre bakzeld ge- haald dat de evenredige vrachtover- deling (an toerbeurt een lading

Schipperenvrouwen stuwende kracht achter blokkade

krijgen) voorlopig niet zal worden opgeheven, resten er nog zeven punten van het actiecomité Behoud E.V. die moeten worden ingewilligd. De getergde schippers zullen niet eerder wijken — zo lieten zij woensdagmiddag weten. Breking van de blokkade zal de Marine niet meevallen. De roeren worden vast- gezet, vrouwen en kinderen blijven aan boord en de motoren zullen niet gestart kunnen worden. Een schipper te Maasbracht: „Wij willen geen geweld, maar als het moet zullen er slachtoffers vallen. Wij hebben nooit geprotesteerd, maar nu zijn we ten einde raad.”

Stuwende kracht achter de actie is in dit geval de betere wederhelft van de schippers: hun echtgenotes. Waar vroeger vrouwen stakings- braken omdat zij brood op de plank wilden zien, zo fanatiek slaan de schipperenvrouwen op de bres voor een positieverbetering van hun be- drijfstatk.

Eén

Hoogzwangere Jenny Seine (25): „Man en vrouw op een schip zijn één. We hebben de laatste jaren dan en nacht gevaren voor niets. Als je

een reisje hebt gedaan en je eten en je olie er van afrekt, dan is het op. Daar komt dan nog bij dat het leven aan boord aanmerkelijk duur- der is. De parlevinkerprijzen kun je niet vergelijken met aanbiedingen in een cash en carry. Ik leef helemaal met de actie mee. Ik lees alles wat los en vast is over deze zaak. Wij zijn gedwongen een vuist te maken. Het gaat om ons bestaan.”

Reserves

Mevrouw N. J. Broer (51): „Reser- ves zoals aan de wal kunnen wij



● Tinneke van Runstraat

niet kweken. Als er een motor uit- loopt, zijn we verkocht. Al het geld gaat op aan het huishouden en brandstof. We zijn altijd in de weer, tegen dezelfde of nog mindere tarie- ven dan onze ouders, terwijl de olieprijs met 300 pct. gestegen zijn. En wat dan nog te zeggen van de levensstandaard? We hebben ons altijd rustig gehouden omdat we van thuis afaan niets anders ge- wend zijn. Wij zijn aan een varend bestaan verknocht.”

Tinneke van Runstraat (23): „De mannen hadden al veel eerder de barricades opgemoeten. Loon naar werk is in dit beroep iets onge- hoords. Het is maar goed dat de meeste jonge schippers een voortge- zette opleiding in hun zak hebben. Anders waren we met zijn allen verzopen. Als de rezerings troepen inzet, zullen we ze met geweld ont- vangen. Ik zet gewoon mijn brom- fietshelm op. Hier komt niemand aan boord. De maat is gewoon vol.”

PROVINCIE vandaag

Ongeluk

EINDHOVEN — De 20-jarige P. van Rijn uit Leidschendam en de 21- jarige P. van de Kuinder uit Breda zijn woensdagmiddag om het leven gekomen, toen de auto waarin zij reden op een buitenweg in Eindho- ven in een flauwe bocht tegen een boom botste. Volgens de politie ge- beurde dat, omdat met te hoge snel- heid werd gereden. Een derde inzid- tende van de auto, de 21-jarige O. van H. uit Roermond werd zwaar, doch niet levensgevaarlijk gewond, gewond.

Inspraak

MAASTRICHT — Provinciale Sta- ten moeten het, voorlopig althans, stellen zonder advies van hun vaste commissie voor ruimtelijke ordening waar het betreft een voorstel van G.S. om f 146.000,- beschikbaar te stellen voor de eerste termijn van inspraak rond het streekplan voor Noord- en Midden-Limburg. Tijdens de gisteren gehouden com- missievergadering staakten namelijk de stemmen doordat 9 leden zich voor het voorstel van het college uitspraken en de overige 9 er tegen waren of te kennen gaven een aan- vullende toelichting van G.S. te wil- len afwachten. Dat laatste negental sprak er in velelei toonaard zijn misnoegen over uit, dat deelne- mers aan een inspraakprocedure aanspraak zouden mogen maken op presentiegeld, reiskostenvergoeding en voorbetaalde consumpties. De principiële discussie monddte uit in een stemming, die in een „gelijkspe-” eindigde. Wel kon de commissie zich verenigen met de beleidsconclusie uit de faactstudie „openluchtrecrea- tie” in het terroir van het ont- werpstreekplan. In de marge werden enkele vragen genoteerd, betrek- king hebbend onder meer op het opstellen van een provinciaal rij- wielpadenplan en het weren van gemotoriseerd verkeer op wegen in recreatiegebieden.

Bonte Koe

MAASTRICHT — In de nachtbar „De Bonte Koe” aan de Koestraat in Maastricht is het dinsdagnacht zeer bont toegegaan. Zes bezoekers von- den het nodig zonder enige aanlei- ding een vechtpartij te ontketenen, waarbij duchtig met bakkrukken en bierglazen werd gesmeten. In korte tijd ontstond er een ravage. Ver- schiedene personen werden zodanig gewond, dat zij hechtingen moesten laten aanbrengen aan benen en hoofd. De hospes, die aan het strijd- geveel wist te ontsnappen, slaagde er in de politie te waarschuwen. Voor deze echter arriveerde, was het zestal al in een blauwe Fiat vertrokken.

Onderzoek

HEERLEN — Minister Lubbers van Economische Zaken zal aan de hand van het gisteren gepresenteerde „ro- de Boekje” over zwarte bouw in Zuid-Limburg de Economische Con- troledienst een aantal steekproeven laten nemen. Zowel minister Lu- bbers als zijn collega Gruyters van Volkshuisvesting vinden dat de beunhaazerij in de bouw moeilijk te bestrijden is. Er moet namelijk dui- delijke sprake zijn van overtreden van de vestigingswet. In het verle- den is vaak gebleken dat illecale bouwverspreiden zelfstandig bedrijf hebben. Een overtreding van de vestigingswet is dan niet in het geding. De ministers willen wachten op de resultaten van het onderzoek door de Economische Controle Dienst voordat er eventueel maatre- gelen genomen zullen worden.

Woningbouw

DEN HAAG — De woningbouw in Nederland is blijkens de jongste ge- gevens van het ministerie van Eco- nomische Zaken nog steeds duidelijk achter op het programma. In de periode januari tot en met juli 1975 werd in geheel Nederland met de bouw van 62.336 woningen begon- nen tegen 66.686 woningen in de overeenkomstige periode van 1974, hetgeen een daling betekent van 7 procent. Voor Limburg, waar in de periode van januari tot en met juli 1975 begonnen werd met de bouw van 5078 woningen werd tenopzich- te van dezelfde periode over 1974 een daling van maar liefst 26 pro- cent vastgesteld. In het landelijke beeld staat Limburg met Drenthe (32 procent daling) er het slechtst voor. Wat de voltooiende woningen betreft in de periode januari tot en met juli 1975 neemt Limburg een minder ongunstige plaats in. Er werden in totaal 5858 woningen voltooid, een daling van 9 procent. Het landelijke dalingspercentage in de sector van de voltooiende woningen bedroeg 19 procent. Ook voor de in uitvoering zijnde woningen is het achterstandpercentage van Limburg tenopzichte van de vergelijkbare pe- riode van het vorig jaar sterk nega- tief nl. 23 procent tegenover een landelijk gemiddelde van 19 procent.

Congres

HEERLEN — Het 22e internationale vrijgezellencongres wordt dit jaar van 13 tot en met 17 september gehouden in Eten-Leur. Het eerste congres vond in 1953 plaats in Gre- venbicht. Organisator wijlen Ger Greyn wordt nog steeds herdacht in de stichting Greyn „Gruenbicht”, die inmiddels domicilie heeft geko- zen in Amsterdam. Opgave voor het congres is mogelijk bij de VVV's van Breda en Roosendaal.

In brief bij gelegenheid van Den Haag-mars Raad van Kerken steunt de protesterende mijnwerkers

HEERLEN — De ministers Lubbers (Economische Zaken) en Boersma (Sociale Zaken) alsmede de voorzitters van de Eerste en Tweede Kamer hebben van de Raad van Kerken Oostelijke Mijn- streek een brief gekregen waarin wordt gevraagd het materiële onrecht dat aan de ex-mijnwerkers geschiedt, ongedaan te ma- ken. Het adres van de Raad van Kerken is gedateerd op 19 juni, de dag dat vertegenwoordigers van R.K., N.H., Gereformeerde, Evangelisch Lutherse en Doopsgezinde Gemeente in Heerlen be- sloten gezamenlijk een standpunt bekend te maken.

De afschriften van het adres zijn echter eind vorige week eerst ver- stuurd. Dit met het oog op de mars die op 18 september naar Den Haag wordt ondernomen vanuit Zuid- Limburg door de ex-mijnwerkers

onder aanvoering van actie leider Cobben.

„De sluiting van de mijnen heeft voor zeer vele mensen in de regio Zuid-Limburg op vele gebieden ernstige consequenties gehad. Het is U en ons bekend, dat langs ver- schillende wegen door allerlei in- stanties getracht wordt de nadelige gevolgen van dit besluit te onder- vangen. Onze eerste pastorale aan- dacht als Kerken gaat uit naar de

psycho-sociale gevolgen van deze si- tuatie voor de ex-mijnwerkers en hun gezinnen.

Wij constateren tegelijkertijd dat bij onderscheiden groeperingen de ma- teriële situatie terecht als een on- recht beleefd wordt. Met respect voor reeds genomen initiatieven in deze voelen wij ons als Kerken zeer bezorgd over de ontstane situatie. Op deze grond wenden wij ons als gezamenlijke Kerken tot U, met het dringend verzoek om waar dat bin- nen Uw vermogen ligt, dit materiële onrecht ongedaan te maken.”

Deken P. Jochems van Heerlen als voorzitter van de Raad van Kerken Oostelijke Mijnstreek benadrukte gisteren dat de raad niet nu eerst wakker is geworden. „In juni heb- ben wij reeds het adres geformu- leerd, maar nu eerst verstuurd met het oog op de mars die binnenkort in Den Haag wordt gehouden.”

Hoofdinspecteur G. Loos redelijk tevreden

Radiovacaturebank van ROZ leverde 75 reacties op

HEERLEN — Bij het districtsbu- reau voor de arbeidsvoorziening in Maastricht zijn vijftien reacties re- acties binnengekomen naar aanlei- ding van de drie radiovacaturebanken die door de Regionale Omroep Zuid werden verzorgd. De eerste uitzen- ding was op 11 augustus. Deze eer- ste aanpakking van baantjes leverde 22 reacties op. De laatste uitzending bracht 23 werkzoekenden in bewe- ging. Directeur hoofdinspecteur G. Loos van de arbeidsvoorziening is re- delijk tevreden over de resultaten. Volgende week zal hij samen met de directeur van de Gewestelijke Ar- beidsbureaus bekijken hoe hun be- vindingen zijn.

Triest

„De radiovacaturebank is niet het al- leenstaand middel, maar wel een hulpmiddel om de enorme werk- loosheid iets te verminderen”, zegt hoofdinspecteur Loos. „Ik vind het triest dat ex-mijnwerkers voor de tweede keer op straat komen te staan. Ze hebben al een keer de klap van de mijnsluitingen meegemaakt en worden nu opnieuw de dupe”. De heer Loos zegt dat zijn dienst alles in het werk zal stellen om deze ex- mijnwerkers opnieuw om te scholen.

Breed

„Gelukkig heeft de minister nogal wat geld beschikbaar gesteld voor scholingsactiviteiten”. Hoofdinspec- teur Loos vindt het voordeel van een regionale radiovacaturebank dat de inwoners van de streek vrijwel met- een weten over welk aanbod het gaat. Er is geen duidelijke indicatie te geven van het soort vacatures dat het bedrijfsleven in Limburg te bie- den heeft. De heer Loos zegt dat het aanbod zowel horizontaal als verti- caal erg breed is. De vacatures be- treffen een directrice van een ver- pleeginrichting, een metaalbewer-

ker en evenzeer kantoortypepersoneel. Kleine en middelgrote bedrijven in Limburg constateren dat zij moeilijk aan personeel kunnen komen. Werk- lozen vragen een te hoog loon of stel- len andere eisen die niet ingewilligd kunnen worden bijvoorbeeld dage- lijks vrij vervoer. Een metaalbedrijf zoekt al vier maanden vijf nieuwe personeelsleden, zonder resultaat. Bemiddeling via de arbeidsbureaus levert evenmin resultaat op. De ar- beidsbureaus zijn van mening dat het om incidentele gevallen gaat.

Oudervereniging van Pepijn wil heengaan economisch directeur

ECHT — Voor de tweede keer in vier dagen tijd ontvangt de staats- secretaris van Volksgezondheid, J. Hendriks, een open brief van het voorlopige bestuur van de ouderver- eniging van de Pepijnklinieken. Dit- maal bevat de brief voornamelijk be- schuldigingen aan het adres van W. Kunst economisch directeur. Het bestuur, waarvan mevrouw Tjal- links sinds vorige week officieel voorzitter is, verzoekt de staatsse- cretaris ervoor te zorgen dat het ad- vies van bureau Berenschot, al en- kele jaren geleden gedaan, op zo kort mogelijke termijn wordt uitge- voerd. Dit advies hield in dat W. Kunst wegens ongeschiktheid met een gouden handdruk ontslagen zou moeten worden. „Het is een zootje”, aldus mevrouw Tjalilinks gisteren. „Onze enige hoop is dat er van bovenaf, dus door de

ROERMOND — Drie organisaties die zich in de provincie Limburg bezighouden met de welzijnsbevo- rdering menen dat een regionaal ge- organiseerde opzet van het snel om zich heen grijpende kindercentra- werk de beste garantie biedt voor zo goed mogelijk functioneren van deze kindercentra.

Zij vinden ook dat tot subsidiëring moet worden overgegaan en dat bo- vendien het aantrekken van een beperkt aantal beroepskrachten ter ondersteuning van de vrijwilligers dringend noodzakelijk is. De drie organisaties — het Provinciaal In- stituut voor Begeleiding van Plaats- selijk Welzijnswerk in Limburg (BOWL), het Provinciaal Orgaan Welzijnsbevordering Limburg (POWL) en de Provinciale Werkge- meenschap Kindercentra Limburg (PWKL) hebben samen een rapport het licht doen zien dat tot deze conclusie komt. Een van de andere conclusies is dat het kindercentrum om vele redenen niet meer weg te denken is uit onze maatschappij. Er functioneren er op het ogenblik tweehonderd in heel Limburg. De werkgroep legt sterk de nadruk op de verantwoordelijkheid voor het kind die bij de ouders blijft liggen. Daarom beveelt hij ook aan dat op ruime schaal aan Ouderparticipatie gedaan moet worden en dat het kindercentrum ook kan fungeren als ontmoetingsplaats van ouders. De werkgroep ziet wel in dat totale professionalisering onhaalbaar is. Een beroepskracht kost momenteel 85-duizend gulden per jaar. Maar ruimere subsidiëring zou toch wel op zijn plaats zijn, zo besluit het rapport.



Verkeerstorentje moet het Vliegveid Zuid-Limburg zien

B en W Ulestraten willen kwestie nogmaals bestuderen

Bezorgdheid over vertraging van bouw verkeerstoren Beek

Van onze verslaggever

BEEK/ULESTRATEN — De Vereni- ging het Nederlandse Luchtver- keersleidersgilde maakt zich ernstig bezorgd over de veiligheid op en rond de luchthaven Zuid-Limburg. In een gisteren uitgegeven verklaring zegt het bestuur van het gilde: „Vervanging van de huidige behui- zing van de verkeerstoren is onont- beerlijk voor een veiligheidsbedrijf als de luchtverkeersleiding teneinde te blijven voldoen aan de terecht hoge eisen, die er aan een dienst- verlenend bedrijf als dit worden ge- steld.”

De verkeerstoren op het vliegveid in Beek is hard aan vervanging toe. Door de lopende procedures rond de vaststelling van het gewijzigde be- stemmingsplan van de gemeente Ule- straten voor het gebied waarop ook de nieuwe toren is gepland, ont- staat er nu al veel vertraging. Nu ook nog de raad van Ulestraten verdere bouwbeperkingen wil vast- leggen bij dit bestemmingsplan, kan er nog meer vertraging ontstaan. De verkeersleiders spreken daar hun verontrusting over uit. Het bestuur van de vereniging heeft die veron- rusting overgenomen en heeft aan- rusting gekondigd samen met de Rijkslucht- vaardienst (directie luchtverkeer- beveiliging) na te zullen gaan welke stappen ondernomen moeten worden om een optimale beveiliging van het luchtverkeer rond de luchthaven

Zuid-Limburg te waarborgen, in- dien de noodzakelijke nieuwe ac- commodatie door beperkende bouw- voorschriften van de gemeenteraad van Ulestraten onmogelijk gemaakt worden. De huidige verkeerstoren is voor de optimale beveiliging te- sterk verouderd, zo zegt het lucht- verkeersleidersgilde. De raad van Ulestraten die aanvan-

kelijk vanavond het bestemmings- plan en daarbij de beperkende bouwvoorschriften ter hand zou ne- men, zal nu eerst volgende week donderdag in vergadering bijeenko- men. Het college van burgemees- ter en wethouders wil de zaak nog eens bestuderen en doorpraten alvorens deze in een openbare vergade- ring ter sprake te brengen.

Officiële mededelingen

GEMEENTE VOERENDAAL

De burgemeester van Voerendaal maakt ter voldoening aan het be- paalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 29 augustus 1975 gedurende een maand ter ge- werken, voor een ieder ter inzage Staten van Limburg van 4 augustus 1975, nr. BE 6563, waarbij het door de gemeenteraad op 6 augustus 1974, nr. 1974/715, vastgestelde bestem- mingsplan „de wijziging van het be- stemmingsplan Voerendaal” is goed- gekurd.

Gedurende bovengenoemde termijn kunnen degenen, die zich tijdig met als tot Gedeputeerde Staten van Limburg hebben gewend, beroep instel- len bij de Kroon. Gelijke bevoegdheid komt toe aan degenen, die tijdig bij Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren heb-

ben gemaakt tegen wijzigingen, welke bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht.

Voerendaal, 28 augustus 1975.

De burgemeester voornoemd, J. W. H. Sieben

GEMEENTE KERKRADE OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders der ge- meente Kerkrade roepen hierbij eventuele andere gegadigden op voor een te verkopen bouwterrein in het plan Maar, t.w. kavel 191. Belangstellenden kunnen zich uiterlijk tot en met 11 september 1975 schrift- telijk melden bij het gemeentebes- tuur. Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van het Gemeentelijk Grondbedrijf, Marktstraat 1 alhier (1e verdieping).

Burgemeester en Wethouders voornoemd, Mr. J. G. Smeets De Secretaris, J. G. C. Erkens

Kerkrade, 28 augustus 1975

Geven met grote vreugde kennis van de geboorte van onze dochter

**Daphne
Laetitia
Maria**

Frans en Thérèse
Thuis van der Meer
Frank
Iris

Heerlen
Prof. van Hersonstraat 4
Tijd.: Vroedvrouwenschool
Kamer 18.

Geboren

**Hanneke
en
Maarten**
Ad Knaapen-
Klaas Knaapen-
Nieuwleiden
Michiel
Reel
27 augustus 1975
Hoensbroek,
Dr. A. Schweitzerstraat 6
Tijdelijk adres:
De Weversterhuis

VOERINGEN

EMMAFLEIN 3 HEERLEN

Bij kennis van de Arr.
Rechtsbank te Maastricht
d.d. 21.8.1975 is in staat
van faillissement verklaard
de heer J. A. H. Rikman-
Spel tot Rechter-Commis-
saris en met aanstelling van
ondergetekende tot curator.
Heerlen, 28 aug. 1975
Ruys de Beerenbroek, 38
Mr. H. Ch. Altman,
curator

Geboren

DIDIER
broertje van Miranda
zoon van
J. de Boek
A. de Boek-Reijnen
Geleen, 27 augustus 1975
Daalstraat 74

Leo Ramakers

en
Maria Ramakers-Adriolo

vieren op 30 augustus hun

50-jarig huwelijik

Receptie van 12.30 tot 14.00 uur
in de parochiekerk van St. Petrus en
Paulus, Heerlen, 30 augustus 1975.
Perdonsdijk 10, Heerlen.

† Na een welbesteed en arbeidszaam leven, is he-
den nacht en kaln van ons heengegaan, voor-
zien van het H. Sacrament der Zieken, op 72 jarige
leeftijd, mijn lieve echtgenote, onze moeder, schoon-
moeder en oma.

Cecilia Diris
echtgenote van
MATHIEU BOVEND' KERT

De bedroefde familie:
Susteren: M. Bovend' Kert
Susteren: P. Bovend' Kert
J. Bovend' Kert-Peters
en kinderen
Susteren, 26 augustus 1975
Baakhoven 7

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-
grafenis zal plaats hebben op vrijdag 29 augustus
a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Amel-
berga te Susteren. Bijeenkomst en gelegenheid tot
condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van
het uitvaartcentrum te Heerlen, Hooftstraat
100. Bezoek van 14.00-16.00 en van 19.00-20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen,
gelieve deze annone als kennisgeving aan te
nemen.

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor
het licht van ons bestaan, berichten wij u dat
God, na een langdurige ziekte, tot Zich heeft
genomen, voornamelijk van het H. Sacrament der
Zieken, in de Verpleegkliniek te Heerlen, in de
ouderdom van 71 jaar, mijn zorgzame echtgenoot,
onze lieve vader, schoonvader, groot- en over-
grootvader, broer, zwager, oom en neef

Cornelis Mathews Verhoef
echtgenoot van
MARIA BARBARA KOEKLKOREN

Wij bevelen zijn ziel in uw gebed aan.
Eygelshoven: Mevr. M. B. Verhoef-Koeckelkoren
Coördinator: P. Verhoef
Kerkkrade: R. Verhoef-Prink en kinderen
C. Diederens-Verhoef
Eygelshoven: W. L. Verhoef-Walraven
en kinderen
Eygelshoven: J. A. Verhoef
Familie Koeckelkoren
Eygelshoven, 26 augustus 1975
Laethof 8

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden
op zaterdag 30 augustus 1975 om 10 uur in de
parochiekerk van St. Jan de Doper te Eygelshoven.
Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot
condoleren vanaf 9.45 uur, waarna begraving op
het r.k. kerkhof te Hengelo.
De overledene wordt berucht in de avondmis
van vrijdag a.s. om 19 uur.
De overledene ligt opgebaard in de Verpleeg-
kliniek te Heerlen. Bezoeken van 15 tot 16 uur.
Voor vervoer naar het kerkhof en terug is gezorgd.

De plechtige eerste jaardienst voor
Harie Luyten
zal gehouden worden op zaterdag 30 augustus a.s.
om 9 uur in de parochiekerk van St. Petrus en
Paulus te Oud-Geleen.
Geleen, augustus 1975

De plechtige eerste jaardienst voor mijn over-
getelijke man, onze vader en opa
Louis Lahaije
zal plaatsvinden op zondag 31 augustus a.s. om
11.30 uur in de parochiekerk St. Petrus Stiel te
Sittard.
Mevr. Lahaije-Maassen
kinderen en kleinkinderen
Sittard, augustus 1975
Leyenbroekerweg 32

Uw belangstelling en hartelijk medeleven bij het
overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote,
onze moeder en oma
Hubertina Huynen-Dormans
hebben wij zeer gewaardeerd en wij danken u
daarvoor oprecht.
P. J. Huynen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst zal plaatshebben op
zaterdag 30 augustus om 19 uur in de parochie-
kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk
te bedanken, willen wij langs deze weg, U harte-
lijk danken voor het medeleven ons betoond bij
de ziekte, overlijden en de begrafenis, van onze
overgetelijke moeder, schoonmoeder en oma
Rosa Lamers-Schindehütte
Een speciaal woord van dank aan directie, dok-
toren en verplegend personeel van de Verpleeg-
kliniek te Heerlen.
Kinderen Lamers en kleinkinderen
Nieuwenhagen, augustus 1975
De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op
zondag 31 augustus om 10.00 uur in de parochie-
kerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwen-
hegerheide.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waar-
mede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij
kennis dat heden, geheel onverwacht van het H. Olie-
sel, in de leeftijd van 46 jaar, van ons is heengegaan, mijn
lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonzoon, broer,
zwager, oom en neef

Hein van Zwam

echtgenoot van
Elfriede Laurentzen

Wij vragen een gebed voor zijn zielrust.

De bedroefde familie:
E. Ch. A. van Zwam-Laurentzen
Chris
Henry
Familie van Zwam
Familie Laurentzen

Versluisbosch-Heerlen, 25 augustus 1975
Anjelienstraat 148

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden heden don-
dag 28 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van Christus-
Koning te Vriethede-Heerlen, gevolgd door de crematie in het
crematorium te Dieren om 14.05 uur in aula 1.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 9.45 uur in bo-
vengenoemde kerk.

Voor vervoer naar het crematorium is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze
annone als zodanig te willen beschouwen.

Diep getroffen door de zo talrijke blikken van medeleven en de deelneming
bij het overlijden en de begrafenis van mijn overgetelijke man en onze
lieve papa

Sjef Hamers

betuig ik u mijn hartelijke dank.

Anna Hamers-Dautzenberg
Marijke
Hanneke

Simpeveld, augustus 1975
Houbersstraat 1

De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op zaterdag 30 augustus a.s.
om 18.30 uur in de kerk Huis-Simpveld.

Geboren

DIDIER
broertje van Miranda
zoon van
J. de Boek
A. de Boek-Reijnen

Geleen, 27 augustus 1975
Daalstraat 74

Leo Ramakers

en
Maria Ramakers-Adriolo

vieren op 30 augustus hun

50-jarig huwelijik

Receptie van 12.30 tot 14.00 uur
in de parochiekerk van St. Petrus en
Paulus, Heerlen, 30 augustus 1975.
Perdonsdijk 10, Heerlen.

† Na een welbesteed en arbeidszaam leven, is he-
den nacht en kaln van ons heengegaan, voor-
zien van het H. Sacrament der Zieken, op 72 jarige
leeftijd, mijn lieve echtgenote, onze moeder, schoon-
moeder en oma.

Cecilia Diris
echtgenote van
MATHIEU BOVEND' KERT

De bedroefde familie:
Susteren: M. Bovend' Kert
Susteren: P. Bovend' Kert
J. Bovend' Kert-Peters
en kinderen
Susteren, 26 augustus 1975
Baakhoven 7

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-
grafenis zal plaats hebben op vrijdag 29 augustus
a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Amel-
berga te Susteren. Bijeenkomst en gelegenheid tot
condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van
het uitvaartcentrum te Heerlen, Hooftstraat
100. Bezoek van 14.00-16.00 en van 19.00-20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen,
gelieve deze annone als kennisgeving aan te
nemen.

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor
het licht van ons bestaan, berichten wij u dat
God, na een langdurige ziekte, tot Zich heeft
genomen, voornamelijk van het H. Sacrament der
Zieken, in de Verpleegkliniek te Heerlen, in de
ouderdom van 71 jaar, mijn zorgzame echtgenoot,
onze lieve vader, schoonvader, groot- en over-
grootvader, broer, zwager, oom en neef

Cornelis Mathews Verhoef
echtgenoot van
MARIA BARBARA KOEKLKOREN

Wij bevelen zijn ziel in uw gebed aan.
Eygelshoven: Mevr. M. B. Verhoef-Koeckelkoren
Coördinator: P. Verhoef
Kerkkrade: R. Verhoef-Prink en kinderen
C. Diederens-Verhoef
Eygelshoven: W. L. Verhoef-Walraven
en kinderen
Eygelshoven: J. A. Verhoef
Familie Koeckelkoren
Eygelshoven, 26 augustus 1975
Laethof 8

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden
op zaterdag 30 augustus 1975 om 10 uur in de
parochiekerk van St. Jan de Doper te Eygelshoven.
Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot
condoleren vanaf 9.45 uur, waarna begraving op
het r.k. kerkhof te Hengelo.
De overledene wordt berucht in de avondmis
van vrijdag a.s. om 19 uur.
De overledene ligt opgebaard in de Verpleeg-
kliniek te Heerlen. Bezoeken van 15 tot 16 uur.
Voor vervoer naar het kerkhof en terug is gezorgd.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn over-
getelijke man, onze vader en opa
Louis Lahaije
zal plaatsvinden op zondag 31 augustus a.s. om
11.30 uur in de parochiekerk St. Petrus Stiel te
Sittard.
Mevr. Lahaije-Maassen
kinderen en kleinkinderen
Sittard, augustus 1975
Leyenbroekerweg 32

Uw belangstelling en hartelijk medeleven bij het
overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote,
onze moeder en oma
Hubertina Huynen-Dormans
hebben wij zeer gewaardeerd en wij danken u
daarvoor oprecht.
P. J. Huynen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst zal plaatshebben op
zaterdag 30 augustus om 19 uur in de parochie-
kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk
te bedanken, willen wij langs deze weg, U harte-
lijk danken voor het medeleven ons betoond bij
de ziekte, overlijden en de begrafenis, van onze
overgetelijke moeder, schoonmoeder en oma
Rosa Lamers-Schindehütte
Een speciaal woord van dank aan directie, dok-
toren en verplegend personeel van de Verpleeg-
kliniek te Heerlen.
Kinderen Lamers en kleinkinderen
Nieuwenhagen, augustus 1975
De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op
zondag 31 augustus om 10.00 uur in de parochie-
kerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwen-
hegerheide.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn over-
getelijke man, onze vader en opa
Louis Lahaije
zal plaatsvinden op zondag 31 augustus a.s. om
11.30 uur in de parochiekerk St. Petrus Stiel te
Sittard.
Mevr. Lahaije-Maassen
kinderen en kleinkinderen
Sittard, augustus 1975
Leyenbroekerweg 32

Uw belangstelling en hartelijk medeleven bij het
overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote,
onze moeder en oma
Hubertina Huynen-Dormans
hebben wij zeer gewaardeerd en wij danken u
daarvoor oprecht.
P. J. Huynen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst zal plaatshebben op
zaterdag 30 augustus om 19 uur in de parochie-
kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Voor uw bewijzen van deelneming, ontvangen bij de ziekte, het overlijden
en de begrafenis van onze overgetelijke moeder en oma

Leonie Ramakers

weduwe van
Wilhelm Helwig

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.
Uw medeleven, hetzij persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van H.H. Mis-
sen en bloemen tot uitdrukking gebracht, waren een grote steun in voor
ons zo moeilijke dagen.

Geleen, augustus 1975
Rijksweg Noord 68a

De plechtige eerste jaardienst zal plaats hebben op zondag 31 augustus a.s.
om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus (Carmelieten)
te Geleen.

Heden ontstap zacht en kaln na een langdurig lijden, geestert door het
Sacrament der Zieken, mijn lieve man, onze zorgzame pappa, zoon, schoo-
zoon, broer, zwager, oom en neef

Theo Megens

echtgenoot van
Carla Teunissen

in de leeftijd van 43 jaar.

Born: Carla Megens-Teunissen
Theo
Monique
Familie Megens
Familie Teunissen

Born, 26 augustus 1975
Sittardderweg 18c

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op vrijdag 29 augustus a.s. om
14 uur in het crematorium Daelwijck, Floridadreef 7, Utrecht, aula 1.
Gelegenheid tot condoleren vrijdag a.s. van 10.30 tot 11 uur Sittardderweg,
no. 18c, Born.

† Na een leven vol toewijding aan zijn gezin is
heden in vrede met Christus op 82-jarige leef-
tijd geheel onverwacht van ons heengegaan, in
Huis Dounrade te Heerlen, voorzien van het
Sacrament der Zieken, onze lieve vader, schoo-
vader, grootvader, zwager en oom

Louis Joseph Hubert Caris

echtgenoot van wijlen
**FRANCISCA HUBERTINA ODILIA
MARIA PECHHOLT**

Heerlen: M. L. H. J. Caris
Nijmegen: J. A. M. G. Caris
Velbert-Nevels (Dl.):
G. O. A. M. Obermüller-Caris
J. Obermüller
Guldo, Ansager, Swidbert, Tekla
Familie Caris
Familie Pechholt

Heerlen, 26 augustus 1975
corr.-adres: van Grunvenplein 41, Heerlen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-
grafenis op zaterdag 30 augustus a.s. om 10
uur in de St. Franciscuskerk Landstraat Heer-
len. Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur
in de pastorie naast de kerk.

Rozenkransgebed waarna avondmis vrijdag a.s.
om 19 uur in deze kerk.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en
terug is gezorgd.

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid
voor datgene wat hij met zijn innemende goed-
heid en zorg voor ons heeft gedaan, geven wij
kennis dat heden, voorzien van het H. Sacrament
der Zieken, in de vrede van Christus van ons is
heengegaan, op 67-jarige leeftijd, mijn dierbare
man en onze goede vader, schoonvader, opa, broer,
zwager, oom en neef

Peter Egidius Raumanns
echtgenoot van
MARIA CAROLINA BARDOUL

Heerlerbaan: Mevr. M. C. Raumanns-Bardoul
Oss: M. en Martin van Bree-Raumanns
Walter, Martin
Heerlerbaan: P. en M. Raumanns-Debets
Sandra, Peter
Heerlerbaan: Jan Raumanns
Ubach over Worms:
Paula en Antonio Menna-Raumanns
Yolanda, Angela
Heerlerbaan: Jacques en Mariet Raumanns-Buys
Maretje, Suzanne
Heerlerbaan: Bert en Tiny Raumanns-Horbaach
Ralf, Babes
Heerlerbaan: Yvonne en Paul Smets-Raumanns
Sylvia, Patricia
Heerlerbaan: Marge Raumanns en verloofde
Breda: Jean Raumanns
Familie Raumanns
Familie Bardoul

Heerlerbaan, 26 augustus 1975
Bautschweg 63

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden
op zaterdag 30 augustus a.s. om 12 uur in de
parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan,
waarna begraving op de begraafplaats aldaar.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.45 uur in de
kerk.

Eucharistieviering vrijdag a.s. om 19 uur in deze
kerk.
Bezoek rouwkapel De Weversterhuis Heerlen
van 16 tot 17 uur.

† In de vrede van Christus overleed heden, na
een langdurige ziekte, in de Verpleegkliniek
van het H. Hart van Jezus te Heerlen, in de
leeftijd van 69 jaar, mijn lieve man, onze goede
vader, schoonzuster, grootvader, oom en neef

Jozef Hubert Laval
echtgenoot van
ANNA MARIA JOSEPHINA BOON

Simpeveld: Mevr. A. M. J. Laval-Boon
Heiden-Panningen: M. G. Laval-Rademacher
Marie-Thérèse
Simpeveld: J. H. Laval
C. Laval-Willems
Johny, Peggy
Simpeveld: M. Jacobs-Laval
W. Jacobs
Yvonne, Deshré
Heiden-Panningen: A. Laval
M. Laval-Boumanns
Marcel, André
Simpeveld: Jan Laval en verloofde
Familie Laval
Familie Boon

Simpeveld, 26 augustus 1975
Schillerstraat 46

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-
grafenis zal plaats hebben op zaterdag 30 augustus
om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Re-
mighus te Simpeveld. Gelegenheid tot condoleren
vanaf 9.45 uur in voornoemde parochiekerk.
Vrijdagavond om 7 uur zal mede ter lenzende van
de overledene een H. Mis worden opgedragen.
De overledene is opgebaard in de Chapelle Arden-
te van het H. Hart van Jezus. Bezoek van 15.00-
16.00 uur.

Zij, die onthoort geen kennisgeving mochten
ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig
te willen beschouwen.

Voor de vele blikken van medeleven ondervon-
den tijdens de ziekte en de begrafenis — onze
lieve man, vader en opa

Peter Janssen
zeggen wij allen hartelijk dank.
M. G. Janssen-van Mulken
kinderen en kleinkinderen

Meers, 26 augustus 1975
Koeweide 40
De plechtige eerste jaardienst vindt plaats op za-
terdag 30 augustus a.s. om 9.00 uur in de pa-
rochiekerk van de H. Jozef te Meers-Elsloo.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn over-
getelijke man, onze vader en opa
Louis Lahaije
zal plaatsvinden op zondag 31 augustus a.s. om
11.30 uur in de parochiekerk St. Petrus Stiel te
Sittard.
Mevr. Lahaije-Maassen
kinderen en kleinkinderen
Sittard, augustus 1975
Leyenbroekerweg 32

Uw belangstelling en hartelijk medeleven bij het
overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote,
onze moeder en oma
Hubertina Huynen-Dormans
hebben wij zeer gewaardeerd en wij danken u
daarvoor oprecht.
P. J. Huynen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst zal plaatshebben op
zaterdag 30 augustus om 19 uur in de parochie-
kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk
te bedanken, willen wij langs deze weg, U harte-
lijk danken voor het medeleven ons betoond bij
de ziekte, overlijden en de begrafenis, van onze
overgetelijke moeder, schoonmoeder en oma
Rosa Lamers-Schindehütte
Een speciaal woord van dank aan directie, dok-
toren en verplegend personeel van de Verpleeg-
kliniek te Heerlen.
Kinderen Lamers en kleinkinderen
Nieuwenhagen, augustus 1975
De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op
zondag 31 augustus om 10.00 uur in de parochie-
kerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwen-
hegerheide.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn over-
getelijke man, onze vader en opa
Louis Lahaije
zal plaatsvinden op zondag 31 augustus a.s. om
11.30 uur in de parochiekerk St. Petrus Stiel te
Sittard.
Mevr. Lahaije-Maassen
kinderen en kleinkinderen
Sittard, augustus 1975
Leyenbroekerweg 32

Uw belangstelling en hartelijk medeleven bij het
overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote,
onze moeder en oma
Hubertina Huynen-Dormans
hebben wij zeer gewaardeerd en wij danken u
daarvoor oprecht.
P. J. Huynen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst zal plaatshebben op
zaterdag 30 augustus om 19 uur in de parochie-
kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk
te bedanken, willen wij langs deze weg, U harte-
lijk danken voor het medeleven ons betoond bij
de ziekte, overlijden en de begrafenis, van onze
overgetelijke moeder, schoonmoeder en oma
Rosa Lamers-Schindehütte
Een speciaal woord van dank aan directie, dok-
toren en verplegend personeel van de Verpleeg-
kliniek te Heerlen.
Kinderen Lamers en kleinkinderen
Nieuwenhagen, augustus 1975
De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op
zondag 31 augustus om 10.00 uur in de parochie-
kerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwen-
hegerheide.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn over-
getelijke man, onze vader en opa
Louis Lahaije
zal plaatsvinden op zondag 31 augustus a.s. om
11.30 uur in de parochiekerk St. Petrus Stiel te
Sittard.
Mevr. Lahaije-Maassen
kinderen en kleinkinderen
Sittard, augustus 1975
Leyenbroekerweg 32

Uw belangstelling en hartelijk medeleven bij het
overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote,
onze moeder en oma
Hubertina Huynen-Dormans
hebben wij zeer gewaardeerd en wij danken u
daarvoor oprecht.
P. J. Huynen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst zal plaatshebben op
zaterdag 30 augustus om 19 uur in de parochie-
kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn over-
getelijke man, onze vader en opa

Louis Lahaije

zal plaatsvinden op zondag 31 augustus a.s. om
11.30 uur in de parochiekerk St. Petrus Stiel te
Sittard.
Mevr. Lahaije-Maassen
kinderen en kleinkind

Sittard, augustus 1975
Leyenbroekerweg 32

Uw belangstelling en hartelijk medeleven bij het
overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote,
onze moeder en oma

Hubertina Huynen-Dormans
hebben wij zeer gewaardeerd en wij danken u
daarvoor oprecht.

P. J. Huynen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst zal plaatshebben op
zaterdag 30 augustus om 19 uur in de parochie-
kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk
te bedanken, willen wij langs deze weg, U harte-
lijk danken voor het medeleven ons betoond bij
de ziekte, overlijden en de begrafenis, van onze
overgetelijke moeder, schoonmoeder en oma

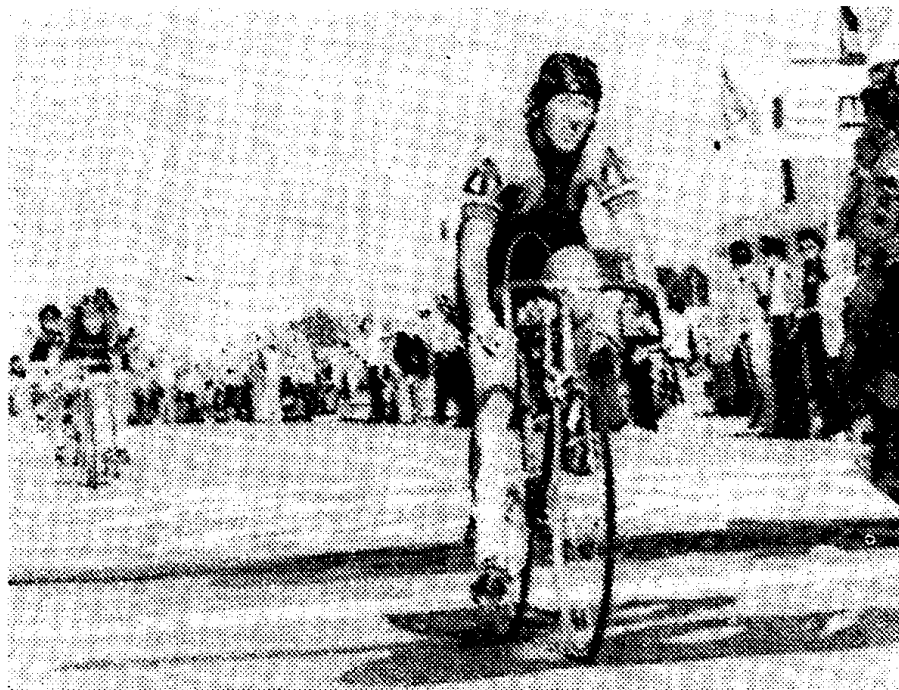
Rosa Lamers-Schindehütte
Een speciaal woord van dank aan directie, dok-
toren en verplegend personeel van de Verpleeg-
kliniek te Heerlen.

Kinderen Lamers en kleinkinderen

Tineke wist niet dat zij kampioene was...

door nino tomadesso

METTET — Tineke Fopma geloofde het niet.... Daar flitste zij, gistermiddag op het macadam van het motorcircuit in Mettet, als eerste over de finish; daar hield zij alle mededingers naar de regenboogtrui royaal achter zich maar.... de Friese frêle studente keek niet op of om. Zij stak geen arm triomfaal omhoog, zij plooidde haar gezichtje niet in een brede lach. Niets van dat alles. Zij fietste dóór.....



en Tineke heeft niet eens in de gaten dat zij wereldkampioene is.

• Tineke Fopma over de streep als wereldkampioene zonder dat zij 't zelf weet...

Geschiedenis

Het kostte Tineke Fopma (22), als zij niet op de racefiets zit meestal als studente van de Fryske Akademy in Leeuwarden geschiedenis studierend, geen enkele moeite de kostbaarste overwinning in haar carrière te behalen. Het ging als vanzelf. Mevrouw Diny Brinkman, begeleidster van de voor het wereldkampioenschap geselecteerde Nederlandse Eva's, onthulde dat zij vóór het startschot Tineke op het hart gedrukt had vooral de struise Zweedse Marja-Leena Huhtiniemi als het maar even kon niet uit het oog te verliezen. Tineke ofwel Trijntje Fopma: „Dat heb ik dan ook gedaan. Toen de Zweedse even wegwipte,

ben ik in haar wiel gaan rijden. In de laatste afdaling voor de tribunes demarreerde ik. Ik had niet meer omgekeken. Wist ik veel dat ik eerste blijven zou...“ De tengere Friezin uit Huins debuteerde in het wereldkampioenschap. „Toen ik opstapte dacht geen haar op mijn hoofd dat ik ook maar een heel klein kansje had. Dat kon toch niet...“

Selectie

De selectie in de ploeg verdiende Tineke definitief tijdens een koersweekende in Le Havre. Diny Brinkman: „Zij rijdt aanvullend. Zij klimt ook goed, maar toch slaagde ze er niet in regelmatig opvallende uitslagen bij el-

kaar te fietsen. Dat weekende in Frankrijk gevolgd door de laatste selectiewedstrijd bij Herstal gaf echter de doorslag. Keetie won daar. Tineke werd vijfde. Wat ben ik blij dat ik haar in de ploeg heb opgenomen.“ De Nederlandse equipe. Een stel vriendinnen. Een club fijne meiden. Diny Brinkman weer: „Niet alleen de ploeg zelf maar ook de voorbereiding is formidabel geweest. Voor het eerst zijn wij in trainingskamp geweest. Driemaal twee dagen in Hoogerheide. De voorbereiding is ideaal geweest. Het resultaat is er dan ook raar.“

Rust

Tineke's prestatie werd verwezenlijkt in een vlakke koers, waarin eigenlijk alleen Keetie van Oosten-Hage tot tweemaal toe het besluit tot een vlucht nam. De andere, uit twaalf landen afkomstige viertwintig hardrijdsters op de fiets, riepen Keetie snel tot de orde. De dames wensten rust, geen avontuurtjes. Zo bleef het peloton compact. Alleen de twee Litauische kleine vrouwtjes Anita Demirdjian en Seta Ajemian slaagden er niet in het (lage) semi-deelde van rond 34 kilometer per uur te volgen. In de eerste van de in totaal zeven ronden al haakten zij af. Onverwiddelijke mannen — de koerscommissarissen — haalden het duo in de vierde ronde uit de race. De achterstand van Anita en Seta was toen al opgelopen tot meer dan tien minuten. Zij wilden verder fietsen, maar grote Adams in functie verhinderden dat. Zij hadden geen enkel oog voor de uitgestalde droefheid op de lieve Libanese gezichten. Niet veel later barsite er op het zonnig vergoten parcours een Neder-

METTET — Een van de eersten die Tineke Fopma feliciteerden was Michel Jacobs. De Limburgse amateur, trekkend nog met zijn been, was in Mettet samen met soigneur Sjeng Collard een beetje vliegersfeer komen opsnuiven. „Ik hoop in september weer te kunnen koersen. Nu train ik al. Het gaat weer een beetje met me“, meldde de man — die — als hij tijdens Olympia's Toer door Nederland bij een val niet zijn dijen had gebroken — zeker aan de wereldkampioenschappen op de weg zou hebben deelgenomen.

lands feestje los. Middelpunt: Tineke Fopma. Het meisje dat in eerste instantie niet wist dat zij wereldkampioene werd... De uitslag: 1. Tineke Fopma 54.138 kilometer in 1 uur, 32 minuten en 36 seconden. 2. Genevieve Gambillon (Fra) 1.32.47. 3. Keetie van Oosten-Hage 1.32.47. 4. Truus van der Plaats 1.32.47. 5. Christiane Goemine (Bel) 1.32.47. 6. Sue Novarra (VST) 1.32.41. 7. Nicole van den Broek (Bel) 1.32.41. 8. Josiane Bost (Fra) 1.32.41. 9. Mariana Tartagni (Ita) 1.32.41. 10. Asa Forsell (Zwe) 1.32.41. 11. Bella van der Spiegel 1.32.41. 12. Greetje Kruitemann 1.32.41. 13. Anneke Riemersma 1.32.52.

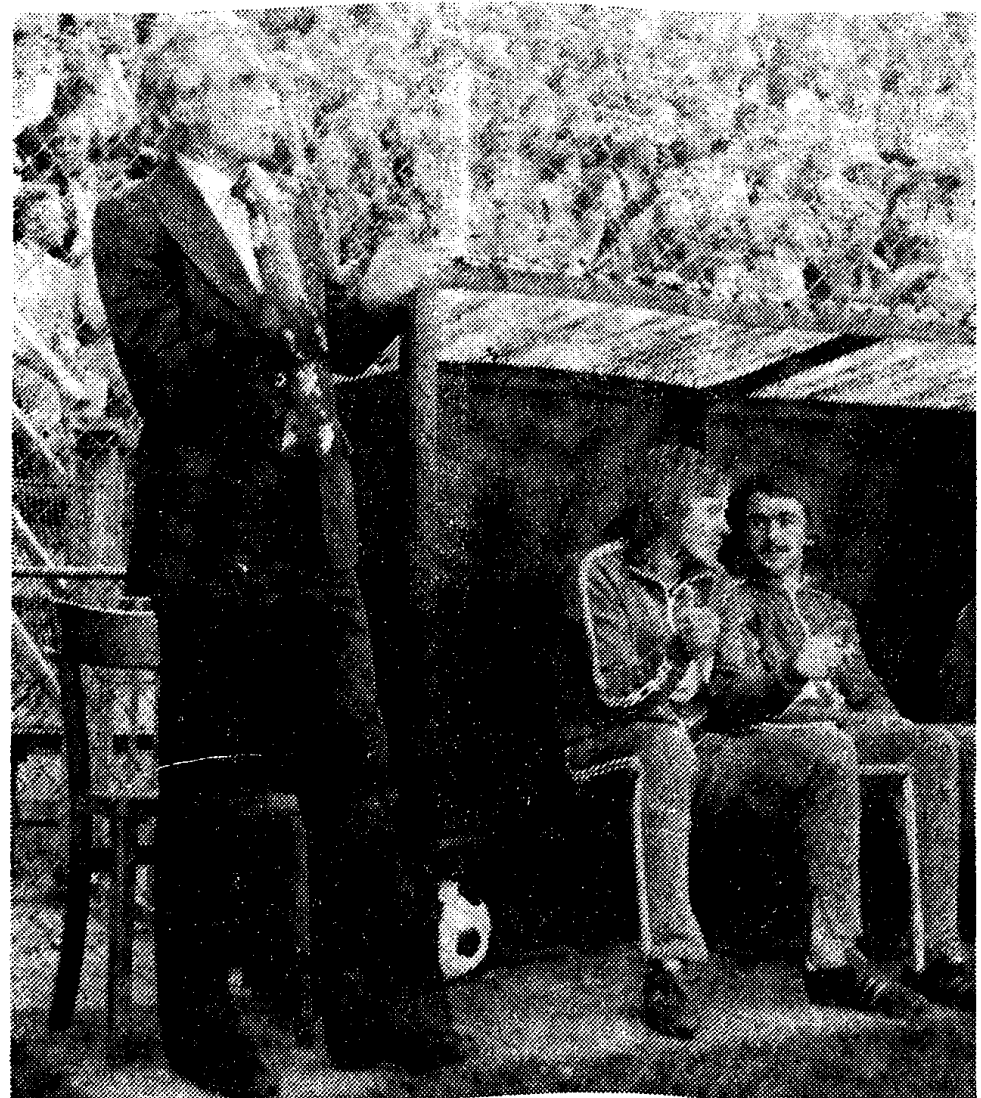
ORANJE-KWARTET VIJFDE

(zie Sport 2)

Donderdag 28 augustus 1975 •

Koploper scoorde te weinig goals

Fortuna SC speelde met



• Cor Brom neemt het 'verjaardagscadeau', de 2-0 zege op SVV, met applaus in ontvangst. Fortuna SC staat alleen aan kop.

pover SVV

door george taylor

SITTARD — „Natuurlijk ben ik blij met de punten, maar ik had liever de overwinning wat groter gezien“, aldus de jarige Fortuna SC-trainer Cor Brom (41) na afloop van het duel tegen SVV, dat met 2-0 was verslagen.

„Direct telt dat doelgemiddelde weer mee voor de periode en we hebben er vorig seizoen al met één doelpunt verschil naast gegrepen. Het duel tegen SVV was een goede gelegenheid geweest, om onze doelcijfers een nog beter aanzien te geven en onze positie aan de top te versterken.“

Klassen beter

Fortuna SC was gisteravond inderdaad klassen beter dan SVV, dat een povere indruk maakte en gedurende negentig minuten angstig samenhokte voor de eigen veste om een debacle te voorkomen.

„We hebben een jonge ploeg in opbouw zonder veel ervaring. We moeten die jongens de tijd geven te wennen aan het veel hardere profvoetbal, zoals dat momenteel in de eerste divisie bedreven wordt“, aldus SVV-trainer Leo Halkes, die bij was, dat de score tot 2-0 beperkt was gebleven.

Scheidsrechter Frans Derks floot voortreffelijk. Hij voelde in dit 'lieve' duel de sfeer uitstekend aan en dat hield de SVV-er C. Zoetmulder vlak voor tijd bij een harde charge (één van de heel weinigen) van een gele kaart af. „Goed aangevoeld“, zei collega Theo Boosten na afloop.

ren na rust van Titaley en Erkens wegens buitenspel.

Fortuna SC regeerde van het begin tot het einde. Het was veel bewegelijker dan de Schiedamsse gasten. De verdedigers Aben en Van Huissteden kwamen op de vleugels steeds goed op en door het midden waagde Beenen eveneens vaak zijn kans.

Eenzijdig

De combinaties verliepen vlot, maar toch werd er iets te eenzijdig geprobeerd de SVV defensie 'uit' te spelen. Meestal daalde de bal hoog in de SVV veste neer. Te weinig werd een 1-2 geprobeerd, terwijl tenslotte in een duel als dit, waarin de verdedigende tegenstanders het speelveld bewust zo klein mogelijk



• Schot van matchwinnaar Kurcinac tegen de (tweede) paal

eerste divisie

Fortuna SC—SVV	2-0
FC Dordrecht—SC Amersfoort	3-1
Vitesse—Volendam	3-0
Veendam—Heerenveen	0-0
SC Cambuur—FC Groningen	0-0
PEC Zwolle—FC Den Bosch	0-1
Haarlem—Wageningen	1-1
Heracles—Helmond Sport	0-1
FC VVV—Willem II	1-0

Fortuna SC	4	4	0	0	8	12-4
Haarlem	4	3	1	0	7	4-1
FC Groningen	4	2	2	0	6	6-2
FC VVV	3	2	1	0	5	2-0
Heerenveen	4	2	1	1	5	7-2
SC Cambuur	4	2	1	1	5	6-3
FC Dordrecht	4	2	0	2	4	9-5
Wageningen	4	1	2	1	4	9-3
Helmond Sport	4	2	0	2	4	2-3
FC Den Bosch	4	2	0	2	4	2-4
SC Amersfoort	4	2	0	2	4	6-10
Vitesse	4	1	1	2	3	6-5
Volendam	4	1	1	2	3	4-8
Heracles	4	1	0	3	2	4-8
Veendam	4	1	0	3	2	2-7
PEC Zwolle	4	0	1	3	1	2-5
SVV	3	0	0	3	0	1-8
Willem II	3	0	0	3	0	0-7

Programma voor zondag

Willem II—SVV
FC Vlaardingen—Heerenveen
FC VVV—Helmond Sport
Haarlem—FC Den Bosch
Veendam—FC Groningen
Heracles—Volendam
PEC Zwolle—SC Amersfoort
SC Cambuur—Fortuna SC
Vitesse—FC Dordrecht

VVV benut kansen niet

door wiel verheesen

FC VVV—Willem II 1-0. Score: 30ste min. Kurcinac 1-0. Toeschouwers 9.000. Scheidsrechter: Pijsen.

FC VVV: Sobczak, Vercoulen, Hermans, Schuur, Van Rosmalen, Pala, Van Dinter, v.d. Weide (80. v.d. Tillaar), Kurcinac (70. De Klerk), Jovanovic, Verbong.

Willem II: Lelieveld, Stolzenbach, v.d. Berg, Huybregts, Havermans, Wielaert (71. Sulkens), Stabel, Hofkens, Polderman (71. Stovers), Van Rooy, Leushuis.

VENLO — Stefan Kurcinac had het vizier allesbehalve goed ingesteld. Toch werd de Joegoslaf matchwinnaar voor FC VVV in het duel met Willem II. Na vier doelpunten kansen in minder dan vijftien minuten ontbenut te hebben gelaten, trof hij na precies een half uur spelen de roos.

Keeper Lelieveld stond machteloos toen Kurcinac de van de linkerpaal terugspringende bal in het doel

schoot. De verwachting dat Willem II door deze treffer helemaal van de kook zou raken, bleek echter voorbarig. Sterker nog. De Tilburgers kwamen met name in de tweede helft bijzonder sterk terug. In deze fase werd het zodoende een bijzonder spannende strijd.

Fout

„Onze enige fout was het afronden van de gecreëerde kansen“, zei FC VVV-trainer Rob Baan na afloop heel terecht. „Niet alleen Kurcinac miste er een stuk of vijf, maar ook in de laatste minuten werden diverse

scoringsmogelijkheden hopeloos verknoeid.“

Het feit dat de tegenstander in het eerste half uur volledig werd weggespeeld en dat het doelpunt van Kurcinac goed was voor twee winstpunten, gaf Rob Baan toch reden zich een erg gelukkige man te voelen. „Toen na de openingsreffer geen tweede of derde doelpunt meer gemaakt kon worden, was het consolideren van de voorsprong immers het belangrijkste“, zei Baan. „Maar ik ben er van overtuigd dat wij binnenkort ons publiek hier in Venlo overtuigend kunnen bezorgen met drie tot vijf doelpunten ver-

hield, een snelle jongen als Erkens beter als linker- of rechterspits had kunnen fungeren, in plaats van op het middenveld te opereren.

Het duarde erg lang eer het eerste doelpunt viel. Daarvoor had de Schiedamsse doelman Bouwmeester diverse schoten op voorbeeldige wijze afgeweerd. Het wachten was feitelijk op zijn eerste fout, het bezwijken dus onder de voortdurende Fortuna SC-druk. In de 35ste minuut was het zover. Bouwmeester stond iets te ver voor de doellijn, toen Erkens met een hoog 'prikkertje' de bal over de SVV-goalie in het doel lepelde (1-0).

Toen vijf minuten na de pauze Prauser er met een bijzonder hard en fraai schot 2-0 van maakte, leek de poort wijd open geramemd voor een hoge score. Tot ieders verbazing bleven de doelpunten uit in de resterende veertig minuten.

Buitenspel

De toeschouwers gromden wel even, dat scheidsrechter Derks de fraaie treffers van Erkens en Titaley moest afkeuren wegens buitenspel, en kregen de handen op elkaar voor een prachtige solo van de ijverige en zeer goed spelende Titaley, die met een hard schot in de kruising eindigde. Bouwmeester zal waarschijnlijk zelf niet geweten hebben, dat

hij de bal met een wanhopige handbeweging nog corner werkte. Deze 2-0 overwinning bracht Fortuna SC alleen aan de leiding, omdat Haarlem een punt moest toegeven aan Wageningen. Zondag wacht echter de bijzonder zware uitwedstrijd tegen Cambuur, dat vooral in Leeuwarden bijzonder sterk voor de dag kan komen. Trainer Cor Brom rekent erop, dat hij zonder Roemgens zal moeten aantreden, die een schorsing te wachten staat voor zijn gele kaart van afgelopen zondag.

Voorbereid

Bux is weer wel beschikbaar, maar de jarige Fortuna SC-trainer vindt er geen doekjes om, dat het in Leeuwarden bijzonder zwaar wordt. „We zijn op alle tegenstand voorbereid. We weten, wat we aan Cambuur hebben“, aldus Brom, die er niet aan denkt om te gaan vliegen naar de Friese hoofdstad. Dat is Fortuna SC de laatste maal bijzonder slecht gekomen.“

EIJSDEN KLOPT VOERENDAAL

HEERLEN — Eerste klasser Eijssen heeft op eigen veld hoofdklasser Voerendaal met 2-1 verslagen. Voor rust bepaalde Voerendaal het spelbeeld en nam de leiding via een treffer van de goed spelende Jules Verreck. Na de hervatting kwam Eijssen langszij waarna Andre Viaspoel uit een vrije trap zijn ploeg, de zege bezorgde. De ontmoeting moest tien minuten voor het einde wegen de duisternis gestaakt worden.



Uitslagen overige oefenduels: Heerlanen 4-1. Sittard-KEV 1-2. Gulpen-Caesar 1-0. VVV-Swift 2-4. RK VVL-MKC 1-2. SVK-Chevremont 1-2. Vaesrade-Zonhoven 0-6. Bokkerveld-Hulsberg 1-5. Born-Megacles 2-1.

Profiteer nu! TIJDELIJK f. 50,- KORTING



van f. 649,-
voor
f. 599,-

LEWENSTEIN ASTRA-MATIC

De fijne lichtgewicht met het extra grote verlengblad. Met unieke selectieknoop voor praktische steken, zoals tricot- en blindzoomsteek. Kompleet met koffer en vele accessoires.

Te kijk en te koop bij:

Veldman B.V.

Raadhuisstraat 14, Geleen. Tel. 04494-46480
Emmestraat 22, Heerlen. Tel. 045-716100
Kouwenstraat 68, Hoensbroek. Tel. 045-213538

Deckers Naaimachinehandel

Agnes Printhagenstraat 1, Geleen.
Tel. 04494-42577

S.P.D.

In september 1975 beginnen onze nieuwe opleidingen voor het eerste deel van het examen voor het Staatspraktijk-diploma voor Bedrijfsadministratie in het najaar van 1977. Bij voldoende deelname zal een speciale opleiding worden gegeven voor het eerste deel van het S.P.D.-examen 1978 voor cursisten met M.E.A.O. of M.B.A.-opleiding, die over voldoende wiskundige kennis beschikken.

Cursusplaatsen Heerlen en Roermond.

Prospecti kunnen worden aangevraagd en aanmeldingen kunnen geschieden bij

DE LIMBURGSE S.P.D. - M.O. CURSUS

Postbus 108 — telefoon 04406—13264 — Valkenburg

Voor uw toekomst: CURSUS CAFE BEDRIJF

Wilt u de vestigingspapieren en een persoonlijk contact met uw leraar? Vraag inlichtingen bij:

INSTITUUT VAKONDERWIJS

Waterleidingsingel 46, Venlo, tel. 077—13403 of Eindhoven 040—510096 (ook 's avonds). — Cursusduur p.m. 7 maanden.

De mondelinge lesavonden vangen aan te HEERLEN op dinsdag 9 september a.s. in het H.K.B.-gebouw, Pater Beatusstraat 3, om 19.30 uur en te MAASTRICHT op dinsdag 9 september a.s. in Café-Restaurant „De Trepkies“, Stationsstraat 14, om 19.30 uur.

Bijzonder aantrekkelijke 2^e hypotheeken

looptijd 10 jaar

15.000	224,47
20.000	294,66
25.000	364,85
30.000	435,05

„Smets Money-Shop“

Bel: 045/218218

Akerstraat 210 Hoensbroek



**stadsschouwburg
sittard**

wilhelminastraat 18

Onze unieke seizoenbrochure met kalender van het seizoen 1975/1976 is uit

Wilt u op de hoogte worden gesteld van ons nieuw programma, stuur ons dan nu onderstaande bon volledig ingevuld toe en u ontvangt gratis onze seizoenbrochure met kalender 1975/1976. Deze folder geeft u uitgebreide informatie over abonnementen, couponboekjes, cultureel jongeren- en 65+ paspoorten en passe-partouts.

BON VOOR GRATIS SEIZOENBROCHURE
MET KALENDER 1975/1976

Naam:
Adres:
Plaats: Tel.:
Deze bon inzenden naar Stadsschouwburg Sittard, Postbus 247, Sittard.
Indien u het vorig seizoen ons maandblad „Theater“ ontving, hoeft u deze bon niet in te zenden. L.D. 3
Openingsdagen kassa: maandag t.m. vrijdag 10-15 uur, zaterdag 10-12 uur, telefonisch: maandag t.m. vrijdag 11-15 uur, zaterdag 11-12 uur Zondag gesloten. Tel. 04490-2041.
Maandag 1 en dinsdag 2 september kassa en administratie gesloten.

Heden, donderdag 28 augustus

KIENEN te SWALMEN

in de feesttent Swalmfeesten achter de Rabobank, onder leiding van kienmaster J. Dijkens.
Prijzen: draagbare televisie, damesfiets, Zaanse klok, schommelbank en verder vele waardevolle prijzen.
Aanvang: 20.00 uur.

Snellen vertrouwd geld lenen

nieuw voor zuid limburg
„Smets Money-Shop“

Bel: 045/218218

Akerstraat 210 Hoensbroek

een vertrouwd adres
voor al uw heiwerk
door geheel nederland

HENK HYLKEMA HEIBEDRIJF B.V.

margrietstraat 29 vloeddijk 93
nijnsel (st. oedenrode) kampen
tel. 04133-4140 tel. 05202-3121

TE KOOP

wegens omstandigheden in Midden-Limburg

grote BAR-DANCING

met prachtige zaal.

Alles naar de eisen des tijds ingericht.
Zeer ruime woning en grote tuin.
Zonder contanten onmiddellijk te reflecteren.
Brieven onder no. J 632 LD Roermond

Vertrauensbeweis in Qualität und Preis:

Vergleichbar preiswert.

Ananas-Scheiben
850-ml-Dose

1,39

Frische
Zwiebel-
Mettwurst
100 g

-,68

Melitta KAFFEE
Mocca fein,
gemahlen,
500 g Vaku Dose

6,68

Ballantine's
Original Scotch Whisky
0,7-l-Flasche

13,48

CORVIT C
Milder Weizenkorn aus dem
Hause Doornkaat
32 Vol. %, 0,7-l-Flasche

6,58

„Vorgebirge“ Feine junge
Brehbohnen I
720-ml-Glas

-,88

Mazola
Reines Keimöl,
750-ml-Flasche

3,25

Schweine-
Schinkenbraten
500 g

4,56

BONAPARTE
Französischer Weinbrand
38 Vol. %, 0,7-l-Flasche

6,98

COMTE DE BELLE
Französischer Schaumwein
0,75-l-Flasche

3,48

HUBERTUS
Gewürz-
gurken
pikant, 720-ml-Glas

-,85

Schinken-
wurst +
Jagdwurst
Ganze Würste, 900 g.
Mit dem silbernen DLG-Preis
ausgezeichnet.

4,98

Schweine-
schnittel
mager, aus dem
Schinken geschnitten,
500 g

4,86

Mischbrot
1000 g

-,85

Griechische
Pfirsiche
Sorte Hale. HKL I.
In den Größen A, B, C
Spitzenqualität zum Einkochen
und Essen.
per 5 kg-Platte
brutto
für netto

5,98

3 Dosen

Holland's
Koffie Melk
170-g-Dose,
3er-Packung

1,29

8 Flaschen

KARLSBERG
Edel-Pils
8 x 0,33-l-
Einwegflaschen

3,58

Italienische Paprika
Handelsklasse I
Feinstück, 500 g

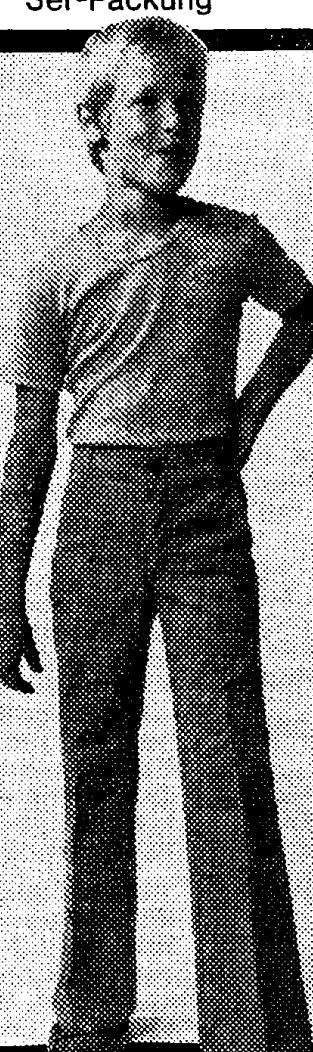
-,69

Deutsche Möhren
Handelsklasse I
1 kg-Beutel

-,79

Holländische Birnen
„Klepps-Liebling“
Handelsklasse I
500 g

-,59



Kinder-
Rollkragen-
Nicki
Polyacryl, pflegeleicht,
Farben und Größen
sortiert

13,95

Kinder-Hose
100% Baumwolle,
Größe: 122-176,
Farben
sortiert

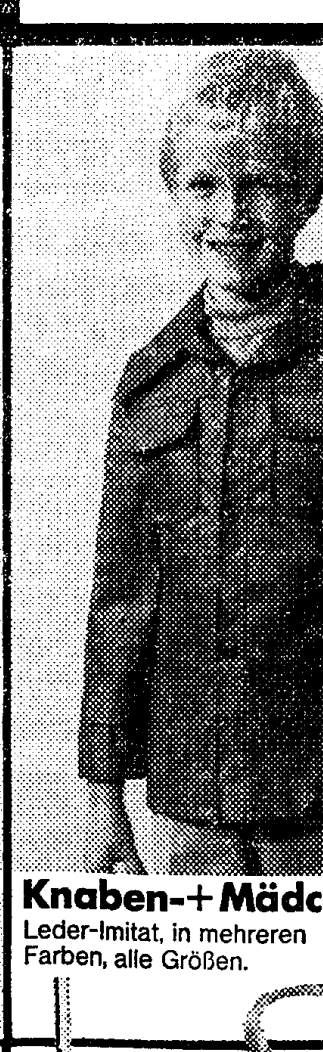
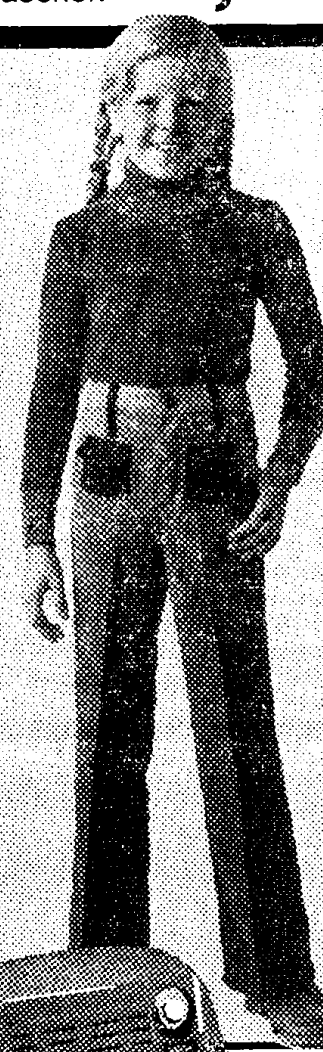
16,90

Knaben-Jeans
in mehreren Formen,
alle Größen

9,95

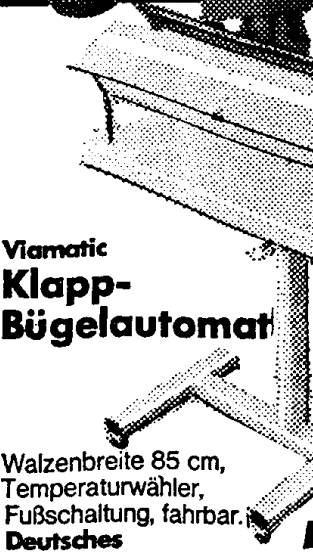
Diverse Single-
Schallplatten
Original aus internationaler
und deutscher Hitparade,
z. B. Paloma Blanca -
George Baker Selection,
Die schwarze Barbara -
Heino u. v. a.

4,95



Knaben- + Mädchenjacken
Leder-imitat, in mehreren
Farben, alle Größen.

39,50



Viamatic
Klapp-
Bügelautomat

Walzenbreite 85 cm,
Temperaturwähler,
Fußschaltung, fahrbar,
Deutsches
Markenfabrikat.

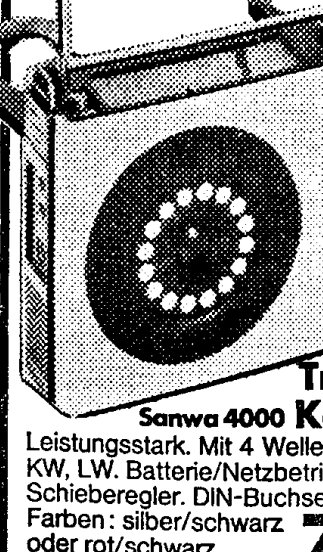
568,-



Calor
Waschboy

Der ideale Helfer: Wäscht Kleinwäsche
in kaum 5 Minuten. Wäscheschonend,
sauber, gründlich. Leichte Handhabung.
Keine Montage. Platzsparend. H/B/T
35/40/50 cm. Gewicht 5 kg.
Fassungsvermögen 1,5 kg.
Farbe: orange.

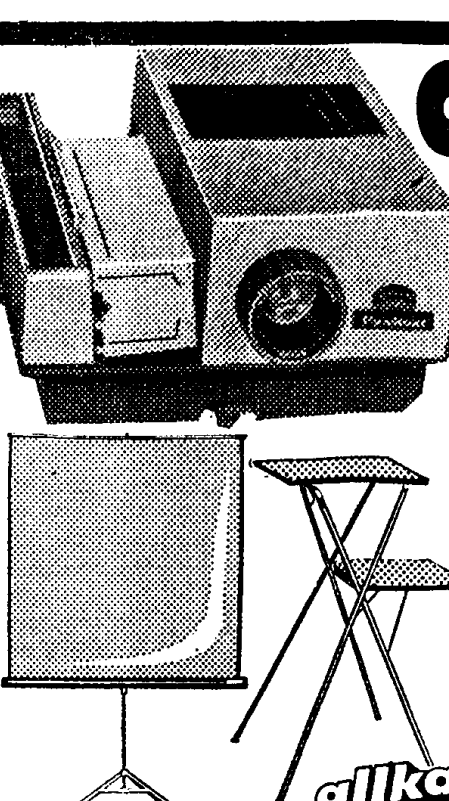
128,-



Sanwa 4000
Kofferradio

Leistungsstark. Mit 4 Wellen: UKW, MW,
KW, LW. Batterie-/Netzbetrieb.
Schieberegl. DIN-Buchse.
Farben: silber/schwarz
oder rot/schwarz.

74,95



Stocko „glaslos“
300 Diarahmen
Packung à 100 Stück,
3er-Pack für 300 Dias.

12,90

Diastapelkassetten
nach Leitz-Patent.
Für 2 x 36 Dias
im 10er Original-Karton

32,90

Für 2 x 50 Dias
im 10er Original-Karton

48,80

Fotoalben in Riesen-Auswahl,
z. B. Selbstklebealben,
30 Seiten, 25 x 27 cm

9,45

Geldmacher.

Geldmacher sind Leute,
die alle Kaufchancen
rücksichtslos ausnützen.
Wie diese hier.

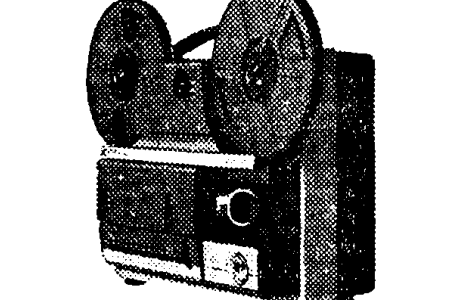
Komplett-Angebot
für Dia-Freunde!

Braun Paximat
Kleinbild-Projektor Vollautomat.
Für Dias 24 x 36 mm in 5 x 5 cm Rahmen. Mit
Fernbedienung für Vor- und Rücklauf und Scharf-
einstellung. Für Paximat Rund- und Normalmaga-
zine. Mit Gebläse, inkl. Halogenlampe 24 V/150 W.

Stativ-Weitwinkelwand
125 x 125, mit Rollo und Spannvorrichtung.
Projektionstisch mit 2 Platten
Obere Platte + 1 Fuß verstellbar

Komplett nur 199,65

Sie sparen DM 40,-



Bell + Howell Doppel-Format
Schmalfilm-Projektor
mit Super-Zeitlupe

Filmformat: Doppel 8, Single und Super 8.
Lampe: 12-75 Watt Kaltlichtspiegellampe
(Halogen). Einfädelung: Vollautomatisch
bis in die Spule. Laufgeschwindigkeit:
18/6 + 2 Bilder pro Sek., flimmerfreie
Zeitlupe, Objektiv:
Zoomobjektiv, usw.

228,-

Stocko Filmspule
in Archivkassette, 120 m,
5er-Pack, für 600 m

13,90

Ihr
Preisparadies

Aachen
Breslauer Straße
Coesfeld
Dülmener Straße
Dortmund
im WEZ, Bornstraße
Düren
Heerweg
Euskirchen 27
Jupiterstraße
Grevenbroich
An der alten B 1
Heinsberg
Siemensstraße

Krefeld
Meivissenstraße
Meerbusch-Büderich
Römerstraße
Moers
Hülshofener Straße
Mülheim/Ruhr
Weseler Straße
Rat.-Breitscheid
An der B 1
Rees
Emmericher Straße
Oberhausen
Bero-Center, Concordiastr.

Ab Montag 1.9.
neuer
Möbelprospekt!
Der große Unterschied in
Qualität, Preis und Service.
Auf 24 Farbsseiten
Den neuen Prospekt
müssen Sie gesehen haben,
bevor Sie Möbel kaufen.

allkauf

Die allkauf-Gruppe, ein führendes SB-Warenhaus-Unternehmen.

"ALLE ANGEBOTE FREIBLEIBEND SOLANGE DER VORRAT REICHT"

Oosteuropese superieur in ploegentijdrit

Oranje pakt vijfde plaats

Van onze medewerker
ALBERT GEESING

METTET — De uiteindelijk toch als reserve voor de 100-kilometerploeg aangewezen Arie Hassink had het reeds tevoren aangekondigd. „Dit parcours is uitermate geschikt voor krachtrijders. Daarom zijn de Polen voor mij ook sterk favoriet, zowel in de tijdrit als in de individuele wegwedstrijd”.

Nog geen anderhalf uur nadien werd de prognose van de Nederlandse coureur al bewaarheid. Met de weliswaar geringe marge van vijf seconden op het al evenzeer uit pure krachtrijders geformeerde Russische kwartet, eiste het Poolse viertal Szurkowski, Szozda, Mytnik en Nowicki het goud voor zich op. De razendsnel naar de top doorgestoten Tsjechen (vorig jaar nog vijftiende) gaven de Oosteuropese suprematie in het wereldkampioenschap ploegentijdrit nog een extra dimensie.

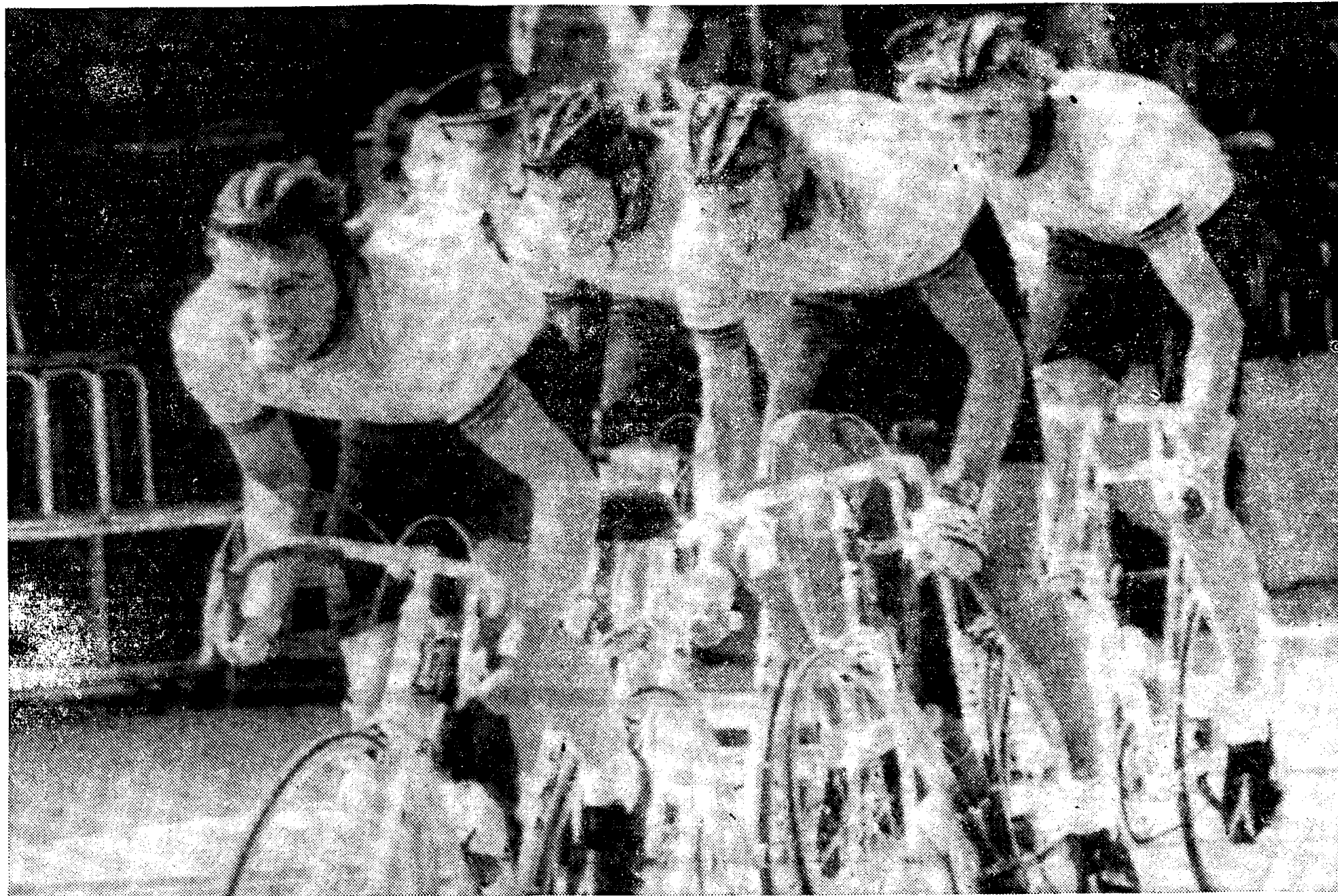
Geweld

In Mettet moesten de Westeuropese wielernaties zonder uitzondering buigen voor het machtsgevoel dat met name de Polen en de Russen, voor het derde achtereenvolgende jaar tweede, in het gevecht tegen de chrono's demonstreerden. Inclusief het Nederlandse kwartet, bestaande uit de krachtrijders André Gevers, Matie Dohmen, Fons van Katwijk en Frits Pirard. Een vijfde plaats bleek tenslotte het hoogst bereikbare. „Meer zat er voor deze ploeg echt ook niet in”, oordeelde Gevers naderhand.

Defect

Hoewel het Oranjekwartet ook in het meest gunstige geval ver verwijderd zou zijn gebleven van het erepodium werd de tijd toch in niet geringe mate meteen al beïnvloed door een defect aan het versnellingsapparaat van Gevers' racefiets. Op luttele kilometers van de 50-kilometerpassage sloeg het apparaat over. Gevers: „Ik hoefde weliswaar niet van mijn fiets want John Krijne kon er tijdens het rijden kruipolie op smeren, maar zo iets vreet toch aan de muur”.

Omdat dit euvel uitgerekend de motor uit de ploeg overkwam, stokte daardoor het ritme. Hetzelfde overkwam rond de 75-kilometerpassage ook nog eens Frits Pirard, maar toen bedroeg het verschil met de op dat moment reeds als derde in de race liggende Tsjechen al 85 seconden. Met die uiteindelijk vijfde plaats bereikte de ploeg in totaliteit het plafond van zijn mogelijkheden. Slechts Gevers zou in staat zijn geweest het tempo nog hoger op te voeren, „maar”, klonk het terecht, „ik kan natuurlijk niet als een gek



op kop gaan sleuren. Ik moest er in de eerste plaats voor waken dat de regelmaat niet zou worden verstoord. Daarom rij ik ook liever een individuele tijdrit. In zo'n wedstrijd hoeft ik met niemand rekening te houden en kan ik mij helemaal leeg rijden”.

Dohmen sterk

Hier moest de inmiddels ook internationaal erkende tijdritspecialist te veel rekening houden met zijn drie ploegmaats, van wie vooral Dohmen een opmerkelijk sterke wedstrijd reed. De immer wat gelaten analyserende Limburger: „Och, het liep allemaal gesmeerd. We hadden er alles aan gedaan, niemand heeft verzaakt. Ook niet wanneer het lastig werd”.

De uitslag was: 1. Polen (Mytnik, Nowicki, Szurkowski, Szozda) 2.09.07; 2. Rusland op 5 sec.; 3. Tsjechoslowakije op 1.39; 4. Zweden op 3.03; 5. Nederland op 3.16; 6. Oost-Duitsland op 4.09; 7. Denemarken op 4.30; 8. West-Duitsland op 5.03; 9. Bulgarije op 5.05; 10. Groot-Brittannië op 6.28.

echo's uit het peloton

● **GERAARDSBERGEN** — Ger Harings is tweede geworden in een wegwedstrijd over 147 km in het Belgische Geraardsbergen. Winnaar werd de Belg Marc de Meyer. De uitslag: 1. De Meyer (Bel) 147 km in 3.37.0; 2. Harings (Ned.) op 20 sec., 3.

Verplancke (Bel). 4. A. van Vlierberghe (Bel), zelfde tijd als Harings. 5. Lannoo (Bel) op 2.00 min. 6. De Buyschere (Bel) 15. Schuiten (Ned) op 3.35.

● **OVERIJSE** — Eddy Merckx heeft in het Belgische Overijse een wedstrijd over 158 km gewonnen. In de eindspurt versloeg hij onder meer André Dierickx en Roger de Vlaeminck. De uitslag: 1. Merckx (Bel) 158 km in 3.54; 2. Dierickx (Bel) 3. De Vlaeminck (Bel) 4. Pollentier (Bel) 5. Teirlinck (Bel) allen z.t.

● **GOOI** — Henk Smits won in Goioek een wedstrijd over 140 km in 3.32. Achter hem finishte de Belg Pratte.

(ADVERTENTIE)

Stel je voor, zo'n wastafel (wit, 60 cm) compleet 99,- netto

★ compleet met spiegel, blanchet, ééngats-mengkraan en syphon

JAN VAN ERP

Nu ook prachtige geglazuurde mozaïek steels 27,- per m²

Altijd beter, altijd goedkoper bij...

tegelhandel jan van erp

Houtstraat 5 Grevenbicht tel. 04497-689
's maands gesloten, zaterdag van geopend.



Jan Mulder protesteert

AMSTERDAM — Jan Mulder heeft Ajax via zijn advocaat mr. Van den Hoek gesommeerd hem met onmiddellijke ingang weer toe te laten tot de training van de Amsterdamse vereniging. Mulder werd enkele maanden geleden door het medisch team van Ajax afgekeurd voor topvoetbal wegens slijtage-verschijnselen in het kniegewricht. Hij werd

echter van die afkeuring pas veel later op de hoogte gebracht en trainde normaal mee met de Ajax-selectie.

Begin deze week werd hij door waarnemend trainer Jan van Daal echter van de training geweerd. Mulder heeft daarop zijn zaak in handen gegeven van een advocaat. Deze zal, als Ajax geen gehoor geeft aan de sommatie, een kort geding aanspannen. Jan Mulder: „Die afkeuring bestrijd ik in alle hevigheid. Het medisch team van Ajax heeft wel eens meer iemand afgekeurd op onduidelijke gronden. Ik voel mij kip-lekker”.

GEBOREN

Wendy, dochter van W. en E. Quaden-Gregoire. Heer, Dr. Willemsstraat 67.

Sonja, dochter van G. en M. Rozemeyer-Gense. Ambly, Walburg 20.

Anouk, dochter van Mia en Louis Dassen-Snels. Maastricht, Hertog van Brabantlaan 62.

Gouden Bloem, zoon van Manja en Krijn Herrebout. Gronsveld, Schaepbroekweg 4.

VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Zoe Schurmann, Wycker Brugstraat 27 en Marcel Hendriks, Oosterweg 17. De inzegening heeft plaats op 1 sept. in de kerk van St. Pieter op de Berg. Receptie van 18.30-20 uur in Casino Slavante, Maastricht. Toek. adres: Pres. Rooseveltlaan 200 D.

Lucienne van Beek, Old Hickoryplein 64A en Boy Clermonts, Busselruwe 49B. De inzegening heeft plaats op 29 aug. om 13.30 uur in de kerk van de H. Familie te Wyckerveld. Receptie van 19-20.30 uur in de Kleine Comedie te Maastricht. Toek. adres: Keurmeestersdreef no. 101 C.

Ansi Snijers, Palatijnhof 6D en Peter Kamaekers, Jerichostraat 4. De inzegening heeft plaats op 30 aug. om 13.30 uur in de H. Laurentiuskerk te Bemelen. Receptie van 18.30-20 uur in zaaitje Koepelkerk, Heerdeberg te Maastricht. Toek. adres: Marixstraat 77, Alphen aan de Rijn.

Ine van Leeuwen, Carl Smulderssingel 32 en Harry van den Boorn, Termieslaan 78. De inzegening heeft plaats op 30 aug. om 14 uur in de Christoffelkerk te Caberg. Receptie van 17.30-19 uur in Hotel-Restaurant Old Hickory, Meerseenerweg 372, Maastricht. Toek. adres: Kast. Hilleraadweg 101 C, Maastricht.

Netty Roebroeks, Bemelerweg 11 en Henny Vertommen, Anjelierenstraat 19. De inzegening heeft plaats op 30 aug. om 15 uur in de parochiekerk van Cadier en Keer. Receptie van 18.30-19.30 uur Bemelerweg 11. Toek. adres: Bemelerweg 11.

OVERLEDEN

† Anna Catharina Peeters, weduwe van Gerardus van Vlokhoven, in de leeftijd van 85 jaar. Maastricht, Taborstraat 6. De plechtige uitvaartdienst heeft plaats op 29 aug. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Maastricht.

† Corry Mommers, echtgenote van Louis Magdelijns, in de leeftijd van 46 jaar. Maastricht, Proosdijweg 96. De plechtige eucharistieviering heeft plaats op 29 aug. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Theresia te Maastricht.

† Petrus C. W. Wolfs, echtgenoot van Margaretha J. Boon, in de leeftijd van 70 jaar. Maastricht, Henri Goovaertsweg 7. De plechtige eucharistieviering heeft plaats op 29 aug. om 11 uur in de kerk van de H. Petrus, St. Pieter, Villapark te Maastricht.

† Maria Reulen, weduwe van Hendrikus Peters, oud 81 jaar. Rijksweg Nrd. 9. Pey. De plechtige eucharistieviering vindt plaats op zaterdag 30 aug. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevleekt Ontvangen te Pey.

† Anna Maria Christina Swinnen, weduwe van Godefridus van der Feesten, oud 94 jaar. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 29 aug. om 11.45 uur in de St. Martinuskerk te Weert.

HAPPY met HONDA

Alle modellen voorradig in 't

„GUCO”

Alles voor brommer en fiets.

MARKT - NIEUWENHAGEN x

VAKANTIE

VACANTIEHUIS te k. Lommel (België), 6 pers. compl. Incl. 0447-2101. x

Te k. CARAVAN Spride Alpine bj. 73 m. verw. en ijskast. 0490-7133. x

HUWELIJK

Ben een jonge MAN van 35 jr. en zou graag langs deze, mij onsympathieke weg, en ser. bedoeling in contact willen komen m. wed. of gesch. vrouw. 1 kind geen bezw. Br. o. nr. K 4967 LD Krd. x

Zakenman 38 jr. zoekt leuke VRIENDIN tussen 27 en 35 jr. Br. o. nr. liefst met foto op erewoord beantwoord P 8924 LD Spekheid. x

Zoek ZELF uw levenspartner op het bal „Zum Einsamen Herzen” iedere dinsdag, donderdag en vrijdag in „Ober Bayern”, Akerstr. 150, Hoensbroek. x

Jongeman, schuld. gesch. lft. 38 jaar, groot 1.70 mtr. in bezit van eigen woning, zoekt kennis. met jonge VROUW, gesch. met 1 kind geen bezw., lft. liefst 34-42 jaar. Br. ond. no. P 129 LD Krd. x

Weden. 65 jr. zkt. kenn. m. nette VROUW v. 55-65 jr. Br. o. no. B 1825 LD Brs. x

Heer 49 jr. zoekt KENNISMAKING m. vrouw ong. zelfde leeftijd. Br. o. no. K 130 LD Hrl. x

Alleerst. DAME, 43 jr. zkt. kennis. m. nette heer. Br. m. foto ond. nr. H 3190 LD Hoensbroek. x

HEER, 43 jr. goede pos. zkt. vriendin, alg. ontw. vereist. Br. ond. nr. 5135 LD Maastricht. x

GEVONDEN-VERL.

Duitse HERDER, 4 mnd oud, zat. weggel. ong. industrieterrein Geleen. Ter bez. Lindersstr. 21, Geleen. x

DIVERSEN

TV of ant. defect? SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel. 045-214097. x

Nieuwe oogst KLEIBINTJES 40 ct. per kg af boerd. K. Mennens a.d. Kerk 2 A'rade. x

Gescheiden dame, ex-onderwijzeres 52 jr. zoekt DAMME of heer bij wie zij huis-houdster-vriendin zou kunnen zijn. Br. o. no. Z 129 LD Hrl. x

Brigitte und Elly PRIVÉ. Tel. 0475-13598. x

TV-ANTENNE, gesch. voor kleuren-tv en zw-w f 240 3 jr. voll. garantie. Alle reparaties en revisies. VAKA Antennebouw 045-714261. x

Voor snelle kleurenteeve-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben Parallelweg 29, Heerlen. tel. 716830 (erk. Philips-service). x

Voor een gezellige dag moet u deelnemen aan de N.A.F. AUTOPUZZELRIT met een t.v. als hoofdprijs; iedere 10e deelnemer een prijs en iedere 50e deelnemer een horloge. Vraag een aarmeldingskaart: Heisterberg 9 te Hoensbroek, telef. 045-213366. x

WASAUTOMAAT v.a. f 395,-, diepvriezer v.a. f 295,-. Philips kleurentelevisie g.breed f 1000,- op nieuwe toestellen 5 jr. garantie. Verz. Nieuwenhagerheidestr. 67, Waubach, tel. 045-314003. x

Ons SHOWTERREIN is doorlopend geopend. Betonwafelfabriek Gebr. Creurs. Economiestr. 46, Industrieterrein Hoensbroek, tel. 045-213877. x

Direkte REPARATIES van alle merken wasautomaten diepvriezers enz. Met volle garantie. Ook verkoop onderdelen, ook kleuren-tv. Elektro Reis, Nieuwenhagerheidestr. 67, Waubach, tel. 045-314003. x

Uw KUNSTGEBIT gebroken? 's Morgen 9-10 uur. Klaar terwijl u wacht! R. Miga. Kleine Gracht 29, Maastricht, tel. 18687. x

Voor al uw VERBOUWINGEN en rep., schilder- en behwerk. Postbus 2715 Hrl. x

Spaarders voor een eigen huis. Ook al heb u eerst enige honderden gulden gespaard, het kan veel voordeliger zijn als u denkt. Praat eens met ons over uw toekomstige hypotheek. Ontgeveer 30 pct. AFLOSSING hoeft u bij ons niet terug te betalen. Verdien duizenden gulden. Wij bezoeken u graag geheel vrijblijvend uwerzijds. Discrete behandeling van uw brief o. no G 3195 LD Geleen. x

CAPRI BAR. Wij zijn dag. geopend v. 's mid. 2 tot 's nachts 3 u. 's MID. LEUKY BEDIEN. Bigli en Lydia. 's Avonds teveel om op te noemen. Capri Bar. Pr. Hendriklaan. 56A Bruns- sum. x

Gesch. vrouw zkt. BIJVERDIENSTE tussen 9 en 13 u. Br. o. nr. Q 130 LD Hrl. x

TV-SERVICE W. Pino komt altijd direct. Heerlen tel. 045-253687-719131. x

Super 8 FILMS STRIPEN in 1 dag, f 0.35 per meter. Foto van der Graaf, Willemstraat 15, Heerlen, tel. 045-713637. x

sport kort

Rob Hermans: twee titels

ARNHEM — Rob Hermans van Achilles-Top heeft tijdens de politiekampioenschappen atletiek van Oost-Nederland op Papendal twee titels veroverd. Hij werd kampioen discuswerpen met een afstand van 51.52 meter en kampioen kogelstoten met een prestatie van 14.96 meter. Rob Hermans (discuswerpen en kogelstoten) en Harry Zilsen (discus) zijn overigens de enige twee Limburgse atleten die zondag met Oranje aantreden tegen België en West-Duitsland B.

Mahn blijft baancoach

METTET — De KNWU heeft het contract met baancoach Frans Mahn met twee jaar verlengd. De overeenkomst, die oorspronkelijk afliep na de Olympische Spelen van volgend jaar in Montreal, heeft nu nog een looptijd tot september 1978. Met deze contractverlenging heeft de KNWU willen aangeven nog steeds voldoende vertrouwen te hebben in het beleid en de werkwijze van Mahn.

UEFA: Ajax doet mee

ZÜRICH — De UEFA heeft officieel de deelname van Ajax aan het UEFA-cuptoernooi bevestigd. Tot nu toe was de naam van de tweede Nederlandse deelnemer (Feyenoord is de ander) in het midden gelaten. Dit in verband met de lopende arbitragezaak tussen de UEFA en de KNVB. Nu Ajax de nacompetitie heeft gewonnen is de uitspraak niet meer van belang. Ajax speelt in de eerste ronde tegen Glentoran Belfast.

Wiersma in Heerlerheide

HEERLERHEIDE — Harm Wiersma damt op 18 oktober om 13.00 uur in café Stassen, Ganzeweide 20 te Heerlerheide. Wiersma speelt dan met zijn club DAVO Tilburg een bondscampioenschapwedstrijd tegen Eureka Heerlerheide. Overigens won Eureka de ontmoeting tegen het Belgische Genk met 21-3.

Tsjechen komen niet

DEN HAAG — Ondanks schriftelijke bevestigingen heeft de Tsjechische volleybalbond per telegram laten weten, dat de interlandwedstrijd tegen Nederland (heren) geen doorgang kunnen vinden. De wedstrijden waren gepland op 5, 6 en 7 september in respectievelijk Sneek, Hardenberg en Schagen. Voor het Oranjeteam komt de afzegging ongelukkig, omdat het oefenprogramma ter voorbereiding op het Europees kampioenschap in Joegoslavië (18-28 oktober) nu in gevaar is gekomen.

Zeges Borg en Nastase

BROOKLINE — Björn Borg won de finale van het profnettoernooi in Brookline met 6-3, 6-4, 6-2 van Guillermo Vilas. In South Orange versloeg Ilie Nastase in de finale Bob Hewitt met 7-6, 6-1. In New York startte gisteren het duurste tennisstoernooi Forest Hills, gedoteerd met 300.000 dollar. Als Jimmy Connors zijn titel daar prolongeert, heeft dit jaar elk van de vier grote kampioenschappen een verschillende winnaar gekregen: Vilas won Rome, Borg was de sterkste in Parijs en Ashe op Wimbledon.

Uerdingen-Bayern 2-1

BONN — In de Bundesliga behaalde debutant Bayer Uerdingen een verrassende 2-1 overwinning op Bayern München. De formatie van Detmar Cramer die zaterdag na vijftien maanden weer op de hoogste trede stond, moest daarmee weer een stap terug doen. Borussia MG, Braunschweig en Fortuna Düsseldorf leidden nu samen met 6 punten. De uitslagen waren:

Borussia MG-Duisburg 3-0, Offenbach-RW Essen 0-4, Bremen-Hertha BSC 3-0, Schalke '04-Bochum 1-1, Dzseldorf-Frankfurt 0-0, Uerdingen-Bayern München 2-1, Karlsruhe-Braunschweig 0-2, Hannover '96-Hamburg 1-0, Köln-Kaiserslautern 1-1.

overigens

houden de Limburgse kampioen hengelen. De Vrolijke Hengelaars, en persoonlijk kampioen H. Pepels morgen van 20.00 tot 21.30 uur receptie in lokaal Wagmans aan de Julianastraat te Berg aan de Maas. Verloof FC Amsterdam in het Olympische stadion voor slechts negenhonderd toeschouwers met 3-1 van het Israëlisch elftal.

ALWEER ZO'N GRANDIOSO IDEE van VAN LEENDERT

KUIKENSCHNITZEL	100 gr. p. st.	0,95
KUIKENBOUTJES	hele kilo	6,90
KUIKENDIEN	hele kilo	7,90
KUIKENLEVERS	hele kilo	5,90
KUIKENBOUILLON	hele kilo	1,90
SUPER-AANBIEDING KUIKENBORSTFILET	diepvries hele kilo	9,90
MAASTRICHT - BON PASSAGE		
VANLEENDERT		
HEERLEN - WILDMARKT		

Nú 1 kilo

25.-

Nú 6 stuks

7.50

Nú 2 vanaf

26.50

Nú 3 voor

7.50

Nú 6 stuks

9.75

Nú 4 stuks

9.75

Nú 2,5 kg.

5.25

Nú 2 voor

6.75

Nú 5 stuks

2.25

Nú 500 gram

2.35

Nú 3 flessen

7.50

Nú 500 gram

3.60

Doe meer met minder geld. HEMA

SPAR voordeel-prijzen.

weer terug van vakantie?
dan is de
voordelige spar...
**dubbel
welkom!**

KIJKT U MAAR:

2 PAKJES à 250 GRAM

MARGARINE nu **79**

ROOIBEREN

12 BOTTLES

TILBURY-BIER nu **6.28**

1 LITER

SINAAS-APPELSAP nu **99**

100 GRAM

SCHOUDEHAM nu **85**

1 LITER

MELK nu **75**

1 LITER

WAS-VERZACHTER nu **1.98**

2 liter

FAKT nu **4.98**

VLEESWAREN

PATÉ ROYAL	150 gram	nu	1.09
Parizer BOTERHAMWORST	100 gram	nu	0.9
Gebraden GENAKT	200 gram	nu	98
gekookte ACHTERHAM	100 gram	nu	1.49
gebakken PASTEI	100 gram	nu	78

DIEPVRIES:

Ⓢ pak à 450 gram SPINAZIE	nu	88
Ⓢ pak à 4 stuks FRIKANDELLEN	nu	1.85
KANT en KLAAR ZUURVLEES + 800 gram	nu	3.98
SOEPKIP per kilo	nu	2.79

ZUIVEL:

Ⓢ 2 kuipjes à 250 gram HALVARINE	nu	89
MARGARINE BONA kuipje à 250 gram	88 nu	79
GOURS VOLVETTE IETS BEL KAAS	nu	3.78

GROENTE-FRUIT

* EXPORT KWALITEIT TOMATEN 1 KILO	nu	98
* maice ANDJUVIE 1 KILO	nu	89
* CLAUWE PRUIMEN 500 GRAM	nu	1.35
* italiaanse WITTE DRUIVEN ca. 1 KILO	nu	2.49
* JAMES GRIEVES 1 1/2 KILO	nu	1.49

VERS VLEES:

* MACERE VARKENSLAPPEN 500 gram	nu	5.78
* VARKENSLEVER 500 gram	nu	2.78
* GEHAKT (halfom) 500 gram	nu	2.98

BROOD-BANKET:

* middel grote BIENESTICH 410 nu	3.79
* grote KERSENVLA 675 nu	4.98
* PISTOLETS 10 stuks 177 nu	1.49
800 GR. GESCHEDEN VERPAKT BROOD WIT nu	1.09
BRUIN nu	1.06

* verse producten alleen tijdens weekend

SUKKER 1 KILO	nu	1.19
Molenbron SINAS gezinsflas		65
VACUUM KOFFIE pak à 250 gram		1.68
KIDK POEDERKOFFIE pot à 300 gram		98
vierhardenblik SOEP tomaten, kippe of groente		78
CALVE FIINDAKAAS hele pot		1.49
LEVERPASTEI Blikje à 100 gram		55
Blikje à 200 gram nu 79		
VARKENSVLEES Blikje à 200 gram		99
Blikje à 400 gram nu 1.69		
PROSEY HAARLAK grote bus		3.45
LUX AFWASMIDDEL flesje 600 cc nu		1.69
ALL voordeelpak		6.95
PAK à 2 stuks BADOEKEN 50x90 cm	nu	8.85
GROTE CAMEL ANGORA-DWEIL 70x55 cm	nu	2.49
moderne KLEERHANGER	nu	2.45
rieten BOODSCHAPPENTAS	nu	4.45
BADMINTONSET	nu	5.95
KOKER à 6 stuks BADMINTONSHUTTELS	nu	1.99

SPAR vlakbij, goed!



PRODENT
TANDPASTA
ULTRA AKTIEF

3 TUBEN 2 BETALEN
380

PRODENT

Wees verstandig,
poets met Prodent.
Natuurzuiver met een lekkere,
pittige pepermuntsmak die
de adem urenlang heerlijk fris houdt!

**3^e TUBE
GRATIS**

**NU 3 GROTE TUBEN
SAMEN
VAN 5.70
VOOR**

380

en bij uw winkelier wellicht nog voordeliger!

Wij lenen u graag geld.
En spelen daarbij open kaart.

De zijn onze tarieven

U krijgt in handen	U betaalt terug				
	12 mnd	24 mnd	36 mnd	60 mnd	120 mnd
2000,-	195.14	99.90	70.83		
3000,-	272.40	147.54	104.22		
4000,-	363.00	195.66	138.05		
5000,-	452.16	242.66	171.66	115.32	
6000,-	539.97	288.47	204.44	137.36	
7000,-	626.91	335.19	237.40	159.41	
8000,-	717.85	381.90	270.87	181.46	
9000,-	806.78	429.12	303.34	203.50	
10000,-	895.72	476.33	336.81	225.55	149.30
12000,-			404.16	270.72	179.16
15000,-			505.20	338.40	223.95
16000,-			538.88	360.96	238.88
18000,-			606.24	406.08	266.74
20000,-			673.60	451.20	298.60

Krijtscheiding bij overlijden inbegrepen tot / 10.000,-.
Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk

Crediet Maatschappij Venlo N.V.

Kantoor Heerlen Kerkraaderweg 40, telefoon (045) 413700
Kantoor Brunssum Kerkstraat 294, telefoon (045) 251043 251017
Kantoor Kerkrade Klein Graverstraat 189,
telefoon (045) 416664 en b.g.g. 413700

Goed nieuws voor mensen met aambeien.

**Er bestaat een middel
dat aambeien doet
wegschrompelen**

Pijn kalmeert. Jeuk stopt. Zwelling verdwijnt.

De wetenschap kent tegen aambeien ook hardnekkige schrompelen ook hardnekkige aambeien. Spertu Preparation H is mild zonder eigenschap heeft aambeien te doen 'wegdron'. De pijn snijpt. De zwelling verdwijnt. Dit middel heet Spertu Preparation H. Met Spertu Preparation H zal u zelf en zeppelin. Handelsmerk



geld nodig?
PERSOONLIJKE LENDING
tot f 20.000,- in 72 maanden

in handen	terugbetaling
f 1500,-	18 mnd f 99,17
f 2500,-	24 mnd f 128,91
f 4500,-	36 mnd f 163,54
f 5500,-	36 mnd f 197,74
f 7500,-	48 mnd f 213,67
f 10000,-	60 mnd f 239,74

Tevens het adres voor
2e HYPOTHEKEN
• snel • diskreet • kontant geld
N.V. Financieringsbank
OHUFIMA
Hulsberg, Unostreet 4
04405-2170

**C&A heeft:
wat afgebreid!**

Ruig, hatig en fladder-wijde
mouw, zo heeft C&A zo gebreid
voor
60.-



OP UW DERTIGSTE RAYONDIREKTEUR?

Wij bieden U die mogelijkheid. Als U kunt aantonen dat U er de mentaliteit voor hebt. Een middelbare school-opleiding achten wij noodzakelijk. Ervaring in de commerciële of bedrijfs-ekonomische sfeer is wenselijk. Leeftijd 25-28 jaar. Afhankelijk van Uw woonplaats krijgt U op 1 van onze 17 kantoren een opleiding.

VOLA
GELDLeningen

Kantoren te: Amsterdam-Alkmaar-Apeldoorn-Breda-Eindhoven-Enschede
Den Haag-Groningen-Haarlem-Heerlen-Den Bosch-Hilversum-Leiden
Nijmegen-Rotterdam-Utrecht-Zaandam

Als U de juiste bekwaamheden bezit gaat U daarna zelfstandig een nieuw of een bestaand kantoor leiden. Onze arbeidsvoorwaarden zijn modern. Uw salariering is goed. Uw belangstelling vernemen wij graag uit een informatieve brief aan ons hoofdkantoor, t.a.v. onze afdeling personeels zaken.

VOLA is een jong en sterk groeiend financieringsbedrijf dat leningen verstrekt aan particulieren en bedrijven. Het hoofdkantoor is gevestigd te Amsterdam, Herengracht 105-107. Telefoon 62477

Mondelinge avondcursus.

In september/oktober a.s. start PBNA weer in 25 plaatsen in Nederland met de mondelinge avondcursus:

Middelbare technische basiscursus.

Deze PBNA-cursus brengt u mondeling op een moderne manier theoretische basiskennis bij, die u nodig hebt voor verdere studie op middelbaar technisch niveau. Bijvoorbeeld voor onze schriftelijke vervolgoopleidingen tot bouwkundig opzichter-tekenaar, tekenaar constructeur werktuigbouw, middelbaar elektronicus, bedrijfstechnicus procesindustrie of waterbouwkundig opzichter-tekenaar.

De vakken zijn: Algebra, Meetkunde, Driehoeksmeting, Natuurkunde en Werktuigkunde. De lestijden zijn bij voorkeur op maandagavonden van 19.00 tot 21.45 uur. De cursus duurt 16 maanden. Als u LTS, MAVO of een gelijkwaardige opleiding hebt, bent u zeker van een goede start.

Informatie.

Stuur voor een uitgebreide brochure een open envelop, zonder postzegel, met uw naam en adres naar PBNA, afd. Mondeling Onderwijs, Antwoordnummer 457, Arnhem. Zet in de linker bovenhoek TECHNISCHE BASISCURSUS. Of bel 085 - 716151, toestel 234.

**KONINKLIJKE
PBNA**
Alles wat het leren waard is.



C&A is toch voordeliger!

De T-lijn vormt het basis-idee om de lange ijskoude winter mee door te komen, grof gebreid van ruige mohair, bij C&A: 32.-

Royaal en ruig zijn de col-pulls met de bijpassende wijde vestjes, twee-set: 65.-

Het gebreide nieuws van C&A is ruim en ruig. Warme mohairs en ruime wijdvallende tailles en mouwen. Zo zijn de stoffig getinte vesten, pullovers en twee-sets. Maar vooral anders dan alle vorige breiwerkjes.

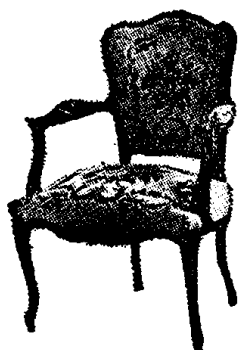
Uw meubels weer als nieuw bekleed!

Verder leveren wij zowel modern als klassiek uit eigen stoffeerderij 25 modellen bankstellen tegen fabrieksprijzen.

MEUBELTOONZALEN en STOFFEERDERIJ

H.J. Savelsberg

EINDERSTRAAT 112
tel. 2189. KERKRADE



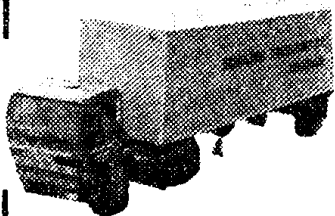
OOK VOOR UW VERHUIZING

Plaatselijk

Landelijk

Geheel Europa

Vraag verdere gegevens:



SCHOLTES TRANSPORT

Spekthofstraat 8 - 8.
KERKRADE-WEST
tel. 045 - 413405

100% financiering van nieuwe auto's

looptijd tot 48 mnd.

"Smets Money-Shop"

Bel: 045/218218

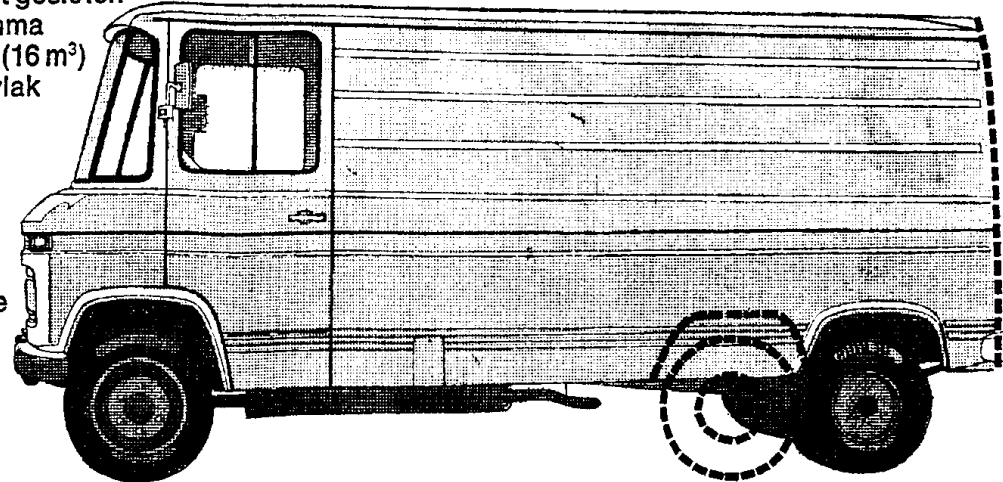
Akerstraat 210 Hoensbroek

Er is nu ook een extra lange 508 of 608

85 DIN-pk dieselmotor met ruim 3 m³ laadruimte méér.

De bestaande serie Mercedes-Benz gesloten bestelwagens is nu uitgebreid met een extra lange versie van de L 508 en de L 608, allebei met een wielbasis van 4,10 m. Dat betekent voor u:

- nog meer keuze in het gesloten bestelwagenprogramma
- nog meer laadruimte (16 m³)
- nog meer laadoppervlak (ruim 9 m²)
- hoge laadruimte (1,75 of 1,90 m)
- veel laadvermogen (van 900 - 3600 kg)
- zware dieselmotor (85 DIN-pk) voor hoge topsnelheden
- ook dubbele kabine leverbaar



Informatie wordt u gaarne verstrekt door:

PARK-GARAGE B.V. Dealer tot 6,5 ton GVW
Heerlerbaan 233, HEERLEN. Telefoon 045 - 41 46 46

AGAM B.V.

Hoek Thermiekstraat/Slagboomsweeg

Industrieterrein NUTH. Telefoon 04447 - 25 25

AUTO SMEETS GELEEN B.V. Dealer tot 10 t GVW
Rijksweg Noord 125, GELEEN. Telefoon 04494 - 4 63 33



Mercedes-Benz

Omdat de feiten het bewijzen

AH-WEEKBERICHT

Met voordelig nieuws
"In de Gulle Korenaar"



AH Krentenbollen zak 6 stuks	1.42	1.29
AH Roomboterkoek ± 250 gram	1.88	1.58
Speciale aanbieding Broodplank	4.50	3.50
Uit de afdeling gebak Vruchtencake ± 350 gram	3.15	2.50

SUPERPRIJZEN

Uit de afdeling warm brood
Tijgerbrood

gratis gesneden
± 400 gram
1.00

79

Achterham

vacuum verpakt
100 gram
1.59

Tomaten kilo 98

Alle grote merken
blijvend in
prijs verlaagd.

smarties 3doosjes à 30 g	1.12	98
Nibb-it zakje 80 gram	1.66	1.35
SANDEMAN fles 0.70 liter	8.95	6.95
Milky Way pak 5 stuks	1.25	1.09
completa pot 400 gram	3.72	2.98
Blue Band pakje 250 gram	67	59
Kips leverworst 250 gram	1.49	1.29
NIVEA doos 150 gram	2.95	1.98
LUX 3 stukken toiletzeep	2.48	1.88
SKOL flesje 0.30 liter	57	44

Gezonde Groen

Uit Italië
Witte druiven Regina Vera kilo 1.78 || **Bleekselderij** per struik ± 700 gram | 78 |

Uit de afdeling florah
4 Soorten Varen in oranje geplastificeerd rekje samen 7.50 |



Vers vlees, groenten, fruit, bloemen, brood/gebak en melk gelden t.m. zaterdag 30 augustus. Overige aanbiedingen t.m. woensdag 3 september.

* Zolang de voorraad strekt.

albert heijn

AUTO'S & MOTOREN

Te k. alle typen goet. AU-TO-ONDERDELEN. Auto-ondel en Sloperij Verboon, eemkamusweg 2, Heerlen-Palemia tel. 710654 of 717512.

AUTOMOBIELEN Jules Otten: Audi 80 LS bruin, Porsche 911 T 73 geel als nieuw, Mercedes 280 SL goud metallic 69, Opel Rekord beige, 4-wheers, Opel Kadett 73 geel, Opel Manta 71 rood met gasinstallatie, Opel Rekord 1900 L 71 metallic zilver, Ford Escort 73 rood, Ford Taunus 1600 L 73 goud, Ford 2000 GXL 72 rood, Ford Cortina 1600 L bruin, Ford Capri 70 rood, VW 1300 Kever 73 oranje, Daf 65 73 rood, Citroën 72 DS 21 injectie beige, Fiat 128 LS 72 geel, Fiat 127 73 geel, Fiat 124 coupé 71 rood, 5 versn., Fiat 500 70 Peugeot 404 79 automatic blauw, Chrysler 160 GT 72 blauw, BMW 2800 71 blauw, BMW 1602 71 rood, Simca Rally 1 71 rood, f 1950, NSU 1000 TT 71 rood, Opel Commodore coupé v.a. f 600, 2 deurs, inruilauto's, v.w. f 200,- inruil ook motorfietsen, financ. in één dag, klaar ook zonder eigen geld. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Jules Otten Kerkraaderseweg 69 a.d. kant. van de ventweg t.o.v. West. Tel. 04445-6330 na 28 augustus tel. 045-410494 tussen 20.00 en 21.00 uur. x

Wij bieden aan: MATRA Bagheera 1974 met brons f 14.000, Chrysler 180 1972 wit f 7.000, Chrysler autom. 1971 groen f 4.000, Simca 1301 Spec. 1971 blauw f 4.000, Simca 1301 Spec. 1970 groen f 3.000, Simca 1301 Spec. 1973 brons f 6.900, Simca 1100LS 1972 4-drs f 5.900, Simca 1100LS 1971 groen f 2.500, Simca 1100LS 1972 2-drs f 5.500, Simca 1100LS 1969 met grijs f 1.250, Simca 1100 Spec. 1971 blauw f 4.750, Simca 1000 GLS 1971 groen f 3.000, Simca 1000 Spec. 1974 blauw f 5.800, Simca 1000 Spec. 1971 blauw f 3.800, Simca 1000 Spec. 1971 bruin 3.300, Simca 1000 GLS 1972 bruin f 4.000, Simca 1000 GLS 1970 groen f 2.200, Simca 1000 GLS 1972 rood f 4.500, Opel Kadett Spec. 1971 beige f 3.750, Opel Kadett 1972 brons f 4.750, Opel Ascona 1971 beige f 5.000, Subaru GSR Coupé 1974 geel f 7.800, Fiat 125 Polska 1972 blauw f 3.000, 2CV Bestel 1974 grijs f 3.800, Autobedrijf W. Steins en zn. Kerkraaderweg 13-15, Heerlen, tel. 714717 en 710503, 717830, Voskuilenweg 125, Heerlen, tel. 714154. x

Zes maanden garantie op OK inruilauto's van Canton-Reiss. Plus 3 maanden OK garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 weken proeftijden. Alle auto's zijn voorzien van ANWB keuringsrapport. Opel Kadett 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, Opel Kadett caravan 1972, Opel Ascona 1973, Opel Manta GT E 1974, Opel Rekord 1972, 1973, Opel Commodore 1972, 1973, Vauxhall Viva 1970, 1971, 1973, Vauxhall Victor 1974, Ford 2000 1973, Golf LS 1974, Citroën Car 1973, Bedford bestelwagen 1972, Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Canton-Reiss. Waar u auto's, service koopt. Honigmanstraat 63-65, Heerlen. Tel. 045-714441. x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: CHEVROLET Camaro 6 cyl. autom. 75 nieuw, Chevrolet Malibu 6 cyl. autom. 75 nw, BMW 3.0 S autom. 73, Toyota 100 spec. luxe 74 a. nw, Toyota Corolla 1200 74 oranje, Renault 5 71, 74, 14.000 km, Renault 4 export 74 15.000 km, Renault 12 combi 73, Datsun 1200 de L 73, 31.000 km gel. Opel Kadett bwj. 71 72 73, Opel Rekord 1960 L 4 drs. 71, Opel Rekord 1700 70, Opel car. L 5-drs. 71, Citroën 2CV oranje, VW 1600 fastback 73 a. nw, Daf 44 luxe m. radio 71, Peugeot 204 71, Fiat 124 71, Fiat 850 71, Mini 850 luxe 71, Ford Escort 1300 L 72, Ford Capri 1700 GTXL 72, Ford 12M 68, Simca 1100 combi 5-drs. 71 enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inr. en financ. direkt. In de Cramer 1 Heerlen, naast Aral-Bastiaans, tegenover Nationale Houthandel. x

Moet Uw AUTO weg voor goede prijs en contant geld. Bel 045-211001. x

Autokoopies AUTOOS a. nw. Ford Capri 72 1700 GT, Ford Capri 70 1500 L, Ford Taunus 71 GXL 2000, Ford Escort 73 1300 L, Opel Kadett coupé 72, Morris Mini Clubman 72, Fiat 850 coupé 69, Inr. financ. garantie. Slaghenstr. 5 H'broek (bij zwembad-Dem). x

Slacht Vers

Schouderfiletrollade in kiloverpakking ... 12.60	9.98
500 gram	6.30
Varkensfilet van de lende 500 gram	7.30
Kalkoencôtelet 500 gram	5.30
	4.78



Knorr soepen asperge & champignon of ossestaart zakje 96 76 || **Roosvicee cassismix** fles 0.60 liter | 4.48 |
AH Halfvolle melk pak 1 liter	85
AH Kaassneks zakje 175 gram	75
Zeeuwse rondjes zak 250 gram	1.19

Frolic voor de hond pak 500 gram 2.10 || **Albimatic draagkarton** 2 kilo | 5.75 |
speciale aanbieding Babex luiers pak 30 stuks	2.95
speciale aanbieding Natuurzeem 34 x 48 cm per stuk	5.50
Groko sperziebonen gesneden pak 450 gram	1.29

J.v.d. HEIJDEN WIJNIMPORT

NOBELSTRAAT 14, HEERLEN
MARKT 33, SITTARD
PLATIELSTRAAT 14, MAASTRICHT
VIA REGIA 105, MAASTRICHT

Filialen door heel Nederland

Exportkwaliteit dubbel gestookte

JONGE GRAANJENEVER
in de beroemde vierkante literfles.
De allerzachtste! **10.25**

UNIEK op de nederlandse cognacmarkt
FRANSE COGNAC NAPOLEON
Very old van 17.50 voor **12.50**

Original Scotch Whisky
JOHNNIE WALKER **12.50**

NIEUWE OOGST! LITERFLES
BESSENJENEVER **6.75**

LITERFLES
CITROEN-BRANDEWIJN **6.50**

WHISKY CLUB INTERNATIONAL
Tijdelijk extra voordelig! per fles **7.98**

GORDON GIN BEEFEATER GIN **10.98**

CAPT. MORGAN JAMAICA KWALITEITSRUM **11.98**

5 HEERLIJKE COCKTAILS:
WODKA ORANGE, GIN FIZZ, TEQUILA, BLACK CHERRY, PISANG RADJA, per fles **4.50**

FRANSE LANDWIJN „La Cave du Patron” Rood of wit, per fles **1.98**

FRISSE DUITSE ZOMERWIJNEN:
NIERSTEINER DOMTHAL PIESPORTER LIEBFRAUMILCH per fles **2.98**

ORIGINELE SPAANSE BOTTELING
SHERRY „TABAJETE” MEDIUM-FINO CREAM-OLOROSO MANZANILLA **3.98**

MET OFFICIEEL GARANTIEZEGEL!
ATTENTIE! ATTENTIE! TABAJETE nu óók op T.V. Let op de eerste uitzendingen op 30 aug. vóór 't nieuws van 8 uur Ned. I 3 sept. vóór 't nieuws van 8 uur Ned. I 10 sept. na 't nieuws van 7 uur Ned. I

Prijzen incl. BTW. Geldig t/m 10 sept.

Nu gaat u toch óók Roxy Dual roken?



Ja u. Want u heeft voor de zoveelste maal bevestigd gezien dat Roxy Dual een uiterst laag „teer”-en nicotinegehalte heeft.

Tel daarbij dat ie minstens zo lekker is als uw eigen filtersigaret. Probeer dan maar es één zinnig argument te bedenken om niet meteen over te stappen op Roxy Dual.

Roxy Dual. Nicotine arm.

INFORMATIEVE ETIKETTERING NEDERLAND
E ●
MINDER STIPPEN MINDER TEER EN NICOTINE

